

CAI
MI
- ISS
OM

Government
Publications

3 1761 11637161 8



Publication

CANADA. DEPT. OF EMPLOYMENT
& IMMIGRATION. IMMIGRATION
MEMORANDUM

OPERATIONS MANUAL

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONSCAI
MI
- 155
DM

IMMIGRATION MANUAL

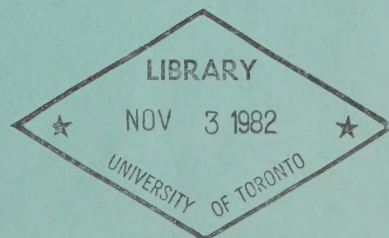
Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 80 & IS 90	Date 1.4.82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8315-612
Title — Titre POLISH VISITORS & IMMIGRANTS/VISITEURS ET IMMIGRANTS POLONAIS			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Procedures & Instructions, Operational Procedures & Case Review /Formalités et instructions,			Expiry date — Date d'expiration 31.7.82
Formalités opérationnelles et reexamen des cas (819-994-6040)			

This is a consolidated re-issue of telex OMs IS 80 and IS 90 and the instruction sent on October 27, 1981 outside the OM system, to facilitate matters for all concerned. No text has been changed and the original dates have been retained. Hopefully, a consolidated instruction for chapter IS 26 will be prepared before too long.

OM expiry dates have been extended to 31.7.82.

Les NSO IS 80 et 90 et les instructions envoyées le 27 octobre sans se servir du système des NSO sont émises à nouveau afin de faciliter la tâche à tous les intéressés. Le contenu n'a pas été changé et les dates originales ont été gardées. Nous espérons que ces instructions apparaîtront sous peu au chapitre IS 26.

Les dates d'expiration ont été prolongées au 31.7.82.



Polish Visitors and ImmigrantsBackground

In the last year, there has been a steady increase in the number of Polish visitors and immigrants to Canada. Many of the Polish visitors are seeking repeated extensions of status or permanent residence. The so-called "Vienna Waltz" procedure (IS 1.40 and IS 1.61) instead of being an exceptional measure for a small number of cases that were in need of special consideration has become a popular way of seeking permanent residence for large numbers of Poles. While there has always been a fairly high interest in immigration on the part of Polish visitors, most of them have usually been persuaded to leave the country and to apply as immigrants in the normal manner. As the Commission has now ceased removing to Poland, this is no longer the case. The purpose of these instructions, therefore, is to provide in detail our response to this new situation. The intent of the instructions is to turn the visitor flow into the immigrant movement that it really is. At the same time, these measures are also designed to reflect the growing concern that many Canadians, particularly those with relatives in Poland, feel over the reportedly increasingly difficult living conditions in that country. It has been reported, for example, that this winter will be particularly bleak with anticipated shortages of fuel and foodstuffs. These procedures are designed solely with the situation of Poles in Poland in mind and not Poles outside their country.

These procedures are divided into several areas, all with the underlying thought of making it easier for persons in Canada to bring their relatives in Poland to Canada as immigrants. For the policy to be successful, the CIC must elicit from the guarantors of private category visitors from Poland the true intent of their relatives in coming to Canada. To this end, CICs are to advise persons applying for relatives from Poland that, for the immediate future, the CICs will be accepting for transmittal to the Embassy in Warsaw (i) approved IMM 1344s and (ii) IMM 683s on behalf of family class and those assisted relatives who are not of working age (e.g. elderly aunts). There may be exceptional circumstances in which CICs feel that an IMM 683 on behalf of other persons should be forwarded to Warsaw. However, such cases are expected to be rare. In general, IMM 683s on behalf of relatives other than family class or non-working age assisted relatives will not be sent to Warsaw. They are to be stored in chronological order at CICs until such time as Warsaw advises that it is in a position to deal with them. More detailed instructions in this regard are provided below.

Similarly, under no circumstances will CICs initiate direct follow-up enquiries on visitor or immigrant applications being processed at Warsaw. If such requests from the public cannot be simply turned off by the CIC, they should be referred to the Chief, Eastern Europe Bureau (OPEE), at National Headquarters. Warsaw will only be contacted in very exceptional circumstances.

CICs, in the course of carrying out their normal duties, are requested to give all possible priority to Canadian residents who wish to make family class or assisted relative undertakings or who wish to submit IMM 683s for family class or quasi-dependent assisted relatives. This is essential in order to give effect to these new measures facilitating family reunification from Poland. At the same time, Regions and CICs are asked to make these measures known to local representatives of the Polish community (e.g. Canadian Polish Congress and other organizations) and to seek their cooperation in making these measures effective.

The Warsaw visa office, once it has cleared its current workload, will initiate special measures to ensure the rapid processing of new applications that will be forwarded to Warsaw in accordance with these directives. By streamlining immigrant processing and by limiting visitor processing to only exceptional cases, it is expected that it will not take significantly longer to process immigrant visas at Warsaw than it would have taken to process visitor applications had the prospective immigrants maintained their present practice of seeking to enter Canada as visitors. While final processing times cannot yet be determined, we are aiming for an average of two(2) to three(3) months following receipt of the IMM 1344 in Warsaw.

Effective immediately, all previous instructions concerning Polish nationals are cancelled and replaced by the following instructions. Some aspects of those previous instructions may remain relevant, however, in cases which had been under review upon receipt of these new instructions. In such situations, the benefit of whichever instruction is more favourable to the individual should be honoured.

Code Identifier

Cases processed towards landing in Canada as well as persons visaed overseas under these instructions are to be identified by the special code identifier PFM (Polish Family Movement) in the appropriate places on data forms.

I. IN CANADA

1. Applications by Canadian Residents for Special Category Private Visitors (IMM 683)

(a) The counselling role in CIC officers in implementing these procedures will be crucial since, after being counselled, eligible Canadian residents will either decide to submit an IMM 1344 which will be forwarded to Warsaw or an IMM 683 which will be dealt with as per paragraph (b).

(b) If, after appropriate counselling, prospective guarantors of private category visitors are unable or unwilling to submit an IMM 1344, the IMM 683 will be prioritized and dealt with along the following lines:

- (i) Persons who would fall into the family class category or who are non-working age assisted relatives - if the guarantor declines

the opportunity to submit an IMM 1344 and if the officer is satisfied as to the likely bona-fides of the proposed visitor, the IMM 683 will be forwarded to Warsaw. These are considered to be the visitors most likely to have valid family reasons for wishing to be with relatives in Canada until the situation in Poland has improved and they intend to return. Hence, they will receive priority among private-visitor applications.

- (ii) Relatives in assisted relative category who are of working age - experience has shown that this is a group likely to apply for permanent residence after entering Canada as visitors. Since the purpose of these instructions is to give priority to immigrant processing abroad, priority will not be given to this group of visitor applicants at this time. Applications to be retained in the CIC until Warsaw advises that it is in the position to deal with this category of visitor.
- (iii) More distant relatives and friends - as per (ii) above. These will be retained at CIC and will be the last batch to be sent to Warsaw once the processing there permits. Instructions will be issued from NHQ in this regard.

CIC officers must ensure that guarantors in Canada understand the rationale for this priority system. Top priority in Warsaw will be given to immigrant applicants, followed by those genuine visitors who are immediate family members or who are aged or retired brothers, sisters, aunts, uncles, unlikely to be seeking to remain permanently in Canada. IMM 683s for persons in sub groups (ii) and (iii) should be retained at CICs as described above with rare exceptions in cases involving humanitarian and compassionate considerations or other special situations (e.g. visiting clergy, members of religious community, etc.)

(c) Reporting - CICs are to monitor the number of IMM 683s received and, in the case of group (i), forwarded to Warsaw. Statistical reports should be sent to Regional Directors of Immigration at the end of each week. Regional HQs will in turn report statistics to the Director General, Recruitment and Selection, NHQ. The following format for reporting is suggested.

Polish Private Visitors

Week		Cumulative	
Received cases (persons)	Forwarded cases (persons)	Received cases (persons)	Forwarded cases (persons)
Group (i)			
Group (ii)			
Group (iii)			
Narrative comments, if any, will be welcome.			

2. Undertakings for Family Class and Assisted Relatives in Poland

(a) Canadian residents wishing to sponsor the entry as visitors of Polish relatives will have been carefully counselled re the possibilities of submitting an IMM 1344. The main advantage to doing so will be that top priority in Warsaw will be given to immigrant applicants and that, there can be no guarantee of favourable consideration in Canada for visitors sponsored after October 27, 1981 who may wish to seek permanent residence after arrival. Canadian residents wishing to submit immigrant undertakings for relatives in Poland should be facilitated to extent possible. Settlement arrangements must continue to be adequate and secure, however, examining officers are encouraged to be as flexible as possible in evaluating the overall financial situation of the guarantors. In cases where the guarantor falls slightly short of meeting settlement arrangements on his own, supplementary assistance such as accommodation, employment or other assistance offered by other relatives or sources could also be taken into account. The Canadian Polish Congress and other interested organizations, for example, have indicated that they can arrange jobs and other assistance for many of the prospective immigrants who will be needing additional support. The bottom line is that all possible sources of support should be taken into account and that undertakings should only be refused where the guarantor falls well short of meeting settlement arrangements.

(b) As part of their counselling, CICs should also stress to the guarantors the importance of the following in expediting processing in Warsaw:

- (i) The guarantor should contact his relative in Poland to advise him/her that an undertaking has been made in Canada and he/she should wait further contact from the Embassy. Repeated requests at the Embassy will only delay processing. The guarantor should only make representations to the CIC in cases where two(2) to three(3) months have elapsed since submitting an IMM 344 and the prospective immigrant still has not heard from the Embassy.
- (ii) In the meantime, the prospective immigrant should initiate whatever steps he can to obtain a passport. It is our understanding that it takes approximately the same length of time to obtain a Polish visitor or immigrant passport. Since persons planning to emigrate might normally be expected to hold an immigrant passport, prospective immigrants should be encouraged to obtain the latter if possible. Persons holding only visitor passports, however, will be landed as immigrants in Canada if they are in possession of a valid Canadian immigrant visa. The Embassy in Warsaw will not be able to assist applicants in obtaining their travel document from Polish authorities.
- (iii) Wherever possible, the guarantor should provide the CIC with a series of at least six(6) adhesive address stickers showing the complete name and mailing address of the applicant in Poland. These stickers will be sent to the Embassy in Warsaw with the undertaking and will assist the Embassy in its mailing procedures.

(c) Approved undertakings will be sent to Warsaw in the normal manner along with whatever documentation has been made available by the Canadian resident to substantiate a relationship between himself and the applicant. Any additional information such as offers of employment or accommodation should also be provided to the visa office. Until Warsaw has the immigrant processing well in hand, telexed information should only be sent to Warsaw in cases of extreme urgency or where information vital to the processing has been omitted in the initial documents.

3. Visitors in Canada Applying for Permanent Residence

All Polish visitors, regardless of when they have arrived, who wish to remain permanently should be examined under the existing humanitarian and compassionate guidelines in IS 1.39.

For those not meeting the IS 1.39 guidelines, the following will apply. These instructions are to be applied by the Regions or by the CIC, where that is the regional decision. Please note the importance of the October 27 date of these present measures in determining what action to take.

- (i) Visitors in Canada as of October 27, 1981, or who arrive subsequently on the basis of IMM 683s accepted by CICs on or before October 27, 1981 -

- a) relatives eligible for an IMM 1344 undertaking should be dealt with favourably and processed towards landing in Canada.

- b) Persons for whom there is no IMM 1344 should be issued a Minister's Permit valid for twelve(12) months with permission to work, if necessary, once their visitor's status expires. Student authorization for dependents may be issued in accordance with Regulation 16. They are also to be given IMM 8s for completion, with a final decision as to whether to proceed to Order-in-Council landing to be held in abeyance until further instructions from National Headquarters are received. (This procedure is comparable to the approach outlined in earlier guidelines on El Salvador.)

- (ii) Visitors arriving in Canada on basis of IMM 683 forwarded after October 26, 1981 - regardless of the existence of relatives, visitors in this category who wish to apply for permanent residence and who have been found ineligible for IS 1.39 procedures will not be processed towards landing in Canada. In such cases, a Minister's permit valid for twelve(12) months with permission to work if necessary will be issued and these cases will be reviewed at a later date in light of the then existing situation in Poland.

- (iii) Ship jumpers - persons in this group will be dealt with like other visitors in (i) and (ii) above as if they had entered on the basis of an IMM 683.

4. "Vienna Waltz" Cases

After October 27, 1981, no more new cases will be considered under these arrangements. Persons wishing to apply under the Self-Exiled Designated Persons Class Regulations will have to make their own arrangements to leave Canada and apply in the normal manner in Europe.

- Applicants already in the "Vienna Waltz" stream who have eligible relatives able to provide an IMM 1344 will be offered the opportunity to be processed and landed in Canada as per 3(i) (a) above.
- Current "Vienna Waltz" cases with no relatives able to submit an undertaking should be granted a permit as per 3(i) (b). They may also exercise the option of going to Vienna to finalize their processing when an interview date is available. Group sponsorships cannot be exercised on behalf of persons being landed in Canada but only on behalf of those being selected abroad.

5. Extension of Visitor Status

All requests from Polish nationals in Canada for an extension of visitor status will be evaluated in the normal manner. Examining officers will be expected to satisfy themselves that usual requirements of passport and exit visa validity are acceptable, sufficient funds are available, return transportation continues to be arranged and the reasons for an extended visit are acceptable and justified. If these and any other conditions the examining officer may deem appropriate are satisfied, extension of visitor status should be granted. This will also apply to any persons on Student or Employment authorizations.

6. Inquiry and Removal Action

The execution of removal orders to Poland has been suspended since April 1981 and will continue to be suspended until further notice. Inquiries may, however, continue as normal in accordance with the following guidelines:

- a) Inquiry action should be restricted to cases of major transgressions of the Act. Since it is not possible to define precisely all the possible combinations of factors which could constitute major transgressions of the Act, Managers will be expected to exercise their good judgement and make a determination in light of the circumstances of each case. Normally, major transgressions of the Act will include instances where individuals appear removable pursuant to A27(2)(a) except for A19(1)(b) or A19(2)(d), or pursuant to A27(2)(c)(d)(f)(g) and (h). Unless special circumstances exist, all other grounds should normally be considered less serious.
- b) The procedures for processing such cases are as follows:
 - (i) A27(1) and (2) reports will be submitted in the normal manner;

- (ii) The Manager will review the cases pursuant to A27(3) and
 - A) issue a direction if the case involves a major transgression of the Act; or
 - B) if the case concerns a less serious transgression, hold the report in abeyance and issue a Minister's Permit valid for twelve(12) months authorizing employment, when requested.
- (iii) It is anticipated that A104(2) arrests of Polish nationals who have committed less serious transgressions will be infrequent. Where such arrests do take place and the persons concerned are released pursuant to A104(5) or (6) Minister's Permits will be issued valid for twelve(12) month periods with employment authorization, if requested. These procedures will also be followed in the case of deserting Polish seamen.
- (iv) If a client expresses a wish to proceed immediately, then the inquiry should continue to its natural conclusion.
- (v) If an inquiry results in the issuance of a removal order, the order will be held in abeyance until the suspension of removals to Poland is lifted.

7. Port of Entry Action for Persons Who Do Not Comply With Requirements

Persons not complying with the requirements for entry as visitors, who are not eligible to be considered as Family Class or Assisted Relatives as per 3(1)(a) above and who cannot be removed to a country other than Poland, should be reported pursuant to subsection 20(1) and a permit issued authorizing the person concerned to remain in Canada for a period of twelve(12) months. Such permits shall confer the authority to accept employment. Normal enforcement action will be followed in all cases where a person who is found to be an inadmissible can be removed to a country other than Poland.

8. Refugee Claims in Canada

(a) Individuals seeking to make a Refugee claim while on valid visitor status may be dealt with under existing provisions for such a claim; however, extensive counselling should be provided, as applicable, on the provisions which are outlined in paragraph 3 above. It should be emphasized that such counselling not be interpreted as an attempt to question the validity of such a claim, but rather, a desire to facilitate the evaluation of a request for special consideration for landing, if permitted under the new guidelines.

(b) Claims to Refugee status made during an Inquiry will continue to be dealt with in the normal manner under existing instructions.

II IN POLAND

1. Visitors

Instructions concerning processing abroad have been prepared separately in consultation with the Department of External Affairs. Since the new procedures in Canada will make the task of distinguishing between potential immigrants and visitors easier, the visa office should only rarely need to interview visitors named in IMM 683s after October 26, 1981.

2. Immigrants

(a) Interviews for all Family Class applicants, with the exception of fiancé(e)s, may be waived at the discretion of the visa office.

(b) Generous use of discretionary approval of Assisted Relative applicants will also be made. Offers of assistance made by individuals or organizations in Canada as described in paragraph 2(a) will be particularly important in this regard. Where discretion is inappropriate, Minister's Permits may be issued and a submission for Order-in-Council waiver of selection criteria and immigrant visa initiated.

(c) In order to expedite processing of immigrant applications, the Department of External Affairs is developing instructions which will assist the visa office in Warsaw. Once available, these instructions will be provided to you for your information and guidance in counselling prospective guarantors.

Visiteurs et immigrants polonaisGénéralités

L'an dernier, le nombre de visiteurs et d'immigrants polonais admis au Canada a augmenté constamment. Or, bon nombre des visiteurs d'origine polonaise sollicitent maintes fois une prolongation de séjour ou la résidence permanente. En effet, la règle communément appelée "valse de Vienne" (cf. l'IS 1.40 et 1.46) a été établie exclusivement à l'intention de petits groupes de personnes dont le cas nécessite une attention particulière, mais elle est appliquée à outrance, car de nombreux ressortissants polonais s'en servent pour obtenir la résidence permanente. Les visiteurs polonais ont toujours été assez fortement tenté d'immigrer au Canada, mais, la plupart du temps, les autorités d'Immigration Canada ont pu les persuader de quitter le Canada et de solliciter le droit d'établissement en respectant la marche à suivre établie. Cependant, tel n'est plus le cas, car la Commission ne renvoie plus aucun citoyen polonais dans son pays. Les instructions ci-jointes ont donc pour objet de vous renseigner à fond sur les mesures arrêtées pour faire face à cette nouvelle situation. En d'autres termes, elles visent à transformer le flot de visiteurs en mouvement d'immigrants, ce qui sera plus conforme à la réalité. Du même coup, grâce à ces mesures, nous cherchons aussi à donner satisfaction au grand nombre de Canadiens, surtout ceux qui ont des parents en Pologne, qui s'inquiètent du fait que les conditions de vie ne cessent de se dégrader dans ce pays, s'il faut en croire certaines sources. On prétend en effet que la situation ne sera pas rose cet hiver, du fait que des pénuries de combustible et de vivres sont prévues. Ces règles ont été conçues seulement en fonction de la situation des Polonais qui sont en Pologne mais pas pour ceux qui sont à l'extérieur de leur pays.

Ces nouvelles règles touchent à plusieurs domaines et elles découlent toutes du principe suivant: faciliter la tâche aux résidents du Canada qui désirent y faire admettre leurs parents polonais à titre d'immigrants. Pour que cette ligne de conduite donne les résultats escomptés, les CIC devront inviter les garants de visiteurs polonais rentrant dans des catégories spéciales à leur fournir le véritable motif du séjour de leurs parents. A cette fin, les CIC doivent informer les personnes qui présentent une demande en faveur de leurs parents polonais, que, pour l'instant, les CIC accepteront de transmettre à l'ambassade du Canada à Varsovie (i) les IMM 1344 approuvés et (ii) les IMM 683 remplis au nom des membres de la catégorie de la famille et des parents aidés qui ne sont pas en âge de travailler (p. ex., les tantes âgées). Dans des circonstances exceptionnelles, il pourrait arriver qu'un CIC décide qu'il y a lieu de transmettre à Varsovie des IMM 683 remplis au nom d'autres personnes, mais on s'attend à ce que cette décision ne soit prise que dans de rares cas. En général, les IMM 683 remplis au nom des parents qui ne rentrent pas dans l'une ou l'autre des catégories précitées ne seront pas envoyés à Varsovie. Ces formulaires devront être classés par ordre chronologique et conservés dans les CIC jusqu'à ce que l'ambassade du Canada à Varsovie les informe qu'elle est en mesure de les examiner. Vous trouverez des instructions plus précises à ce sujet dans les pages qui suivent.

Par ailleurs, les CIC ne pourront en aucun cas chercher à obtenir directement des renseignements complémentaires sur les demandes d'autorisation de séjour ou de droit d'établissement à l'étude à Varsovie.

Si un CIC ne peut empêcher que des particuliers ne lui présentent des demandes de renseignements, il devra les transmettre au chef du Bureau de l'Europe de l'Est (FOEE), à l'Administration centrale, qui ne communiquera avec l'ambassade précitée que dans des circonstances tout à fait exceptionnelles.

Tout en exerçant leurs fonctions habituelles, les agents des CIC sont invités à accorder la priorité absolue aux résidents du Canada qui désirent soit s'engager à fournir de l'aide à des membres de la catégorie de la famille ou à des parents aidés, soit présenter des IMM 683 au nom de personnes faisant partie de la catégorie de la famille ou de parents aidés qui sont presque entièrement à leur charge. Il faut absolument procéder ainsi pour que ces nouvelles mesures, qui visent à faciliter la réunion des familles polonaises, donnent les résultats escomptés. Parallèlement, les régions et les CIC sont priés de porter ces mesures à la connaissance des représentants locaux de la communauté polonaise (p. ex., le Canadian Polish Congress et autres organismes du même genre) et de faire appel à leur collaboration pour que ces mesures soient efficaces.

Une fois que le bureau des visas à Varsovie aura examiné tous les cas qui lui ont été soumis auparavant, il prendra des mesures spéciales pour s'assurer que les nouvelles demandes qui lui seront transmises conformément aux directives énoncées ci-dessus seront examinées promptement. En simplifiant le processus d'examen des immigrants et en n'étudiant que le cas de quelques rares visiteurs éventuels, on prévoit que l'examen des demandes de visa d'immigrants à Varsovie n'exigera pas beaucoup plus de temps que l'examen des demandes d'autorisation de séjour, si les requérants immigrants continuaient de solliciter l'admission au Canada à titre de visiteurs, comme c'est le cas à l'heure actuelle. Bien que le temps requis pour l'examen des demandes ne soit pas encore déterminé définitivement, nous avons comme objectif une moyenne de deux (2) à trois (3) mois suivant la réception de l'IMM 1344 par Varsovie.

Toutes les instructions sur les ressortissants polonais diffusées précédemment doivent être immédiatement annulées et remplacées par celles qui figurent ci-dessous. Il se pourrait toutefois que quelques-unes des directives annulées continuent de s'appliquer aux personnes dont le cas était à l'étude au moment où les autorités compétentes ont reçu les nouvelles instructions. Dans ces cas, il faudra accorder aux personnes concernées le bénéfice de la directive qui lui offre le plus d'avantages.

Code

Lorsque des ressortissants polonais sont examinés en vue de l'obtention de la résidence permanente au Canada ou obtiennent un visa à l'étranger conformément aux nouvelles instructions, il faut inscrire le code spécial PFM (Mouvement des familles polonaises) dans les cases réservées à cette fin sur les formulaires informatisés.

I. AU CANADA

1. Demandes présentées par des résidents du Canada en faveur de visiteurs rentrant dans des catégories spéciales (IMM 683)

a) Le succès de la mise en application de ces nouvelles règles reposera dans une large mesure sur le travail accompli par les agents des CIC, qui joueront un rôle crucial à titre de conseillers. En effet, c'est après avoir été conseillé que les résidents du Canada qui satisfont aux exigences établies décideront de présenter un IMM 1344, qui sera envoyé à Varsovie, ou un IMM 683, qui sera examiné conformément aux instructions données au b) ci-dessous.

b) Si les garants éventuels de visiteurs rentrant dans des catégories spéciales ne peuvent ou ne désirent pas présenter un IMM 1344, il faudra classer l'IMM 683 selon l'ordre de priorités établi et l'examiner en procédant comme suit.

- (i) Personnes rentrant dans la catégorie de la famille ou parents aidés qui ne sont pas en âge de travailler - si un garant refuse de présenter un IMM 1344 dûment rempli, et si l'agent compétent est convaincu que le requérant est un visiteur authentique, l'IMM 683 sera transmis à Varsovie. Comme nous estimons que ces visiteurs sont les plus susceptibles de solliciter pour des raisons valables une autorisation de séjour afin de rendre visite à des parents au Canada jusqu'à ce que la situation s'améliore en Pologne, et puisqu'ils ont l'intention de rentrer dans leur pays, leurs demandes seront jugées prioritaires par rapport à celles présentées par des personnes rentrant dans une catégorie spéciale de visiteurs.
- (ii) Parents d'âge actif faisant partie de la catégorie des parents aidés - nous savons par expérience que ces personnes solliciteront probablement la résidence permanente après avoir été admis au Canada à titre de visiteurs. Comme ces instructions visent à accorder la priorité aux demandes de droit d'établissement présentées à l'étranger, les demandes d'autorisation de séjour présentées par des requérants faisant partie de ce groupe ne seront pas jugées prioritaires pour l'instant. Les CIC doivent conserver ces demandes jusqu'à ce que le bureau de Varsovie les informe qu'il est en

mesure d'étudier le cas de visiteurs rentrant dans cette catégorie.

- (iii) Parents éloignés et amis (cf. le (ii) ci-dessus) - ces demandes seront conservées dans les CIC et seront envoyées à Varsovie après toutes les autres, lorsque les agents en poste à ce bureau disposeront de suffisamment de temps pour les examiner. Des instructions à cet égard seront par la suite émises par l'AC. Les agents des CIC doivent s'assurer que les garants au Canada comprennent les raisons justifiant l'établissement de cet ordre de priorités. A Varsovie, on accordera la priorité absolue aux requérants immigrants, pour ensuite étudier le cas des visiteurs authentiques, s'il s'agit de proches parents ou de frères, soeurs, tantes ou oncles âgés ou retraités qui ne chercheront probablement pas à s'établir au Canada. Les IMM 683 remplis au nom des personnes faisant partie des sous-groupes (ii) et (iii) devront être conservés dans les CIC, comme indiqué ci-dessus, sauf dans les rares cas où il faudra tenir compte de raisons d'ordre humanitaire, des motifs de commisération ou d'autres circonstances particulières (p.ex., membres du clergé invités, membres d'une communauté religieuse, etc.).

c) Comment dresser les rapports - les CIC devront vérifier le nombre d'IMM 683 qu'ils recevront et transmettre à Varsovie ceux qui ont été remplis au nom des personnes faisant partie du groupe (i). En outre, des rapports statistiques devront être envoyés aux directeurs régionaux de l'Immigration à la fin de chaque semaine. Par la suite, les bureaux régionaux transmettront les statistiques au directeur général, Recrutement et sélection, à l'AC. Nous vous invitons à dresser ces rapports en respectant la présentation proposée ci-dessous.

Visiteurs polonais rentrant dans une catégorie spéciale

Semaine	Total			
	Nbre de cas reçus (personnes)	Nbre de cas transmis (personnes)	Nbre de cas reçus (personnes)	Nbre de cas transmis (personnes)
Groupe (i)				
Groupe (ii)				
Groupe (iii)				

Si vous désirez formuler des observations à ce sujet, nous les examinerons volontiers.

2. Engagement pris en vue d'aider des membres de la catégorie de la famille et des parents aidés habitant en Pologne

a) Les résidents du Canada qui désirent parrainer l'admission de parents polonais à titre de visiteurs seront bien renseignés sur tous les avantages que comportent le fait de présenter un IMM 1344 dûment rempli. Ils ont surtout avantage à remplir ce formulaire du fait que le bureau à Varsovie accordera la priorité absolue aux requérants immigrants et que rien ne garantit que le cas des visiteurs polonais parrainés après le 27 octobre 1981, qui désireront peut-être solliciter la résidence permanente après leur arrivée, sera étudié avec bienveillance au Canada. Dans la mesure du possible, il faudra faciliter la tâche aux résidents du Canada qui souhaitent présenter un engagement à fournir de l'aide à des parents habitant en Pologne, afin qu'ils puissent obtenir la résidence permanente. Comme par le passé, les dispositions prises pour aider les personnes concernées à s'établir au Canada devront être convenables et sûres, mais les examinateurs sont invités à être aussi tolérants que possible lorsqu'ils évalueront la situation financière des garants. Lorsqu'un garant a presque réussi à prendre lui-même les dispositions relatives à l'établissement, l'examineur pourrait aussi tenir compte de l'aide supplémentaire, telle qu'un logement, un emploi, etc., offerte par d'autres parents ou provenant d'autres sources. Par exemple, les membres du Canadian Polish Congress et d'autres organismes intéressés ont indiqué qu'ils pourront réserver un emploi et secourir par d'autres moyens bien des requérants immigrants qui auront besoin d'une aide supplémentaire. En somme, il faut tenir compte de toutes les sources d'aide possibles et ne refuser un engagement que lorsque le garant ne peut, et de loin, satisfaire aux exigences concernant les dispositions relatives à l'établissement.

b) A titre de conseillers, les agents des CIC devront aussi insister pour que les garants suivent les indications suivantes, qui contribueront largement à accélérer l'étude des cas à Varsovie.

- (i) Le répondant doit informer son parent en Pologne qu'il a pris en son nom un engagement au Canada et que ce dernier doit attendre d'être contacté par l'ambassade. Le fait de demander continuellement des renseignements à l'ambassade ne fera que retarder l'examen des cas. Le répondant ne doit faire de représentations au CIC que dans les cas où de deux à trois mois se sont écoulés depuis la soumission d'un IMM 1344 et où l'immigrant éventuel n'a pas reçu de nouvelles de l'ambassade.
- (ii) Entre-temps, l'immigrant éventuel doit entreprendre les démarches nécessaires pour obtenir un passeport. Nous comprenons que cela prend à peu près le même temps pour obtenir un passeport de visiteur ou d'immigrant polonais. Comme on pourrait normalement s'attendre à ce que les personnes prévoyant émigrer détiennent un passeport d'immigrant, ou devra les inciter à obtenir ce document. Toutefois, les personnes détentrices d'un passeport de visiteur recevront le droit d'établissement au Canada si elles sont en possession d'un visa canadien d'immigration valide. L'ambassade à Varsovie ne pourra aider les requérants à obtenir leurs documents de voyage des autorités polonaises.
- (iii) Lorsque c'est possible, le répondant doit fournir au CIC au moins six(6) étiquettes-adressé autocollantes indiquant le nom au complet et l'adresse postale du requérant en Pologne. Ces étiquettes seront jointes à l'engagement et envoyées à l'ambassade à Varsovie, pour faciliter l'envoi du courrier au requérant.
- (c) Les engagements approuvés ainsi que tous les documents fournis par le résident canadien pour prouver le lien de parenté entre ce dernier et le requérant, seront expédiés à Varsovie selon l'usage établi. Tout renseignement supplémentaire concernant par exemple, une offre d'emploi ou le logement doit également être fourni au bureau des visas. Jusqu'à ce que le bureau de Varsovie ait le plein contrôle de la situation concernant l'examen des demandes de droit d'établissement, les renseignements envoyés par télex à Varsovie doivent se limiter aux cas d'extrême urgence ou dans les cas où des renseignements essentiels pour l'étude des cas n'ont pas été donnés dans les documents originaux.

3. Visiteurs sollicitant la résidence permanente pendant leur séjour au Canada

Le cas de tous les visiteurs polonais qui désirent obtenir la résidence permanente doit être examiné sans égard à la date de l'arrivée et à la lumière des lignes directrices relatives aux raisons d'ordre humanitaire et aux motifs de commisération (cf. IS 1.39).

Pour ceux qui ne sont pas visés par les lignes directrices énoncées à l'IS 1.39, on procédera comme suit. En déterminant les mesures à prendre, veuillez noter l'importance de la date du 27 octobre qui marque l'entrée en vigueur de cette procédure.

(i) Visiteurs qui se trouvaient au Canada le 27 octobre 1981 ou qui arrivent après cette date en vertu d'un IMM 683 accepté par un CIC le 27 octobre 1981

(a) Le cas des parents en faveur desquels un engagement (IMM 1344) peut être présenté doit être étudié avec bienveillance aux fins de l'octroi du droit d'établissement au Canada.

(b) Personnes en faveur desquelles aucun engagement (IMM 1344) n'a été présenté, doivent, être munies d'un permis du ministre valide pour douze (12) mois les autorisant, si nécessaire à prendre un emploi, une fois que leur autorisation de séjour est expirée. Des permis de séjour pour étudiant peuvent être délivrés aux personnes à charge en vertu de l'article 16 du Règlement. Ils devront aussi remplir des IMM 8 mais aucune décision finale quant à la demande d'octroi du droit d'établissement par décret du conseil ne sera prise avant que d'autres instructions soient communiquées par l'Administration centrale. (Cette façon de faire est semblable à celle qui est exposée dans les lignes directrices touchant les Salvadoriens.)

(ii) Visiteurs qui arrivent au Canada en vertu d'un IMM 683 qui a été expédié après le 27 octobre 1981 - Qu'ils aient ou non des parents au Canada, les visiteurs de cette catégorie qui désirent obtenir le droit d'établissement et qui ne sont pas admissibles en vertu de la procédure décrite au IS 1.39 ne seront pas examinés aux fins de l'octroi du droit d'établissement au Canada. Dans ces cas, un permis de Ministre valide pour douze (12) mois leur accordant, si nécessaire, la permission de prendre un emploi sera délivré aux personnes concernées, dont le cas sera réexaminé plus tard en fonction de la situation qui règnera alors en Pologne.

(iii) Personnes qui désertent un navire - Le cas des personnes rentrant dans ce groupe sera étudié au même titre que celui des autres visiteurs dont il est question aux (i) et (ii) ci-dessus, tout comme si elles étaient entrées au Canada en vertu d'un IMM 683.

4. Cas de la "valse viennoise"

Après le 27 octobre 1981, aucun autre nouveau cas ne sera étudié selon ces dispositions. Les personnes qui désirent présenter une demande conformément au Règlement sur la catégorie désignée d'exilés volontaires devront prendre elles-mêmes les dispositions voulues pour quitter le Canada et présenter une demande en Europe en respectant la marche à suivre établie.

- Les requérants qui sont déjà engagés dans le processus de la "valse viennoise" et qui ont des parents en mesure de présenter un IMM 1344 en leur faveur pourront être examinés au Canada et y obtenir le droit d'établissement comme indiqué ci-dessus, au 3(i) (a).

- Quant à ceux qui sont aussi engagés dans le processus de la "valse viennoise" mais qui n'ont aucun parent en mesure de présenter un engagement en leur faveur, on doit leur délivrer un permis, comme indiqué au 3(i) (b). Ils peuvent aussi choisir d'aller à Vienne pour compléter la procédure et ce, au moment où une entrevue pourra leur être ménagée. Le parrainage de groupe peut se faire pour les personnes sélectionnées à l'étranger mais non pour celles qui reçoivent le droit d'établissement au Canada.

5. Prolongation de séjour

Toutes les demandes de prolongation de séjour présentées par des ressortissants polonais au Canada seront examinées de façon normale. On s'attend à ce que les agents examinateurs soient convaincus que les requérants satisfont aux exigences habituelles concernant la validité du passeport et du permis de sortie que des fonds suffisants sont disponibles, que les dispositions pour le voyage de retour sont toujours prises et que les motifs invoqués pour prolonger la visite sont raisonnables et justifiés. Si ces conditions sont remplies, ainsi que toutes autres que l'examineur peut juger appropriées, la prolongation de séjour doit être accordée. Les mêmes règles s'appliquent aux personnes qui sont titulaires d'un permis de travail ou d'un permis de séjour pour étudiant.

6. Enquête et renvoi

L'exécution des ordonnances de renvoi en Pologne est suspendue depuis avril 1981, et il en sera de même jusqu'à nouvel ordre. Toutefois, la tenue des enquêtes peut se poursuivre normalement en tenant compte des lignes directrices suivantes:

a) L'enquête doit être tenue seulement dans les cas où il y a eu infraction grave à la Loi. Puisqu'il n'est pas possible d'énumérer précisément toutes les combinaisons possibles de facteurs qui pourraient constituer des infractions graves à la Loi, les directeurs devront faire preuve de discernement et prendre une décision à la lumière des circonstances particulières de chaque cas. En règle générale, les infractions graves à la Loi comprennent les cas où il semble que les personnes peuvent être expulsées en vertu de L27(2)(a), à l'exception du L19(1)(b) ou du L19(2)(d), ou en vertu du L27(2)(c) d) f) g) et h). À moins de circonstances spéciales, tous les autres motifs doivent normalement être considérés comme moins graves.

b) Voici la marche à suivre pour l'examen de ces cas:

- (i) les rapports en vertu du L27(1) et (2) seront soumis de façon normale;
- (ii) le directeur examinera les cas qui se rapportent au L27(3) et:
 - A) émettra une directive si le cas comporte une infraction grave à la Loi; ou
 - B) s'il s'agit d'une infraction moins grave, le rapport ne sera pas soumis, et le directeur délivrera à l'intéressé un permis du ministre valide pour douze mois qui l'autorisera à prendre un emploi, s'il en fait la demande.
- (iii) il y a lieu de croire que peu de ressortissants polonais qui ont commis des infractions peu importantes seront arrêtés aux termes du L104(2). Si de telles arrestations ont lieu et que les personnes concernées sont mise en liberté en vertu du L104(5) ou (6), un permis du ministre valide pour douze mois leur sera délivré, ainsi qu'un permis de travail, si elles en font la demande. Ces procédures s'appliqueront également dans le cas des marins déserteurs polonais.
- (iv) si un client désire agir immédiatement, l'enquête se poursuivra jusqu'à la fin.
- (v) si, à l'issue d'une enquête, une ordonnance de renvoi est rendue, l'exécution de celle-ci sera suspendue jusqu'à ce qu'on autorise la reprise des renvois en Pologne.

7. Mesures à prendre au point d'entrée dans le cas des personnes qui ne satisfont pas aux exigences

Les personnes qui ne satisfont pas aux exigences prescrites pour

être admises comme visiteurs, qui ne peuvent être considérées comme des membres des catégories de la famille ou des parents aidés (cf. paragraphe 3(1)(a)) et qui ne peuvent être renvoyées dans un autre pays que la Pologne doivent faire l'objet d'un rapport en vertu du paragraphe 20(1), et un permis les autorisant à séjourner au Canada pour une période de douze mois doit leur être délivré. Ces permis doivent permettre aux personnes concernées de prendre un emploi. Les mesures normales relatives à l'exécution de la Loi seront prises dans tous les cas où une personne jugée non admissible pourra être renvoyée dans un pays autre que la Pologne.

8. Revendication du statut de réfugié au Canada

(a) Les titulaires d'une autorisation de séjour en cours de validité qui cherchent à présenter une revendication du statut de réfugié seront examinées suivant les dispositions régissant ces revendications. Cependant, selon les cas, on doit donner des conseils détaillés à la personne concernée au sujet des dispositions énoncées au paragraphe 3 ci-dessus. On doit insister sur le fait que ces conseils ne doivent pas être interprétés comme une tentative de mettre en doute la validité de la revendication, mais plutôt comme une façon de faciliter l'examen d'une demande de résidence permanente en vertu de considérations spéciales, si cela est possible selon les nouvelles lignes directrices.

(b) Les revendications du statut de réfugié présentées au cours d'une enquête continueront d'être étudiées de façon normale, suivant les directives qui s'appliquent actuellement.

11. EN POLOGNE

1. Visiteurs

Les directives concernant l'examen des demandes à l'étranger ont été préparées séparément, avec le concours du ministère des Affaires extérieures. Puisque les nouvelles procédures au Canada faciliteront la distinction entre les immigrants éventuels et les visiteurs, le bureau des visas ne devra que rarement faire subir une entrevue aux visiteurs nommés sur les IMM 683, après le 26 octobre 1981.

2. Immigrants

(a) Le bureau des visas est libre de dispenser de tous les requérants rentrant dans la catégorie de la famille, à l'exception des fiancé(e)s.

(b) Le pouvoir discrétionnaire sera fréquemment utilisé pour approuver présentées par les demandes des membres de la catégorie des parents aidés. L'aide offerte par des personnes ou des organisations au Canada (cf. le 2a)) jouera un rôle particulièrement important à cet égard. Lorsqu'il ne convient pas d'exercer le pouvoir discrétionnaire des permis du ministre pourront être délivrés et on prendra les premières mesures pour qu'une dispense des critères de sélection et des exigences de visa d'immigration soit approuvé par décret du conseil.

(c) Afin d'accélérer le traitement des demandes d'immigration, le ministère des Affaires extérieures élabore présentement des instructions qui aideront le bureau des visas à Varsovie. Ces instructions vous seront envoyées dès qu'elles seront disponibles afin de vous tenir au courant et vous aider à conseiller les répondants éventuels.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual -- Guide IS	OM number -- NSO n° IS 80	Date 23.12.81	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8315-612
Title -- Titre POLISH VISITORS & IMMIGRANTS			Type of OM -- Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) -- À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact -- Contact à l'AC Procedures & Instructions, Operational Procedures and Case Review (819-994-6040)			Expiry date -- Date d'expiration 31.7.82

This is further to instructions which were distributed on October 27, 1981 concerning Polish visitors and immigrants. The following instructions should be put into force upon receipt and will supersede any previous corresponding instructions. Unaffected portions of the October 27 instructions remain in force. A comprehensive re-issue of all measures in effect will be distributed as soon as possible.

1. Communication With Warsaw

At the present time we have no effective means of communicating with the visa office in Warsaw. For the foreseeable future it will not be possible to deal with immigration case representations and all CICs are directed not to attempt telex contact with Warsaw. This situation should be explained politely but firmly to persons in Canada seeking information on individual cases. When communication links have been restored priority will be accorded to messages of diplomatic nature between Warsaw and the Department of External Affairs. You will be advised as soon as possible after that when we can commence communication with the visa office and at that time messages must be limited to transmission of essential case information or responses to information requests from the visa office. It is to be emphasized to all CICs that even after communication is restored with the visa office, representations on individual cases are not to be transmitted to Warsaw until further notice.

2. Polish Applicants Outside Of Poland And Canada

a) The Minister announced on December 17, 1981 the extension of all special provisions for immigrant visa applicants to include prospective immigrants at any visa office world-wide. This means that all Family Class or Assisted Relative applicants at any visa office may benefit from the procedures previously outlined in Part I paragraph 2 and Part II paragraph 2 of the October 27 instructions. These measures will also include interview waiver, relaxed selection criteria and use of positive discretion as required.

b) Further, the Self-Exiled Persons Designated Class Regulations will be available to visa offices in the United States in the selection of DC 2 (sponsored by relatives) and DC 3 (sponsored privately) Polish immigrant applicants. Visa officers in the U.S. cannot select DC 1 applicants. All present DC 1 allocations are to remain unchanged at all posts.

3. Residual "Vienna Waltz" Cases In Canada

Cases which were under active consideration in Canada prior to October 27 (1981) with the intention of concluding the case by visa issuance under the Self-Exiled Regulations in Vienna will now have a third option (see (c) below) in addition to the provisions outlined in paragraph 4 of the October 27 instructions:

- a) Leave Canada for Vienna or other western European visa office, where an immigrant visa may be issued after interview. Visitor visas for Austria or any other country must be obtained by the applicant as required;
- b) Remain in Canada on Minister's Permit pending a policy decision on what action will be taken on cases of this nature;
- c) Arrange entry to the United States to conclude case at visa office under Self-Exiled Regulations. This option is only available to pre-October 27 (1981) cases in Canada as there will be no post-October 27 Self-Exiled cases initiated within Canada.

4. Poles In Canada Intending To Apply Abroad

- a) Persons wishing to leave Canada to apply for an immigrant visa at a visa office abroad, including in the United States, are to be counselled as to the options available to them if they have relatives or sponsors to apply for them. It would serve no purpose for Poles without relatives or sponsors to leave Canada. Potential DC 2 and DC 3 cases should not be encouraged to leave Canada, only advised to this possibility. The decision will remain with the applicant. The applicant is responsible for all arrangements to obtain the necessary visa to enter a third country, for arranging an interview at a Canadian visa office and for living expenses while awaiting processing. Involvement of CICs will be limited to transferring files of persons already being dealt with in Canada when requested to do so by the visa office.
- b) Potential DC 2 or DC 3 cases contemplating leaving Canada to apply for an immigrant visa should be advised by the CIC to have IMM 1344/1267/1300 submitted and to contact the visa office of their choice to ascertain when interview dates would be available. Applicants will have to accept that posts have backlogs and will only be able to provide interview dates as available.

5. Visitors In Canada Seeking Permanent Residence

All previous instructions contained in paragraph 3 of the October 27 (1981) directive remain in force. In addition, those persons who arrived before October 27 who cannot be dealt with as Family Class or Assisted Relatives (i.e., independent visitors and ship jumpers) and to whom a Minister's Permit with permission to accept employment has been issued, and all those in any category who arrive after October 27 (1981) should now be considered on the same basis as pre-October 27 (1981) Independent Applicants. This means that an IMM 8 should be completed to formalize the request for landing. In accordance with the terms and conditions of the Adjustment Assistance Program, persons who have made application for permanent residence and are pending completion of landing formalities, are eligible for Adjustment Assistance.

6. Statistical Reports In Canada

In order to assist NHQ in providing information to the Minister and the media, Canadian Regions are requested to complete and submit, to the Director General, Recruitment & Selection, on a bi-weekly basis, the following information:

- a) Family Class Applications (abroad) - cases/persons
- b) Assisted Relative Applications (abroad) - cases/persons
- c) Minister's Permits issued - cases/persons
- d) In process towards landing - cases/persons

It would be appreciated if an accumulated total of these figures to date could be provided, if available, with your first report. This report may be included with previously requested visitor statistics which may henceforth also be provided on a bi-weekly basis.

7. Designated Class Sponsorships

The facilities of the Matching Unit, Settlement Branch at NHQ which have been used to date primarily during the Indo-Chinese program, are available to facilitate the matching of sponsorships initiated within Canada for unnamed Poles to applicants selected abroad as DC 3 cases. The use of such sponsorships was encouraged by the Minister in December and any Poles selected under such sponsorships will not be counted in designated quotas. It can be anticipated that there will be growing interest in this approach by the Canadian public.

8. Case Processing Abroad

a) At the present time, the immigration program in Poland is restricted to processing paper work and will remain so for the foreseeable future. Under martial law the borders have been closed and few, if any, Polish nationals are permitted to leave the country. Further, as it has been designated an offence for Polish citizens to enter a foreign embassy, all interview activity has ceased and our ability to actually issue visas is uncertain.

b) Polish nationals who are currently in other Eastern European countries (primarily Hungary and Yugoslavia) and have family members in Canada, are to benefit from the provisions of the PHM movement and be evaluated under the same relaxed criteria as applied by Warsaw. Further, depending upon the urgency of the circumstances of the applicants concerned, Minister's Permits may be employed to expedite immediate travel to Canada, and later OIC landing. It will be expected that the visa office will continue to confirm relationship to relatives in Canada through receipt of a formal Undertaking (IMM 1344) from CICs.

c) Polish nationals in the same situation as b) above but without relatives in Canada are as yet not eligible for any special considerations.

d) Visa offices outside of Eastern Europe may accept as CON REF or DE applications from Poles with relatives in Canada outside of annual levels, provided a Family Class or Assisted Relative Undertaking (IMM 1344) has been approved in Canada on their behalf. Processing priorities should be determined by the situation of the applicant, and Minister's Permits to expedite travel to Canada may be employed where delays may cause undue hardship.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 80	Date 23.12.81	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8315-612
Title — Titre VISITEURS ET IMMIGRANTS POLONAIS			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC FORMALITES OPERATIONNELLES ET REEXAMEN DES CAS			
FORMALITES ET INSTRUCTIONS (819-994-6040)			Expiry date — Date d'expiration 31.7.82

Ceci fait suite aux directives du 27 octobre 1981 concernant les visiteurs et immigrants polonais. Les directives qui suivent doivent être mises en vigueur immédiatement et prennent la place de toutes les directives antérieures sur ce sujet. Les parties encore pertinentes des directives du 27 octobre demeurent en vigueur. Une consolidation de toutes les mesures en vigueur vous sera envoyée d'ici peu.

1. Communications avec Varsovie

Pour le moment, nous n'avons aucune méthode sûre de communiquer avec le bureau des visas à Varsovie. Nous prévoyons qu'il ne sera pas possible encore pour un certain temps de poursuivre les représentations faites par rapport à des cas individuels. Aussi, les CIC ne tenteront pas de contacter Varsovie par télex. Cette situation sera expliquée poliment mais fermement aux personnes qui veulent des renseignements concernant leurs cas. Quand les communications auront été rétablies, la priorité reviendra aux messages de nature diplomatique entre Varsovie et le ministère des Affaires extérieures. On vous avisera aussitôt que possible après cela quand vous pourrez recommencer à communiquer avec le bureau de visas. A ce moment, cependant, il ne s'agira que de transmettre des détails essentiels à l'étude de cas ou de répondre aux demandes de renseignements reçues du bureau de visas. On précisera au CIC que même après que les communications auront été rétablies avec le bureau de visas, on ne devra pas s'en servir pour transmettre des représentations à Varsovie jusqu'à nouvel ordre.

2. Requérants polonais en dehors de la Pologne et du Canada

a) Le Ministre annonçait le 17 décembre, 1981 l'extension de toutes les prévisions spéciales pour les requérants de visa d'immigrants à tous les immigrants éventuels, partout au monde. Ceci veut dire que tous les requérants de la classe de la famille ou de la classe des parents aidés, à tous les bureaux de visas, pourront bénéficier des mesures élaborées dans la partie I, paragraphe 2 et la partie II, paragraphe 2, des directives du 27 octobre. Ces mesures incluront la dispensation de l'entrevue, des critères de sélection adoucis et l'utilisation positif du pouvoir discrétionnaire selon le cas.

b) De plus, il sera maintenant permis de traiter aux bureaux des États-Unis, et selon le règlement régissant la classe désignée d'exilés volontaires, des demandes de Polonais ayant des parents au Canada (DC2) et de ceux qui bénéficient d'un parrainage privé (DC3).

3. Balance des cas type "valse de Vienne" au Canada

Les cas qui étaient à l'étude avant le 27 octobre ou l'intention était de conclure par l'émission d'un visa à Vienne sous le règlement des exilés volontaires bénéficieront dorénavant d'une troisième possibilité, (voir (c) plus loin) en plus de celles expliquées au paragraphe 4 de la partie I de la directive du 27 octobre:

- a) Se rendre à Vienne ou autre pays de l'Europe occidentale pour obtenir un visa d'immigrant après entrevue. Les visas de visiteurs pour entrer en Autriche demeurent la responsabilité du requérant.
- b) Demeurer au Canada en vertu d'un permis du Ministre en attendant une décision sur la politique à suivre dans ces cas.
- c) Prévoir de se rendre à un bureau des visas aux États-Unis pour conclure le cas en vertu du règlement des exilés volontaires. Cette possibilité n'est accessible qu'aux cas au Canada avant le 27 octobre vu qu'aucun cas ne sera étudié au Canada après le 27 octobre.

4. Personnes au Canada voulant faire une demande outre-mer

a) Les personnes qui veulent quitter pour faire une demande de visa d'immigrant à un bureau de visas outre-mer (y compris les États-Unis) seront renseignées quant aux possibilités si elles ont des parents ou parrains qui peuvent appuyer leurs demandes. Il ne servirait à rien que des Polonais sans parents ou parrains quittent le Canada. On n'encouragera pas non plus les gens qui pourraient être dans les catégories DC 2 et DC3 à quitter le Canada; on fera seulement les aviser de cette possibilité. La décision reviendra au requérant. Le requérant sera lui-même responsable pour l'obtention des visas nécessaires pour entrer dans un autre pays, pour obtenir une date de rendez-vous à un bureau canadien de visas et pour les dépenses encourues. Le rôle du CIC se limitera à faire parvenir le dossier de l'individu au bureau de visas qui en fera la demande.

b) Les personnes qui pourraient être des catégories DC2 ou DC3 et qui proposent de quitter le Canada seront avisées du besoin de 1344/1267/1300 et aussi de la nécessité de contacter le bureau de visas de leur choix pour établir une date d'entrevue, étant donné que les bureaux ont déjà des arrérages de travail et ne pourront donner pour entrevue que les dates qui leur sont disponibles.

5. Visiteurs au Canada qui veulent y rester

Toutes les instructions au paragraphe 3 de la partie I de la directive du 27 octobre demeurent en vigueur. De plus, les personnes arrivées avant le 27 octobre, qui ne peuvent être vues comme membre de la classe de la famille ou comme parents aidés (i.e. visiteurs indépendants et déserteurs de bateaux) et qui ont un permis du Ministre avec permission de travailler, ainsi que tous ceux de n'importe quelle catégorie, arrivés après le 27 octobre, se verront considérés comme les requérants indépendants d'avant le 27 octobre. Ceci veut dire qu'un IMM 8 devra être établi pour rendre officielle la demande d'établissement. Conformément aux conditions du programme d'aide à l'adaptation, les personnes qui ont soumis une demande de résidence permanente, et qui sont en attente des dernières formalités à compléter, sont éligible pour l'aide à l'adaptation.

6. Rapports statistiques au Canada

Pour pouvoir permettre à l'administration centrale de fournir des renseignements au Ministre et au média, on demande aux régions canadiennes de tenir compte et de transmettre à chaque deux semaines, au directeur général, recrutement et sélection, les données qui suivent:

- a) Demandes dans la classe de la famille (outre-mer) - cas/personnes
- b) Demandes dans la classe des parents aidés (outre-mer) - cas/personnes
- c) Permis du Ministre. Émis - cas/personnes
- d) Approuvés sujet à un décret en conseil - cas/personnes.

On aimerait recevoir un total cumulatif à jour, si possible, de ces données avec votre premier rapport. Ce rapport pourra être inclus avec les données sur les visiteurs déjà demandées et qui pourront dorénavant être soumises aux deux semaines.

7. Parrainage des classes désignées

Le centre de jumelage, Service de l'établissement, à l'administration centrale, dont les services jusqu'à maintenant ont servi surtout pour le programme des indochinois, serait disponible pour faciliter le jumelage des parrainages amorçés au Canada pour des Polonais anonymes, aux requérants choisis outre-mer comme DC3. L'utilisation de ce système fut encouragé par le Ministre en décembre et plusieurs Polonais choisis suite à ces parrainages ne seront pas comptés contre les allocations désignées. On peut s'attendre à un intérêt accroissant dans cette approche par le public au Canada.

8. Étude de cas outre-mer

a) Pour le moment, le programme d'immigration en Pologne se résume à s'occuper des papiers déjà reçus; on peut prévoir que la situation demeurera la même encore pour un certain temps. Comme résultat de la loi martiale, les frontières ont été fermées et peu de ressortissants polonais peuvent obtenir la permission de partir. De plus, comme il est maintenant considéré un délit pour les citoyens polonais de fréquenter une ambassade étrangère, toutes les entrevues ont cessé et la possibilité d'émettre des visas demeure incertaine.

b) Les ressortissants polonais qui sont déjà dans d'autres pays de l'Europe de l'est, (surtout en Yougoslavie et Hongrie) et qui ont des parents au Canada, pourront bénéficier des mesures élaborées pour le programme polonais de la famille (PFM) et pourront être évalués avec les mêmes critères adoucis qu'applique Varsovie. De plus, et selon le degré d'urgence et les circonstances du requérant, on pourra émettre des permis du Ministre pour accélérer l'arrivée au Canada et permettre la demande subséquente d'un décret en conseil. On s'attend à ce que le bureau de visas continue à confirmer le lien de parenté avec les parents au Canada par l'entremise de la réception d'un engagement officiel envoyé par les CIC.

c) Les ressortissants polonais, dans la même situation qu'au paragraphe 8(b) ci-dessus, qui n'ont aucun parent au Canada ne sont pas éligibles à une considération spéciale.

d) Les bureaux de visas en dehors de l'Europe de l'est peuvent accepter comme réfugiés selon la convention (CON REF) ou classe désignée (DC) les demandes des Polonais qui ont des parents au Canada, et ceci nonobstant les niveaux annuels établis, si un engagement de la classe de la famille ou de la classe des parents aidés a été approuvé en leur faveur. La priorité pour l'étude dépendra de la situation du requérant et un permis du Ministre pourra être émis pour accélérer la rentrée au Canada quand d'agir autrement pourrait causer des difficultés.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 90	Date 22.3.82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8315-612
Title — Titre Polish Visitors & Immigrants			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Procedures & Instructions, Operational Procedures and Case Review (819-994-6040)			Expiry date — Date d'expiration 31.7.82

1. This is further to previous Operations Memoranda concerning the above subject.
2. Concern has been expressed by the Department of National Health & Welfare, and some provincial health authorities, with the number of persons in Canada from designated countries who have been granted long term temporary status without having been medically examined. This concern is particularly directed to Polish nationals due to the large number of persons involved.
3. In view of these concerns, it has been decided that medical examinations are to be required of all Polish nationals in Canada as outlined in the following instructions:
 - a) All Polish nationals with visitor/tourist status who were not medically examined prior to entry to Canada will be required to undergo medical examination before an extension of visitor/tourist status is granted. This will include persons documented on Student Authorizations (IMM 1208), Employment Authorizations (IMM 1102) and Visitor records (IMM 1097).
 - b) All Polish nationals who were not medically examined prior to arrival in Canada, and to whom Minister's Permits have been issued, will be required to undergo medical examinations prior to any extension or re-issuance of a Minister's Permit.
 - c) Any Polish national who is at present in possession of valid temporary status or a valid Minister's Permit, may be required to undergo medical examination if there are reasons to be concerned that the individual may be described in A19(1)(a).
4. Authority to require medical examination in these situations lies in A 11 and R 21. These instructions are to be put into force immediately.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

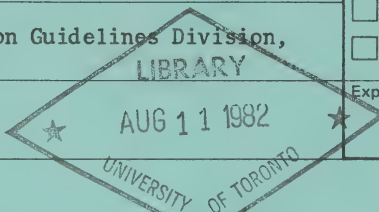
Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 90	Date 22.3.82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8315-612
Title — Titre VISITEURS ET IMMIGRANTS POLONAIS			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Formalités et instructions, Formalités opérationnelles et reexamen des cas (819-994-6040)			Expiry date — Date d'expiration 31.7.82

1. Les présentes font suite aux NSO déjà envoyées concernant l'objet précité.
2. Santé et bien-être social Canada et les autorités de la santé de certaines provinces ont amené la question du nombre de personnes venues de pays désignés auxquelles une autorisation de séjour à long terme a été accordée sans qu'elles aient subi l'examen médical prescrit. À cet égard, il s'agit en particulier des nombreux ressortissants polonais qui se trouvent au Canada.
3. Il a donc été décidé que l'examen médical serait obligatoire pour tous les polonais au Canada, comme l'indiquent les instructions suivantes:
 - a) Tous les ressortissants polonais (visiteurs ou touristes) qui n'ont pas subi l'examen médical avant leur arrivée au Canada, seront tenus d'accomplir cette formalité avant qu'une prolongation de leur statut leur soit accordée. Sont également visés les titulaires d'un permis de séjour pour étudiant (IMM 1208), d'un permis de travail (IMM 1102) et d'une fiche de visiteur (IMM 1097).
 - b) Tous les ressortissants polonais qui n'ont pas subi d'examen médical avant leur arrivée au Canada et à qui un permis du Ministre a été délivré, devront également subir un examen médical avant qu'une prolongation soit accordée ou qu'un nouveau permis soit délivré.
 - c) Tous les ressortissants polonais dont le statut de visiteur ou le permis du Ministre est en cours de validité peuvent être tenus de subir un examen médical, s'il est possible que la personne concernée soit visée au L19(1)(a).
4. Le pouvoir d'exiger qu'une personne subisse l'examen médical dans ces cas est prévu au L 11 et au R 21. Les présentes instructions prennent effet immédiatement.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

IMMIGRATION MANUAL

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 84	Date 30/6/82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/9500
Title — Titre ORDERING OF IMMIGRATION FORMS BY OFFICES IN CANADA AND CANADIAN POSTS ABROAD			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Immigration Guidelines Division, P&PC Branch (819-994-2979)			Expiry date — Date d'expiration 31.8.82



1) This is a re-issue of OM IS 84. Please note, in particular, paragraph 4) and ensure that copies of this OM are distributed to all personnel in your office who are involved in the procurement of forms from Central Stores in Ottawa. Recent events have given clear indication that such personnel are NOT familiar with the revised ordering procedures.

2)a) The pre-printed requisition forms IMM 1389 (Canadian overseas posts) and IMM 1390 (CICs) are now available for ordering. To facilitate matters for those CICs which have submitted recent requisitions, arrangements have been made to include a request for 20 copies of the IMM 1390. These arrangements will be noted on the "confirmation" copy of each requisition sent back to the originating office (see paragraph 3)b) following). Small supplies of the IMM 1389 are being sent direct to all overseas posts, including former "External Affairs" posts so that these latter posts can now order supplies of IMM forms direct from this HQ, rather than through the "area" office responsible. These arrangements were made at the request of a number of former "EANDI" posts.

b) Immediately upon receipt of the new IMM 1390, CICs are to submit requisitions for CEIC pamphlets, E&I prefix forms, etc., on regular requisition E&I 2126 direct to Materiel Services (see the NOTE following paragraph 3)a)ii). Only the new IMM 1390 covering IMM forms is to be sent to the Chief, Immigration Guidelines Division.

c) Both the IMM 1389 and the IMM 1390 list those "control" forms used in Canada and/or abroad separately from the general purpose or non-control forms. When ordering any of the general purpose forms, offices must NOT include orders for any of the control forms in the same requisition. In other words, while each office can order as many of the general purpose forms as needed on one requisition, such requisition must not include any of the "control" forms. Conversely, while each office can order as many of the control forms as needed on one requisition, such requisitions must not include any of the general purpose forms.

3) Procedures For Ordering Supplies of Immigration Forms

- a)i) Canadian posts abroad will send requisitions on E&I 2126 (on IMM 1389 when available - see para. 2) above) to the following address when they require IMM forms and other CEIC-controlled material (e.g., catalogued items such as EMP and E&I prefixed forms, pamphlets, etc.):

Chief, Immigration Guidelines Division,
P&PC Branch, Employment & Immigration,
OTTAWA, Ontario K1A 0J9, CANADA.

- ii) CICs will send requisitions on E&I 2126 (form IMM 1390 when available - see para. 2) above) to the above address when they require IMM, E&I or IAB forms available only through Central Stores.

NOTE: Once the IMM 1390 is put into use, it will only service "IMM" prefix forms. CICs requiring E&I or IAB prefix forms or other catalogued items ~~not controlled~~ by P&PC must then continue to utilize the E&I 2126 and these will be sent direct to Materiel Services.

- iii) All requisitions MUST contain the complete return address of the requesting office, the authorizing signature and date in the spaces provided. Those from CICs must also include the complete financial coding. No financial coding is required on requisitions from posts abroad as such coding will be added at this HQ.
- iv) Requisitions are frequently received with the items "Current Estimated Costs" and "Extended Cost" not completed. Information on these two items is contained in the publication "Catalogue of Stocked Items and Decentralized Forms", a copy of which should be maintained at each office. Those offices not in possession of a copy may obtain one by quoting the afore-mentioned title and catalogue number C-100 on a future requisition.
- v) Improperly completed requisitions will be returned to the originating offices for correction so it is imperative that all concerned with procurement of forms be well-versed on the proper procedures to follow.
- b) P&PC will authorize release of IMM forms by endorsing the requisitions and delivering them to Materiel Services daily, by hand, for appropriate action. Copies of the endorsed requisitions will be sent immediately by P&PC to the offices concerned as confirmation of receipt of their requisitions.
- c) In instances where supplies are not received within one or two months (Canada) or two to three months (abroad) of the order date, do NOT follow-up with yet another requisition for the same form. This only serves to distort the issue. Instead, telex the address shown at 3)a)i) above giving the serial number of the original E&I 2126 (or IMM 1389 or 1390, as applicable), and citing those forms now in critical supply situations. Appropriate action will be taken by NHQ.

- d) i) Orders for supplies of any IMM form are not to exceed the total anticipated use in one year. By exceeding that total, offices only serve to confuse the issue when it comes time to replenish Central Stores stock. Telex orders must NOT be an option to regular requisitioning procedures. Each office manager in Canada and abroad is to ensure that internal office management is such that total stock depletion of any form is avoided by submitting requisitions far enough in advance of anticipated depletion to ensure delivery by normal means.
- ii) Requisitions are to be submitted under "urgent" cover only when supplies are suddenly depleted or approaching depletion by events beyond the control of office management (i.e., theft, fire, sudden increases in activity resulting in a "run" on certain forms, etc.).
- iii) You may or may not be aware that Materiel Services is required to process hundreds of requisitions each week from CICs, CECs and posts abroad, many of them labelled "urgent" which totally defeats the purpose of legitimate urgent requests (see ii) above).
- iv) By the end of 1982, once offices in Canada and abroad have had a chance to adjust to the new procedures and have implemented internal controls as outlined above, we expect to see requisitions from each office reduced to two or three per year.

4) Due to the obvious need to implement total control over forms stocked in Central Stores, it is necessary for each CIC to submit their own requisitions to NHQ as indicated in paragraph 3) above. In other words, it will not be possible for Regions to stock IMM forms in their HQs for use by CICs. Only by knowing and vetting individual office use will NHQ be able to adequately control central supplies. This does not apply, however, to E&I prefixed items or other CEIC pamphlets, etc. not controlled by P&PC, nor to "decentralized" IMM flat forms.

5) It is no longer necessary to submit separate requisitions for supplies of the IMM 1000 and IMM 1346 as indicated in Appendix D to chapter IS 25. Requests for these items can be handled as outlined in paragraph 2)c) of this OM. This OM takes precedence over instructions in IS 25 and that chapter will be revised in due course.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 84	Date 30/6/82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/9500
Title — Titre MARCHE À SUIVRE - COMMANDES DE FORMULAIRES IMM PAR LES BUREAUX AU CANADA ET À L'ÉTRANGER			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chef, Division des instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration
Direction générale de la CP&P			

1. Les présentes constituent une nouvelle version de la NSO IS 84. Veuillez prendre connaissance, en particulier, du paragraphe 4) et vous assurer que des copies de la présente NSO sont distribuées à tous les employés de votre bureau qui s'occupent des commandes de formulaires adressées à l'entrepôt central à Ottawa. On a récemment constaté que, de toute évidence, ces employés connaissent mal la nouvelle marche à suivre pour commander des formulaires.

2. (a) Les formulaires de commande préimprimés (IMM 1389 pour les bureaux d'Immigration Canada à l'étranger et IMM 1390 pour les CIC) sont maintenant disponibles. Afin de simplifier les choses aux CIC qui ont récemment passé des commandes, on a inclus une commande de 20 copies du formulaire IMM 1390. Cette commande sera enregistrée sur le double contresigné du bon de commande renvoyé pour confirmation au bureau d'origine (cf. le paragraphe 3b) ci-dessous). On fera parvenir de petites quantités d'IMM 1389 directement à tous les bureaux à l'étranger, y compris les anciens bureaux des Affaires extérieures, de façon que ces derniers puissent dorénavant commander les formulaires IMM directement de l'AC plutôt que par l'intermédiaire du bureau de région compétent. Ces dispositions ont été prises à la demande d'un certain nombre de bureaux qui relevaient auparavant d'E&I.

(b) Dès qu'ils auront reçu les nouveaux IMM 1390, les CIC devront passer directement aux Services du matériel (cf. la REMARQUE qui suit le paragraphe 3)a)ii)) les commandes de dépliants de la CEIC, de formulaires E&I, etc., au moyen du formulaire habituel (E&I 2126). On doit envoyer au chef, Division des instructions sur l'immigration, uniquement le nouveau formulaire IMM 1390, qui sert à commander les formulaires IMM.

(c) Les formulaires IMM 1389 et IMM 1390 énumèrent les formulaires "contrôlés", qui sont utilisés dans les bureaux au Canada et à l'étranger, séparément des formulaires "non contrôlés", c'est-à-dire d'usage général. Lorsqu'un bureau commande des formulaires d'usage général, il ne doit pas commander de formulaires "contrôlés" au moyen du même bon de commande. En d'autres termes, un bureau peut commander autant de formulaires d'usage général qu'il le désire sur un même bon de commande, mais ce dernier ne doit pas être utilisé pour commander des formulaires "contrôlés", et vice versa.

3. Marche à suivre pour commander des formulaires d'Immigration

- a) i) Les bureaux à l'étranger enverront des E&I 2126 (des IMM 1389 lorsque ceux-ci seront disponibles - cf le paragraphe 2) ci-dessus) à l'adresse suivante lorsqu'ils auront besoin d'IMM et d'autres documents de la CEIC (p. ex., les articles stockés tels que les EMP et les E&I, les brochures, les dépliants, etc.):

Chef, Division des instructions sur l'immigration
Direction générale de la CP&P, Emploi et Immigration
OTTAWA (Ontario) K1A 0J9
CANADA

- ii) Les CIC enverront des E&I 2126 (des IMM 1390 lorsque ceux-ci seront disponibles - cf le paragraphe 2) ci-dessus) à l'adresse suivante lorsqu'ils auront besoin d'IMM, d'E&I ou de formulaires de la CAI qui ne sont disponibles qu'à l'entrepôt central.

REMARQUE: Une fois que l'IMM 1390 sera disponible, il ne servira qu'à commander des IMM. Les CIC qui ont besoin d'E&I, de formulaires de la CAI ou d'autres articles catalogués et non contrôlés par la CP&P devront continuer d'utiliser l'E&I 2126, qui sera envoyé directement aux Services du matériel.

- iii) L'adresse complète du bureau d'origine, la signature du fondé de pouvoir et la date doivent figurer dans les espaces prévus à cette fin sur tous les formulaires de commande. Les CIC doivent également indiquer sur le formulaire de commande le code financier au complet. Les bureaux à l'étranger n'ont pas à inscrire de code financier sur le formulaire de commande; l'AC s'en chargera.
- iv) On reçoit fréquemment des formulaires de commande sur lesquels les rubriques "Coût estimatif actuel" et "Coût prévu" ne sont pas remplies. Les renseignements à ce sujet se trouvent dans le catalogue des articles stockés et des formulaires décentralisés dont chaque bureau devrait posséder un exemplaire. Les bureaux qui n'en n'ont pas peuvent s'en procurer un en indiquant le titre approprié et le numéro de catalogue C-100 sur le prochain E&I 2126 qu'ils enverront.
- v) On retournera les formulaires de commande mal remplis aux bureaux d'origine afin que ces derniers les corrigent. Il faudra donc que toutes les personnes qui s'occupent de l'envoi de commandes de formulaires soient bien au fait de la façon de procéder.
- b) La CP&P autorisera l'envoi des formulaires IMM en contresignant les bons de commande et en les faisant parvenir chaque jour par porteur aux Services du matériel. Elle enverra immédiatement aux bureaux concernés des copies des bons de commande contresignés qui serviront d'accusés de réception.
- c) Si les formulaires commandés n'ont pas été reçus après un ou deux mois (Canada) ou après deux ou trois mois (à l'étranger) à compter de la date de la commande, il NE faut PAS remplir un autre formulaire pour la même commande, car on fausserait ainsi les données. Il faut plutôt envoyer un télex à l'adresse indiquée au point 3)a)i) ci-dessus en inscrivant le numéro de série de l'E&I 2126, de l'IMM 1389 ou de l'IMM 1390 initial et en signalant que les stocks de ces formulaires sont presque épuisés. L'AC prendra alors les mesures voulues.

d) i) Les quantités d'IMM commandées ne doivent pas dépasser celles que l'on prévoit utiliser au cours d'une période de un an. S'ils en commandent plus, les bureaux faussent les données lorsqu'il faut renouveler les stocks de l'entrepôt central. Il faut cependant éviter de passer régulièrement des commandes par télex. Chaque directeur de bureau au Canada et à l'étranger veillera à ce que les stocks de tout formulaire ne soient pas entièrement épuisés en envoyant les commandes longtemps à l'avance de façon à les recevoir par les voies habituelles.

ii) Il ne faut commander des formulaires en indiquant la mention "Urgent" que lorsque les stocks sont soudainement épuisés ou lorsqu'ils sont sur le point de l'être en raison de circonstances indépendantes de la volonté de la direction du bureau (par exemple, un vol, un feu, une augmentation soudaine du volume de travail entraînant une utilisation accrue de certains formulaires, etc.).

iii) Peut-être ignorez-vous que les Services du matériel doivent traiter chaque semaine plusieurs centaines de commandes provenant des CIC, des CEC et des bureaux à l'étranger. Nombre de ces commandes portent la mention "Urgent", ce qui empêche de reconnaître les véritables demandes urgentes (cf. le point ii) ci-dessus).

iv) D'ici à la fin de 1982, c'est-à-dire lorsque les bureaux au Canada et à l'étranger auront eu l'occasion de se familiariser avec les nouvelles procédures et qu'ils auront mis en application les mécanismes de contrôle interne susmentionnés, nous prévoyons que chaque bureau ne présentera que deux ou trois commandes par année.

4. En raison de la nécessité d'exercer un contrôle total sur les formulaires stockés à l'entrepôt central, chaque CIC doit présenter ses propres commandes à l'AC, comme il est indiqué au point 3) ci-dessus. En d'autres termes, les bureaux régionaux ne pourront stocker d'IMM destinés aux CIC. Ce n'est qu'en connaissant et en examinant soigneusement les besoins de chaque bureau que l'AC pourra contrôler comme il se doit les stocks à l'entrepôt, ce qui ne s'applique toutefois pas aux formulaires E&I ni aux brochures de la CEIC, etc., non contrôlés par la CP&P, ni aux IMM simples décentralisés.

5. Il n'est plus nécessaire, lorsque l'on commande des IMM 1000 et des IMM 1346, de procéder de la façon indiquée au chapitre IS 25, c'est-à-dire de remplir des formulaires de commande distincts. On peut commander ces formulaires de la façon indiquée au paragraphe 2)c) de la présente NSO. Il faut se conformer à cette dernière plutôt qu'aux directives énoncées au chapitre IS 25, lequel sera révisé en temps opportun.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 105	Date 15/6/82	NHO policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8280-3
Title — Titre NEW IMMIGRATION REGULATION 21 RESPECTING VISITOR MEDICAL EXAMINATIONS EFFECTIVE JULY 1, 1982 NHO contact — Contact à l'AC Program Development Directorate (819-994-1345)			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
Recruitment and Selection Branch			Expiry date — Date d'expiration 30/12/82

This is a re-issue of telex OM IS 105.

Quoted below is the text of Order in Council PC 1982-1712 setting forth the new Immigration Regulation 21 respecting visitor medical examinations which will come into effect on July 1, 1982.

- Section 21 of the Immigration Regulations, 1978 is revoked and the following substituted therefor:

"21. (1) Subject to subsections (2) and (3), the following classes of visitors shall undergo a medical examination by a medical officer:

a) Persons seeking to engage or continue in employment in Canada in an occupation in which protection of public health is essential; and

b) Persons who

(i) are seeking entry or extension of their visitor's status for an aggregate period in excess of 90 consecutive days, including an actual or proposed period of absence from Canada of less than 14 days, and

(ii) have resided or sojourned, at any time during the one year period immediately preceding the date of seeking entry, for six consecutive months, in an area that in the opinion of the Minister of National Health and Welfare has a higher incidence of serious communicable disease than Canada.

- Subsection (1) does not apply to

a) A person described in paragraph 19(1)(a) who is coming to or is in Canada to carry out his official duties unless that person seeks to engage or continue in secondary employment in Canada;

b) A dependant of a person described in paragraph 19(1)(a) unless that dependant seeks to engage or continue in employment in Canada; or

c) A member of the armed forces of any country that has been designated as a designated state for the purposes of the Visiting Forces Act who is coming to or is in Canada to carry out official duties for a visiting force of that country or for the Canadian Forces, other than a person who has been designated as a civilian component of that Visiting Force pursuant to paragraph 4(c) of the Act, unless that member seeks to engage or continue in secondary employment in Canada.

3. Every person who has undergone an examination pursuant to subsection (1) is not required to undergo a further examination unless that person has resided or sojourned since the examination outside Canada for a period in excess of six consecutive months.
4. Every person of a class referred to in subsection (1) who is seeking entry shall, when he appears at a port of entry, be in possession of a valid certificate of medical assessment stating that the person is not a member of a class described in paragraph 19(1)(a) of the Act."

The following are the basic elements of the changes made by this Regulation.

1. With the exception of those occupations in which protection of public health is essential, the distinction between the various categories of visitors, for the purpose of medical examination requirements, has now disappeared. The one exemption respecting United States food handlers covered in Appendix D of Chapter IS 8 continues to remain in effect until further notice.
2. For visitors other than those described in item 1 above, the primary test as to the necessity for medical examination henceforth will be whether the visitor is coming to Canada for more than ninety consecutive days and has spent more than six consecutive months in an area of increased public health risk, as designated in Appendix "E" to Chapter IS 8, during the one year immediately preceding entry to Canada.
3. Once individuals have undergone and passed a medical examination and have been admitted to Canada, no new medicals are required for extensions of stay or reentry purposes provided that in the interval they have not spent more than six consecutive months in an area of increased public health risk since the date of the initial medical examination.
4. Although covered by current administrative practice, the new Regulation 21 now officially exempts 19(1)(a) categories and their dependents as well as military personnel or visiting armed forces from medical examination as long as they engage only in the activities envisaged by their official status or in studies. Should they wish to engage in employment not envisaged by their status, they become subject to the same medical requirements applied to any other visitor.
5. The new Regulation retains provision that the continuity of a period of temporary residence in Canada is not broken by short absences of less than fourteen days. This provision ensures that a person from an area of increased public health risk cannot continue to avoid the medical examination requirement through a series of visits of less than ninety days interrupted only by short absences outside Canada. Furthermore a visitor from a country listed in Appendix E to Chapter IS 8 who has not been medically examined and who applies for an extension of stay from within Canada, which brings his stay past the ninety consecutive day limit, must be medically examined as a condition of the granting of extension. The calculation of the ninety day period begins with the date of initial entry to Canada. While not spelled out in the Regulation, the following administrative guidelines continue to apply.

6. Current seven-month validity of medicals remains unchanged with provision for extensions of up to five further months subject to approval of a Health and Welfare medical officer.
7. Medical examinations carried out for one immigration purpose are also valid for any other immigration purpose provided the original medical examination did not specifically restrict its application.
8. No upper time limit is imposed on duration of stay in Canada insofar as a medical reexamination is concerned subject to limitation imposed in item 3 above for persons absenting themselves from Canada. Requests for interpretation or clarification of the Regulation may be directed to the address on page 1 of this OM.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 105	Date 15/6/82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8280-3
Title — Titre LE NOUVEL ARTICLE 21 DU REGLEMENT SUR L'IMMIGRATION CONCERNANT L'EXAMEN MEDICAL DES VISITEURS QUI ENTRE EN VIGUEUR LE 1 ^{ER} JUILLET 1982			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text A incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only A titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Direction de développement des programmes (819-994-1543)			Expiry date — Date d'expiration 30/12/82
RECRUTEMENT ET SELECTION			

Ceci remplace le télex NSO IS 105.

Vous trouverez ci-dessous le texte du décret du conseil CP 1982-1712 établissant le nouvel article 21 du règlement sur l'immigration concernant l'examen médical des visiteurs qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 1982.

1. L'article 21 du règlement sur l'Immigration de 1978 est abrogé et remplacé par ce qui suit:

"21. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les visiteurs des catégories suivantes doivent se soumettre à la visite d'un médecin:

a) Les personnes qui cherchent à prendre ou à conserver un emploi au Canada dans une profession ou la protection de la santé publique s'impose; et

b) Les personnes qui

i) Demandent l'autorisation de séjour ou la prolongation de leur statut de visiteur pour une période globale supérieure à 90 jours consécutifs, y compris toute période réelle ou projetée d'absence de moins de 14 jours, et

ii) ont, pendant six mois consécutifs, résidé ou séjourné à tout moment au cours d'une période d'un an précédant immédiatement la date où elles sollicitent l'autorisation de séjour dans un secteur qui, de l'avis du Ministre de la Santé nationale et du bien-être social, a une fréquence plus élevée que le Canada de quelque maladie grave contagieuse.

2. Le paragraphe (1) ne s'applique pas

a) A une personne visée à l'alinéa 19(1)a) qui entre ou se trouve au Canada pour y exercer ses fonctions officielles, à moins qu'elle ne cherche à prendre ou à conserver un emploi secondaire au Canada;

b) A une personne à charge d'une personne visée à l'alinéa 19(1)a) à moins qu'elle ne cherche à prendre ou à conserver un emploi au Canada; ou

c) A un membre des forces armées d'un pays désigné comme état aux termes de la loi sur les forces étrangères présentes au Canada qui entre ou se trouve au Canada pour exercer des fonctions officielles pour le compte de ces forces étrangères ou celui des forces canadiennes, sauf à une personne désignée en vertu de l'alinéa 4c) de la loi sur les forces étrangères présentes au Canada comme élément civil d'une force étrangère présente au Canada, à moins que ce membre ne cherche à prendre ou à conserver un emploi secondaire au Canada.

3. Une personne qui s'est soumise à la visite d'un médecin aux termes du paragraphe (1) n'est pas obligée de se soumettre à un nouvel examen à moins qu'elle n'ait résidé ou séjourné depuis hors du Canada pendant plus de six mois consécutifs.
4. Toute personne d'une catégorie visée au paragraphe (1) qui sollicite l'autorisation de séjour doit, lorsqu'elle se présente à un point d'entrée, posséder un certificat médical valide indiquant qu'elle n'est pas visée à l'alinéa 19(1)a) de la Loi."

Voici les principales modifications apportées à ce règlement:

1. Sauf les professions ou les travailleurs doivent subir un examen médical parce que la protection de la santé publique l'impose, la distinction entre les diverses catégories de visiteurs n'existe plus aux fins des exigences relatives à l'examen médical. La seule exception s'appliquant aux employés chargés de la préparation, de la manipulation et du service des aliments aux États-Unis (cf. l'appendice D du chapitre IS 8) continue de demeurer en vigueur jusqu'à nouvel ordre.
2. Lorsqu'il s'agira de déterminer si les visiteurs autres que ceux qui sont oisés au (1) ci-dessus doivent subir un examen médical, il faudra établir s'ils viennent au Canada pour une période de plus de 90 jours consécutifs et ont séjourné plus de six mois consécutifs dans une région du monde où il existe un danger accru pour la santé publique (cf. l'appendice E de l'IS 8) au cours de l'année précédant immédiatement leur admission au Canada.
3. Dès que les personnes concernées auront subi un examen médical et été admises au Canada, elles n'auront pas besoin d'en subir un autre pour obtenir une prolongation de leur séjour ou revenir au Canada à la condition qu'elles n'ont pas, entre temps, séjourné plus de six mois consécutifs dans une région du monde où il existe un danger accru pour la santé publique depuis la date de l'examen médical initial.
4. Même si des pratiques administratives sont prévues à l'article 21 du nouveau règlement, celui-ci dispense maintenant officiellement les personnes visées au L19(1)a) et les personnes à leur charge ainsi que les membres des forces armées en visite au Canada de l'examen médical à condition qu'ils n'y exercent que des activités liées à leur qualité ou qu'ils y poursuivent des études. Toutefois, s'ils désiraient exercer une activité différente, ils seraient assujettis aux exigences imposées à tout autre visiteur.
5. Le nouveau règlement conserve la disposition suivant laquelle une période de résidence temporaire au Canada ne doit absolument pas être entrecoupée par de brèves absences de moins de 14 jours. Cette disposition permet ainsi de s'assurer qu'une personne venant d'une région du monde où il existe un danger accru pour la santé publique ne pourra continuer de se soustraire à l'examen médical par une série de séjours de moins de 90 jours interrompus seulement par de brèves périodes d'absence du Canada. De plus, un visiteur provenant d'un pays énuméré à l'appendice E de l'IS 8 qui n'a pas subi d'examen médical et qui sollicite au Canada une prolongation de son séjour (la durée de son séjour dépassant ainsi la limite de 90 jours consécutifs) doit subir un examen médical pour l'obtenir. Le calcul de la période de 90 jours commence par la date d'admission initiale au Canada. Bien qu'elles ne soient pas énoncées dans le règlement, les lignes directrices suivantes continuent de s'appliquer.

6. L'actuelle période de validité de sept mois de l'examen médical demeure inchangée et une prolongation de jusqu'à cinq mois supplémentaires peut être accordée sous réserve de l'approbation d'un médecin de santé et bien-être social.
7. Les examens médicaux effectués à une des fins de l'immigration sont également valide pour toutes les autres fins de l'immigration sous réserve que l'examen médical initial n'ait pas fait l'objet d'une restriction précise quant à son application.
8. Aucune limite maximum n'est imposée quant à la durée du séjour au Canada (nouvel examen médical) sous réserve des restrictions imposées au (3) ci-dessus dans le cas des personnes qui s'absentent du Canada. Les demandes d'interprétation ou de précisions du règlement peuvent être envoyées à l'adresse à la page 1 de cette NSO.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IL DM	OM number - NSO n° OM IL 13	Date 11/08/83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8385-636
Title - Titre BRITISH NATIONALITY ACT			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Program Policy Development Division			Expiry date - Date d'expiration 10.02.84
Enforcement Branch (819-994-1824)			

The following is a revision of Operations Memorandum IL 13 dated 12/7/83.

1. The passage of the British Nationality Act which took effect on January 1, 1983 created three new categories of citizenship for persons who were formerly citizens of the United Kingdom and Colonies. As of January 1, U.K. & C. citizenship ceased to exist. Technically speaking, the visitor visa exemption held by U.K. & C. citizens, including those born or naturalized in the United Kingdom itself, ended with passage of the new Act.
2. Schedule II is in the process of being amended to grant a visa exemption to those persons who were visa exempt prior to January 1, 1983. Those who will be exempted are persons upon whom the Nationality Act confers "British Citizenship" or who the Act has made "British Dependent Territories Citizens" through their association with one of the colonies or territories listed in the present paragraph 3 of Schedule II. Also exempt will be "British Overseas Citizens" whose passport indicates that they are "re-admissible to the U.K.". British Overseas Citizens whose passport indicates that they are subject to immigration controls upon the United Kingdom will not be included under this exemption and, since these documents do not comply with Regulation 14, a visa should not be placed in them. This will also apply to those whose passport contains a British "Entry Certificate" and to holders of the old United Kingdom and Colonies passports where the holder does not have the "Right of Abode" in either the United Kingdom or one of the colonies listed in Schedule II.
3. The notation "re-admissible to the United Kingdom" means that upon seeking entry the holder will be admitted to the United Kingdom. From our point of view this notation has the same effect as the previously used notation which stated that the holder had the "right of abode". The British "Entry Certificate" has the same effect as a Canadian visitor visa and is not a guarantee of entry.

4. We hasten to add that the intent of these changes was not to deny access to Canada to all holders of British Passports which do not grant the right of entry to the United Kingdom or one of the dependent territories. If the holder of such a passport applies for a visa he or she should be interviewed. Persons who can obtain an acceptable travel document should be strongly counselled to apply for one. However, if the applicant cannot obtain another travel document or the reason for the visit is of a pressing nature and time constraints do not allow an acceptable travel document to be obtained, a Minister's Permit should be considered in cases where the visa officer is convinced that the purpose of the proposed visit is legitimate and that the person will return to and will be re-admitted to his/her country of habitual residence at the conclusion of the visit.
5. For reasons of practicality, until Schedule II can be amended, the visitor visa exemption will continue to be applied to all United Kingdom passport holders except those who are subject to immigration controls.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IL	OM number — NSO n° NSO IL 13	Date 11/08/83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8385-636
Title — Titre BRITISH NATIONALITY ACT			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Division programme et élaboration			Expiry date — Date d'expiration 10.02.84
Direction de l'exécution de la Loi (819-994-1824)			

Ce qui suit est la revision de la Note de service IL 13 datée le 12/7/83.

1. La Loi dite "British Nationality Act", qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1983, crée, au regard de la citoyenneté, trois nouvelles catégories pour les personnes qui étaient, auparavant, citoyens du Royaume-Uni et colonies. Depuis le 1er janvier, la citoyenneté du R.-U. et colonies n'existe plus. Littéralement, la dispense du visa de visiteur dont jouissaient les citoyens du R.-U. et colonies, y compris ceux qui sont nés ou ont été naturalisés au Royaume Uni, a pris fin par suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi.
2. L'annexe II est en cours de modification pour permettre d'accorder une dispense de visa aux personnes qui, avant le 1er janvier 1983, avaient cette dispense. Obtiendront une dispense les personnes à qui la Loi dite "Nationality Act" accorde la "British Citizenship" ou que la Loi appelle des "British Dependent Territories Citizens" en raison de leur lien avec une des colonies ou des territoires figurant au paragraphe 3 actuel de l'annexe II. Seront également dispensés les "British Overseas Citizens" dont le passeport indique qu'ils sont "re-admissible to the U.K." Les "British Overseas Citizens" dont le passeport indique qu'ils sont assujettis aux contrôles de l'Immigration à leur entrée au Royaume-Uni ne seront pas visés par cette dispense et, puisque ces documents ne sont pas conformes au R14, un visa ne doit pas y être apposé. Cette directive s'appliquera aussi aux titulaires d'un passeport qui contient un "Entry Certificate" britannique et aux titulaires de passeports du Royaume-Uni et colonies lorsque ces derniers ne sont pas investis du "Right of Abode" au Royaume-Uni ou dans une des colonies énumérées à l'annexe II.
3. La mention "re-admissible to the United Kingdom" signifie que, sur demande, le titulaire sera admis au R.-U. Pour ce qui nous concerne, cette mention a le même effet que celle qui était employée auparavant et qui précisait que le titulaire avait le "right of abode". Le "Entry Certificate" britannique a le même effet qu'un visa canadien de visiteur et ne constitue pas une garantie que l'admission sera accordée à l'intéressé.

4. Nous nous empressons d'ajouter que ces modifications n'ont pas été conçues pour refuser l'accès au Canada à tous les titulaires de passeports britanniques qui ne sont pas investis du droit d'entrée au Royaume-Uni ou dans un des territoires qui en dépend. Si la personne titulaire d'un tel passeport sollicite un visa, elle doit subir une entrevue. Les personnes qui peuvent obtenir un document de voyage acceptable devraient être invitées à le demander. Toutefois, si le requérant ne peut obtenir un autre document de voyage ou si le motif de son séjour revêt un aspect urgent et si le temps ne lui permet pas d'obtenir un document de voyage acceptable, il faudrait envisager de délivrer un permis du Ministre dans les cas où l'agent des visas est persuadé que l'objet du séjour éventuel est légitime et qu'à la fin du séjour la personne en cause retournera et sera réadmise dans son pays de résidence habituelle.
5. Pour des raisons de nature pratique, en attendant que l'annexe II soit modifiée, tous les titulaires d'un passeport du Royaume-Uni, sauf ceux qui sont soumis à des contrôles d'immigration, continueront à bénéficier de la dispense du visa du visiteur.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IL	OM number — NSO n° OM IL 13	Date 12.07.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8385-636
Title — Titre BRITISH NATIONALITY ACT			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Program Policy Development Division			
Enforcement Branch (819-994-1824)			Expiry date — Date d'expiration 10.01.84

1. The passage of the British Nationality Act which took effect on January 1, 1983 created three new categories of citizenship for persons who were formerly citizens of the United Kingdom and Colonies. As of January 1, U.K. & C. citizenship ceased to exist. Technically speaking, the visitor visa exemption held by U.K. & C. citizens, including those born or naturalized in the United Kingdom itself, ended with passage of the New Act.
2. Schedule II is in the process of being amended to grant a visa exemption to those persons who were visa exempt prior to January 1, 1983. Those who will be exempted are persons upon whom the Nationality Act confers "British Citizenship" or who the Act has made "British Dependent Territories Citizens" through their association with one of the colonies or territories listed in the present paragraph 3 of Schedule II. Also exempted will be "British Overseas Citizens" whose passport indicates that they are "re-admissible to the U.K.". British Overseas Citizens whose passport indicates that they are subject to immigration controls when seeking entry to the United Kingdom will continue to need visitor visas to enter Canada. This will also apply to those whose passport contains a British "Entry Certificate".
3. The notation "re-admissible to the United Kingdom" means that upon seeking entry the holder will be admitted to the United Kingdom. From our point of view this notation has the same effect as the previously used notation which stated that the holder had the "right of abode". The British "Entry Certificate" has the same effect as a Canadian visitor visa and not a guarantee of entry.
4. For reasons of practicality, until Schedule II can be amended, the visitor visa exemption will continue to be applied to all United Kingdom passport holders except those who are subject to immigration controls.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IL	OM number — NSO n° NSO IL 13	Date 12.07.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8385-636
Title — Titre BRITISH NATIONALITY ACT			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Division programme et élaboration (819-994-1824) Direction de l'exécution de la Loi			Expiry date — Date d'expiration 10.01.84

La Loi dite "British Nationality Act", qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1983, crée, au regard de la citoyenneté, trois nouvelles catégories pour les personnes qui étaient, auparavant, citoyens du Royaume-Uni et colonies. Depuis le 1er janvier, la citoyenneté du R.-U. et colonies n'existe plus. Littéralement, la dispense du visa de visiteur dont jouissaient les citoyens du R.-U. et colonies, y compris ceux qui sont nés ou ont été naturalisés au Royaume Uni, a pris fin par suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi. L'annexe II est en cours de modification pour permettre d'accorder une dispense de visa aux personnes qui, avant le 1er janvier 1983, avaient cette dispense. Obtiendront une dispense les personnes à qui la loi dite "Nationality Act" accorde la "British Citizenship" ou que la Loi appelle des "British Dependent Territories Citizens" en raison de leur lien avec une des colonies ou des territoires figurant au paragraphe 3 actuel de l'annexe II. Seront également dispensés les "British Overseas Citizens" dont le passeport indique qu'ils sont "re-admissible to the U.K.". Les "British Overseas Citizens" dont le passeport indique qu'ils sont soumis aux contrôles de l'immigration lorsqu'ils sollicitent l'admission au Royaume-Uni auront encore besoin d'un visa de visiteur pour être admis au Canada. Cette disposition s'appliquera également à ceux dont le passeport renferme un "Entry Certificate" britannique.

La mention "re-admissible to the United Kingdom" signifie que, sur demande, le titulaire sera admis au Royaume-Uni. Pour ce qui nous concerne, cette mention a le même effet que celle qui était employée auparavant et qui précisait que le titulaire avait le "right of abode". Le "Entry Certificate" britannique a le même effet qu'un visa canadien de visiteur et ne constitue pas une garantie que l'admission sera accordée à l'intéressé.

Pour des raisons de nature pratique, en attendant que l'annexe II soit modifiée, tous les titulaires d'un passeport du Royaume-Uni, sauf ceux qui sont soumis à des contrôles d'immigration, continueront à bénéficier de la dispense du visa du visiteur.

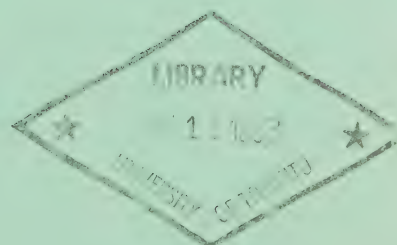
21/10/83

Amendment to OM IE 6 formerly
OMS IS 176, 183 and 184

Attached are pages 3/4 of OM IE 6.
Please note change in processing
time in paragraph 7(a) of page 3.

Modification à la NSO IE 6 (anciennement
NSO IS 176, 183 et 184)

Voici ci-joint les pages 3/4 de la NSO
IE 6. Veuillez prendre note de la
modification au paragraphe 7(a) à la
page 3.



7. INQUIRIES CURRENTLY ADJOURNED

- a) Where a person whose inquiry is currently in a state of adjournment (e.g., for consideration of a refugee claim) would have been eligible had the program been in effect at the time of apprehension (i.e., had lived in Canada illegally for five years or more), the case details should also be referred to NHQ to the attention of G. Labelle for consideration by the Committee. If their inquiries are about to resume, CPOs should ask for a further adjournment of two mths to allow the Committee to consider their cases.
*
- b) Should a person who has been working without authorization continue to do so pending a decision on his case by the Committee it is not considered necessary to make a second report under A27(2).

8. EMPLOYMENT AUTHORIZATION

- a) In answer to concerns with long-term illegals who are working in Canada, our Legal Counsel has advised that the following procedures be instituted to preclude any unlawful action taken on the part of the person concerned:
 - i) when interviewed by the CIC, an IMM 8 is to be completed by the long-term illegal;
 - ii) accompanying this application for permanent residence is to be a brief statement, to be signed by the long-term illegal, requesting relief of the Governor-in-Council pursuant to A115(2) from the provision of A9(1) (the requirement for being in possession of an immigrant visa).
- b) Once the application is completed and the statement signed, an employment authorization can, subject to R20(2), be issued pursuant to R19(3)(e), which is validation exempt. R20(2)(b) may come into play where the applicant offers an acceptable reason for previous unauthorized employment. Another provision of the Regulations which might be relevant is 20(2)(c), which allows a person who has engaged in unauthorized employment to be issued an employment authorization if that person could not otherwise subsist without public assistance and is an applicant for landing in Canada.
- c) It is Commission policy that, where possible pursuant to the Immigration Regulations, permission to engage or continue in employment be granted to applicants under the long-term illegal program.

9. APPLICATIONS BY THIRD PARTIES ON BEHALF OF ANONYMOUS APPLICANTS

- a) The terms of reference of the Minister's Review Committee (long-term Illegal Immigrants) provide for the Committee to review the cases of long-term illegals who wish to apply to them anonymously through a third party.

- b) When a third party approaches a CIC on behalf of a long-term illegal immigrant who wishes to apply anonymously, the third party should be interviewed for the purpose of obtaining information concerning the anonymous applicant. Pending the development of more detailed guidelines, officers should attempt to obtain such information as has been suggested in IS 1.39 (3)(c)(ii)(a) to (f). A summary of the information obtained at the interview should be forwarded directly by CIC Managers to Mr. G. Labelle, Secretary to the Committee (Long-term Illegal Immigrants), H-9, NHQ. Managers should provide their RHQs with copies of these summaries concurrently.
- c) If they wish, third parties may apply directly to the Committee. Whenever possible, however, third parties should be encouraged to apply through the CIC. It is expected that M.P.s will prefer to forward their submissions directly to the Committee.
- d) After the Committee's review of the case, the third party will be notified of the Committee's decision, i.e. approval-in-principle or rejection of the application. If the application was submitted through a CIC, the Committee will send the letter to the CIC for delivery to the third party.
- e) In cases where the Committee has decided that based on the information provided approval-in-principle of the application is warranted, the Secretary of the Committee will write to the third party indicating that approval-in-principle has been granted. This letter will also advise that the anonymous applicant should report to a CIC at which time he/she will be expected to present the original copy of the Committee's letter. In any case where the third party applied directly to the Committee, a copy of the third party's submission will be attached to this letter, for the information of the CIC.
- f) When a long-term illegal immigrant reports to a CIC in possession of the above-noted letter, he/she will be interviewed for the purpose of verifying the facts which were presented to the Committee from the information provided by the third party. The case will then be re-submitted by the CIC to the Committee in order for them to confirm their approval of the application. Any additional information which the officers consider pertinent should also be provided for the Committee's consideration at that time.

termes du L104. Dans les cas de détention, les CIC enverront par télex les détails des cas concernés à G. Labelle, Chef, Exclusion et renvoi, Exécution de la Loi, AC (avec copies à leurs BR respectifs) pour que ces cas puissent être étudiés plus rapidement.

7. ENQUÊTES EN COURS D'AJOURNEMENT

- a) Lorsqu'une personne fait l'objet d'une enquête en cours d'ajournement (p.ex., pendant l'étude d'une revendication du statut de réfugié) et aurait été admissible au bénéfice du programme si ce dernier avait été en vigueur au moment où elle a été appréhendée (c.-à-d. qu'elle aurait vécu au Canada illégalement depuis cinq ans ou plus), les détails de son cas devraient aussi être envoyés à l'AC, à l'attention de G. Labelle, aux fins d'études par le comité. Si les enquêtes sont sur le point d'être reprises, les ACPC devraient demander une prolongation de l'ajournement pour une période de deux mois de façon à permettre au comité d'étudier ces cas.
- * b) Lorsqu'une personne qui a travaillé sans permis continue de le faire en attendant la décision du comité, il n'est pas nécessaire d'émettre un second rapport aux termes du L27(2).

8. PERMISSION DE TRAVAILLER

- a) En répondant à des préoccupations avec des illégaux de longue date qui travaillent au Canada, le contentieux suggère que les procédures suivantes soient établies, dans le but de prévenir aucune action illégale de la part de l'intéressé:
 - i) au moment de l'entrevue au CIC, l'intéressé remplira un formulaire IMM 8,
 - ii) avec la demande de résidence, il est exigé que l'illégal de longue date présente une brève déclaration portant sa signature priant au Gouverneur en Conseil de lui accorder, selon L115(2) exemption des exigences de L9(1); i.e. un visa d'immigrant.
- b) Dès que la demande est remplie et la déclaration signée, il est possible, sujet à R20(2), d'émettre en vertu de R19(3)(e) un permis de travail qui est exempt de validation. R20(2)(b) pourrait entrer en jeu quand la personne présente une raison acceptable pour son emploi illégal antérieur. Il serait possible aussi de considérer R20(2)(c), qui vise une personne qui ne pourrait autrement subsister sans faire appel à l'aide sociale.
- c) La politique de la Commission exige que ces illégaux de longue date soient autorisés à continuer à travailler dans tous les cas où ceci ne serait pas une violation de la Loi.

9. DEMANDES PRÉSENTÉES PAR DES TIERCES PARTIES EN
FAVEUR DE REQUÉRANTS ANONYMES

- a) Le mandat du comité d'étude du Ministre (Illégaux de longue date) prévoit l'étude par le comité des cas des illégaux de longue date qui veulent présenter une demande, de façon anonyme, par l'intermédiaire d'un tiers.
- b) Lorsqu'un tiers s'adresse à un CIC, au nom d'un immigrant illégal de longue date qui désire présenter une demande de façon anonyme, cette personne doit être interrogée afin que l'on puisse obtenir des renseignements sur le requérant anonyme. En attendant que des directives plus précises soient élaborées, les agents doivent s'efforcer d'obtenir les renseignements indiqués à l'IS 1.39(3)c)(ii) de a) à f). Les directeurs des CICs doivent transmettre directement un résumé des renseignements obtenus à l'entrevue à M. G. Labelle, Secrétaire du comité sur les illégaux de longue date, H-9, AC. Les directeurs doivent en même temps envoyer copies de ces résumés au BR dont ils relèvent.
- c) S'ils le désirent, les tiers peuvent présenter une demande directement au comité. Toutefois, lorsque c'est possible, il faut les inviter à présenter une demande par l'intermédiaire du CIC. On prévoit que les membres du Parlement préféreront transmettre leur demande directement au comité.
- d) Une fois le cas étudié par le comité, la tierce personne sera avisée de la décision de celui-ci, c'est-à-dire, l'approbation de principe ou le rejet de la demande. Si la demande a été présentée par l'entremise d'un CIC, le comité lui enverra la lettre pour qu'il la transmette à la tierce partie.
- e) Lorsque le comité décide, d'après les renseignements fournis, que l'approbation de principe de la demande est justifiée, le secrétaire du comité en informera la tierce partie et indiquera que le requérant anonyme doit se présenter à un CIC, muni de l'original de la lettre du comité. Dans le cas où la tierce personne s'adresse directement au comité, une copie de la demande présentée par celle-ci sera jointe à cette lettre, pour la gouverne du CIC.
- f) Lorsqu'un immigrant illégal de longue date se présente à un CIC muni de la lettre précitée, il sera interrogé pour que soient vérifiés les faits exposés au comité par la tierce partie. Le cas sera ensuite renvoyé par le CIC au comité pour que ce dernier confirme l'approbation de la demande. Les agents doivent alors communiquer au comité, pour étude, les renseignements supplémentaires qu'ils considèrent comme pertinentes.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

3A1
M2
- 255 PM

Manual - Guide IE	OM number - NSO n° OM IE 6	Date 8.7.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8410-5
Title - Titre LONG-TERM ILLEGAL IMMIGRANTS			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Program Policy Development Division (819-994-1824)			Expiry date - Date d'expiration 30.3.84
Enforcement Branch			

LIBRARY
NOV 2 1983
UNIVERSITY OF TORONTO

This is a consolidation of telex OMs IS 176, 183 and 184. The original date of OM 176 has been retained.

1. On June 29, 1983, the report on illegal migrants in Canada prepared by W.G. Robinson, Special Advisor to the Minister, was tabled by the Minister before the Commons Committee on Labour, Manpower and Immigration. At that time, the Minister announced that criteria would be developed to allow for a more fair and consistent assessment of cases involving long-term illegal immigrants. He also announced that a Committee of senior officials at National Headquarters would be appointed to automatically review these cases. The Minister further stated that he would monitor the decisions of this Committee and would issue guidelines as required.
2. a) For the purposes of this review, a long-term illegal immigrant will be considered as any person who has lived in Canada continuously without status for a period of five years or more and who has remained "underground" for this entire period.
- b) Persons who have held any form of legal status whether as a visitor, temporary worker, student or permit holder within the five-year period preceding their apprehension do not qualify for consideration under the program. Similarly persons who may have resided in Canada without status for five years or longer but whose case has been before the Refugee Status Advisory Committee, the Immigration Appeal Board or the Courts for much of this time are not eligible for the program unless they were underground for at least five years prior to their apprehension.
- c) Brief absences from Canada during the five-year period of illegal residence will not jeopardize a person's eligibility for consideration under this program. The dependants of a person who qualifies for review will be eligible for consideration under the program notwithstanding the fact that they may have lived in Canada for less than five years.
- d) IS 1.39 procedures will continue to apply in deserving cases involving persons who have lived in Canada illegally for less than five years. Regional offices may refer such cases to the SRC.
3. a) All eligible cases are to be forwarded to NHQ for the Committee's consideration, including those where a favourable recommendation is made by CIC officials. In view of the Minister's statement, in the case of any long-term illegal immigrant, an inquiry is not to be scheduled until the NHQ Committee has had an opportunity to review the case. In addition,

there may be cases where inquiries were directed shortly before the Minister's statement and the person is now requesting an NHQ review. It would be within the spirit of the Minister's statement to refer such cases to NHQ.

- b) Officers will include such information as has been suggested in IS 1.39 (3)(c)(ii) in their reports. The A27(2) reports, including the appropriate recommendations to either proceed favourably towards landing or to issue a direction for inquiry, should be forwarded directly by the CIC Managers to Mr. G. Labelle, Chief, Exclusions and Removals Division, Enforcement Branch, NHQ. Managers should provide their RHQs with copies of these reports concurrently.

4. Persons currently under unexecuted removal orders who wish to have their cases reviewed will be considered as eligible for the program if they meet the 5-year illegal residence criterion. Details of such cases should be forwarded to NHQ by telex (Attention: G. Labelle). At release hearings concerning such persons, CPOs should argue for continued detention informing adjudicators that a decision is expected within five working days.

5. ARREST PROCEDURES

Persons who, it appears, may be eligible for consideration under the long-term illegal program should not be arrested under A104 unless they are believed to be potentially violent, or there is strong evidence to suggest they will not appear as directed. Instead, such persons should be made subject of a report under A27(2). It is recognized that there is a possibility that if such persons are not arrested they may try to disappear once again; however, it is felt that if they are counselled that they are eligible to have their cases reviewed by the Minister's Committee, this possibility will be avoided.

6. PERSONS ARRESTED PRIOR TO ANNOUNCEMENT OF PROGRAM

In cases involving long-term illegal immigrants currently in detention who were arrested under A104, where it is felt that these persons can be released (i.e., they are not considered violent and would report for inquiry) such persons should be released on Minister's Permits valid for a short duration, (i.e. approx. one month) pending the Committee's decision in their cases. If the Committee's decision is negative, a new inquiry will be convoked. If the inquiry has not yet commenced, it should not be opened but rather a permit should be issued to stop the inquiry from proceeding. Where it is felt that a detainee cannot be released, inquiries should be opened and CPOs should seek an adjournment of the inquiry for one week in order for the Committee to consider the case. This procedure will apply to all long-term illegals arrested under A104 in the future. In detained cases, CICs will telex case details to G. Labelle, Chief, Exclusion and Removals Division, Enforcement Branch, NHQ (copies to their respective RHQs) in order to expedite the committee's consideration of these cases.

7. INQUIRIES CURRENTLY ADJOURNED

- a) Where a person whose inquiry is currently in a state of adjournment (e.g., for consideration of a refugee claim) would have been eligible had the program been in effect at the time of apprehension (i.e., had lived in Canada illegally for five years or more), the case details should also be referred to NHQ to the attention of G. Labelle for consideration by the Committee. If their inquiries are about to resume, CPOs should ask for a further adjournment or two weeks to allow the Committee to consider their cases.
- b) Should a person who has been working without authorization continue to do so pending a decision on his case by the Committee it is not considered necessary to make a second report under A27(2)...

8. EMPLOYMENT AUTHORIZATION

- a) In answer to concerns with long-term illegals who are working in Canada, our Legal Counsel has advised that the following procedures be instituted to preclude any unlawful action taken on the part of the person concerned:
 - i) when interviewed by the CIC, an IMM 8 is to be completed by the long-term illegal;
 - ii) accompanying this application for permanent residence is to be a brief statement, to be signed by the long-term illegal, requesting relief of the Governor-in-Council pursuant to A115(2) from the provision of A9(1) (the requirement for being in possession of an immigrant visa).
- b) Once the application is completed and the statement signed, an employment authorization can, subject to R20(2), be issued pursuant to R19(3)(e), which is validation exempt. R20(2)(b) may come into play where the applicant offers an acceptable reason for previous unauthorized employment. Another provision of the Regulations which might be relevant is 20(2)(c), which allows a person who has engaged in unauthorized employment to be issued an employment authorization if that person could not otherwise subsist without public assistance and is an applicant for landing in Canada.
- c) It is Commission policy that, where possible pursuant to the Immigration Regulations, permission to engage or continue in employment be granted to applicants under the long-term illegal program.

9. APPLICATIONS BY THIRD PARTIES ON BEHALF OF ANONYMOUS APPLICANTS

- a) The terms of reference of the Minister's Review Committee (long-term Illegal Immigrants) provide for the Committee to review the cases of long-term illegals who wish to apply to them anonymously through a third party.

- b) When a third party approaches a CIC on behalf of a long-term illegal immigrant who wishes to apply anonymously, the third party should be interviewed for the purpose of obtaining information concerning the anonymous applicant. Pending the development of more detailed guidelines, officers should attempt to obtain such information as has been suggested in IS 1.39 (3)(c)(ii)(a) to (f). A summary of the information obtained at the interview should be forwarded directly by CIC Managers to Mr. G. Labelle, Secretary to the Committee (Long-term Illegal Immigrants), H-9, NHQ. Managers should provide their RHQs with copies of these summaries concurrently.
- c) If they wish, third parties may apply directly to the Committee. Whenever possible, however, third parties should be encouraged to apply through the CIC. It is expected that M.P.s will prefer to forward their submissions directly to the Committee.
- d) After the Committee's review of the case, the third party will be notified of the Committee's decision, i.e. approval-in-principle or rejection of the application. If the application was submitted through a CIC, the Committee will send the letter to the CIC for delivery to the third party.
- e) In cases where the Committee has decided that based on the information provided approval-in-principle of the application is warranted, the Secretary of the Committee will write to the third party indicating that approval-in-principle has been granted. This letter will also advise that the anonymous applicant should report to a CIC at which time he/she will be expected to present the original copy of the Committee's letter. In any case where the third party applied directly to the Committee, a copy of the third party's submission will be attached to this letter, for the information of the CIC.
- f) When a long-term illegal immigrant reports to a CIC in possession of the above-noted letter, he/she will be interviewed for the purpose of verifying the facts which were presented to the Committee from the information provided by the third party. The case will then be re-submitted by the CIC to the Committee in order for them to confirm their approval of the application. Any additional information which the officers consider pertinent should also be provided for the Committee's consideration at that time.



OPERATIONS MEMORANDUM

NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° NSO IE 6	Date 8.7.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8410-5
Title — Titre IMMIGRANTS ILLÉGAUX À LONG TERME			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Division programme et élaboration (819-994-1824)			Expiry date — Date d'expiration 30.3.84
DIRECTION DE L'EXÉCUTION DE LA LOI			

1. Le 29 juin 1983, le rapport sur les immigrants illégaux au Canada préparé par W.G. Robinson, Conseiller spécial du Ministre, était déposé par ce dernier devant le Comité permanent du travail de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. À cette occasion, le Ministre annonçait que des critères seraient élaborés afin de permettre une évaluation plus juste et uniforme du cas des immigrants illégaux de longue date. Il annonçait également qu'il nommerait des fonctionnaires supérieurs à l'administration centrale pour former un comité chargé d'examiner automatiquement ces cas. Le Ministre ajoutait qu'il suivrait de près les décisions rendues par le comité et, au besoin, qu'il donnerait des directives.

- 2.
- a) Aux fins de la présente étude, un immigrant à long terme désigne toute personne qui vit au Canada de façon continue, sans statut, depuis cinq ans ou plus, de façon "clandestine" depuis tout ce temps.
 - b) Les personnes qui ont déjà detenu un statut officiel quelconque, celui de visiteur, de travailler temporaire, d'étudiant ou de titulaire d'un permis, pendant la période de cinq ans qui précéderait leur appréhension, ne sont pas admissibles au bénéfice du programme. Les mêmes dispositions s'appliquent aux personnes qui résident au Canada sans statut depuis cinq ans ou plus, mais dont le cas a été porté devant le comité consultatif du statut de réfugié, la Commission d'appel de l'Immigration ou les Tribunaux, depuis un certain nombre d'années, n'ont pas droit aux avantages de ce programme à moins qu'elles n'aient vécu clandestinement pendant au moins cinq ans avant leur appréhension.
 - c) De courtes absences du Canada, pendant la période de résidence illégale de cinq ans, ne compromettent pas l'admissibilité d'une personne au bénéfice de ce programme. Les personnes à charge de ceux qui peuvent soumettre leur cas à l'examen sont aussi admissibles en vertu de ce programme, peu importe si elles vivent au Canada depuis moins de cinq ans.
 - d) Les dispositions de l'IS 1.39 continueront de s'appliquer dans les cas dignes d'intérêt concernant des personnes qui vivent illégalement au Canada depuis moins de cinq ans. Les bureaux régionaux peuvent renvoyer ces cas au CSE.

3. a) Les détails de tous les cas admissibles doivent être envoyés à l'AC aux fins d'étude par le comité, y compris les cas recommandés favorablement par les agents des CIC. En considération de l'annonce faite par le Ministre, l'enquête d'un immigrant illégal à longue date ne doit pas être cédulée qu'après le comité de l'AC ait eu l'occasion de réviser son cas. En plus, il y aura possiblement des cas où les enquêtes ont été dirigées peu de temps avant l'annonce du Ministre et où cette personne demande maintenant... une révision de son cas à l'AC. Ce serait dans l'esprit de l'annonce du Ministre de rapporter ces cas à l'AC.
- b) Les agents doivent inclure dans leurs rapports des renseignements comme ceux qui ont été proposés dans l'IS 1.39(3)(c)(ii). Les rapports aux termes du L27(2), ainsi que les recommandations pertinentes, savoir la possibilité d'accorder la résidence permanente ou l'établissement d'une directive prévoyant la tenue d'une enquête doivent être envoyés directement par les directeurs des CIC à M. G. Labelle, Chef, Exclusion et renvoi, Exécution de la Loi, AC. Les directeurs doivent en même temps envoyer des copies de ces rapports à leurs BR.
4. Les personnes placées sous le coup d'ordonnances de renvoi non exécutées qui veulent que leur cas soit examiné seront considérées comme admissibles aux termes du programme à condition qu'elles soient ici illégalement depuis cinq ans. Les détails de ces cas doivent être envoyés à l'AC par télex (à l'attention de G. Labelle). Dans ces cas, aux auditions concernant la mise en liberté, les ACPC doivent proposer de prolonger la détention en informant les arbitres qu'une décision devrait être rendue dans les cinq jours ouvrables.

5. PROCÉDURE D'ARRESTATION

Les personnes dont le cas pourrait être étudié en vertu du programme relatif aux illégaux à long terme ne devraient pas être arrêtées aux termes du L104 à moins qu'elles risquent de devenir dangereuses ou s'il y a vraiment lieu de croire qu'elles ne se présenteront pas conformément aux instructions. Ces personnes devraient plutôt faire l'objet d'un rapport aux termes du L27(2). Il faut naturellement reconnaître que si ces personnes ne sont pas arrêtées elles pourraient essayer de disparaître à nouveau, mais si elles connaissent la possibilité de faire examiner leur cas par le comité du Ministre, ce risque pourrait être écarté.

6. PERSONNES ARRÊTÉES AVANT QUE LE PROGRAMME AIT ÉTÉ ANNONCÉ

Pour les immigrants illégaux à long terme déjà en détention qui ont été arrêtés aux termes du L104, lorsqu'on croit que ces personnes peuvent être libérées, (c.-à-d. lorsqu'elles ne sont pas considérées comme dangereuses et qu'elles se présenteraient à l'enquête) elles devraient être libérées en vertu de permis du Ministre valides à brève échéance, (c.-à-d., environ un mois), en attendant la décision du comité les concernant. Si cette décision est négative, une nouvelle enquête sera prescrite. Si l'enquête n'est pas encore ouverte, elle ne devrait pas l'être mais, dans ce cas, un permis devrait être délivré pour en prévenir la cours. Lorsqu'il ne convient pas de libérer un détenu, des enquêtes devraient être ouvertes et les ACPC devraient demander un ajournement d'une semaine pour que le comité puisse étudier le cas. Cette procédure s'appliquera à l'avenir à tous les illégaux à long terme arrêtés aux

termes du L104. Dans les cas de détention, les CIC enverront par télex les détails des cas concernés à G. Labelle, Chef, Exclusion et renvoi, Exécution de la Loi, AC (avec copies à leurs BR respectifs) pour que ces cas puissent être étudiés plus rapidement.

7. ENQUÊTES EN COURS D'AJOURNEMENT

- a) Lorsqu'une personne fait l'objet d'une enquête en cours d'ajournement (p.ex., pendant l'étude d'une revendication du statut de réfugié) et aurait été admissible au bénéfice du programme si ce dernier avait été en vigueur au moment où elle a été appréhendée (c.-à-d. qu'elle aurait vécu au Canada illégalement depuis cinq ans ou plus), les détails de son cas devraient aussi être envoyés à l'AC, à l'attention de G. Labelle, aux fins d'études par le comité. Si les enquêtes sont sur le point d'être reprises, les ACPC devraient demander une prolongation de l'ajournement pour une période de deux semaines de façon à permettre au comité d'étudier ces cas.
- b) Lorsqu'une personne qui a travaillé sans permis continue de le faire en attendant la décision du comité, il n'est pas nécessaire d'émettre un second rapport aux termes du L27(2).

8. PERMISSION DE TRAVAILLER

- a) En répondant à des préoccupations avec des illégaux de longue date qui travaillent au Canada, le contentieux suggère que les procédures suivantes soient établies, dans le but de prévenir aucune action illégale de la part de l'intéressé:
 - i) au moment de l'entrevue au CIC, l'intéressé remplira un formulaire IMM 8,
 - ii) avec la demande de résidence, il est exigé que l'illégal de longue date présente une brève déclaration portant sa signature priant au Gouverneur en Conseil de lui accorder, selon L115(2) exemption des exigences de L9(1); i.e. un visa d'immigrant.
- b) Dès que la demande est remplie et la déclaration signée, il est possible, sujet à R20(2), d'émettre en vertu de R19(3)(e) un permis de travail qui est exempt de validation. R20(2)(b) pourrait entrer en jeu quand la personne présente une raison acceptable pour son emploi illégal antérieur. Il serait possible aussi de considérer R20(2)(c), qui vise une personne qui ne pourrait autrement subsister sans faire appel à l'aide sociale.
- c) La politique de la Commission exige que ces illégaux de longue date soient autorisés à continuer à travailler dans tous les cas où ceci ne serait pas une violation de la Loi.

9. DEMANDES PRÉSENTÉES PAR DES TIERCES PARTIES EN
FAVEUR DE REQUÉRANTS ANONYMES

- a) Le mandat du comité d'étude du Ministre (Illégaux de longue date) prévoit l'étude par le comité des cas des illégaux de longue date qui veulent présenter une demande, de façon anonyme, par l'intermédiaire d'un tiers.
- b) Lorsqu'un tiers s'adresse à un CIC, au nom d'un immigrant illégal de longue date qui désire présenter une demande de façon anonyme, cette personne doit être interrogée afin que l'on puisse obtenir des renseignements sur le requérant anonyme. En attendant que des directives plus précises soient élaborées, les agents doivent s'efforcer d'obtenir les renseignements indiqués à l'IS 1.39(3)c)(ii) de a) à f). Les directeurs des CICs doivent transmettre directement un résumé des renseignements obtenus à l'entrevue à M. G. Labelle, Secrétaire du comité sur les illégaux de longue date, H-9, AC. Les directeurs doivent en même temps envoyer copies de ces résumés au BR dont ils relèvent.
- c) S'ils le désirent, les tiers peuvent présenter une demande directement au comité. Toutefois, lorsque c'est possible, il faut les inviter à présenter une demande par l'intermédiaire du CIC. On prévoit que les membres du Parlement préféreront transmettre leur demande directement au comité.
- d) Une fois le cas étudié par le comité, la tierce personne sera avisée de la décision de celui-ci, c'est-à-dire, l'approbation de principe ou le rejet de la demande. Si la demande a été présentée par l'entremise d'un CIC, le comité lui enverra la lettre pour qu'il la transmette à la tierce partie.
- e) Lorsque le comité décide, d'après les renseignements fournis, que l'approbation de principe de la demande est justifiée, le secrétaire du comité en informera la tierce partie et indiquera que le requérant anonyme doit se présenter à un CIC, muni de l'original de la lettre du comité. Dans le cas où la tierce personne s'adresse directement au comité, une copie de la demande présentée par celle-ci sera jointe à cette lettre, pour la gouverne du CIC.
- f) Lorsqu'un immigrant illégal de longue date se présente à un CIC muni de la lettre précitée, il sera interrogé pour que soient vérifiés les faits exposés au comité par la tierce partie. Le cas sera ensuite renvoyé par le CIC au comité pour que ce dernier confirme l'approbation de la demande. Les agents doivent alors communiquer au comité, pour étude, les renseignements supplémentaires qu'ils considèrent comme pertinentes.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IE	OM number - NSO n° OM IE 5	Date 7/12/82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8255-2-5
Title - Titre PETITIONS TO THE GOVERNOR-IN-COUNCIL UNDER SUBSECTION 115(2) OF THE IMMIGRATION ACT - JIMINEZ-PEREZ CASE			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Program Policy Development (819-994-1824)			Expiry date - Date d'expiration 31/12/83
Enforcement			

This consolidates the texts of OM's IS 133 and IS 165 and telecopied amendments to paragraphs 6 and 9 of OM IS 133. OMs IS 133 and 165 are to be discarded. The original date of OM IS 133 has been retained.

This is further to the memorandum of August 11 concerning the processing of petitions to the Governor-in-Council in accord with the Federal Court decision in the Jiminez-Perez case.

The attached guidelines represent commission policy concerning the acceptance of petitions to the Governor-in-Council and the processing of cases involving A115(2) applicants. Any questions concerning these guidelines should be directed to the Chief, Program Policy Development Division, Enforcement Branch, NHQ.



The Jiminez-Perez Case - Petitions to the Governor-in-Council under
Subsection 115(2) of the Immigration Act

1. Background

- a) It has been suggested by some that as the result of the decision of the Federal Court of Appeal in the Jiminez-Perez case the Commission faces the possibility of a return to the days of Regulation 34, i.e. to a situation in which we are confronted with thousands of legally-based applications for landing by persons in Canada with staggering implications for the Enforcement program. While not viewing the implications of the Perez decision as a problem equal in magnitude to those stemming from the NIAL program, Enforcement Branch does view the decision with great concern. The removal process has been seriously impeded by the making of large numbers of manifestly unfounded claims to refugee status. Similar numbers of petitions to the Governor-in-Council would bring the process to a virtual standstill.
- b) There can be little doubt that in most instances the petition to the Governor-in-Council is being used simply as another delaying tactic by persons who have explored all other avenues to prevent their being ordered removed. Many of the petitions received to date are from persons whose claim to refugee status has been rejected by the RSAC and IAB and whose inquiry is now about to be resumed for the making of a removal order. With this fact in mind and on the basis of an opinion from the Commission's legal advisors, Enforcement Branch proposes that in so far as is legally possible, cases involving 115(2) applicants be handled in exactly the same manner as other persons who are in contravention of the Act. This would include removing 115(2) petitioners who submit their application after having had a removal order made against them.

2. A115(2) - Initial Response by Commission Officials

Once it has been determined that a person who indicates an intent to petition the Governor-in-Council under 115(2) is unable to meet the criteria set forth in IS 1.39, he/she shall immediately be given a petition form. If presented with a completed petition Commission officials will accept the application regardless of the circumstances under which it is presented and forward it to National Headquarters in accord with the instructions contained in the Executive Director's memo of August 11, 1982.

3. Persons Applying Upon Entry

Where in the case of a person who, upon seeking to come into Canada indicates an intent to petition the Governor-in-Council, it is decided to proceed with Enforcement action, the person should be reported pursuant to subsection 20(1) as being described in paragraph 19(2)(d) for failure to comply with A9(1). If he/she is satisfied that the person concerned is an intending immigrant, the review S.I.O. shall cause an inquiry to be held or allow the person to withdraw.

4. Persons with Valid Visitors Status

- a) Where a person with valid visitors status attends a CIC and indicates an intent to petition the Governor-in-Council, the person's application shall be considered in light of the guidelines contained in IS 1.39 and where, in the opinion of the interviewing officer, the person appears to meet the criteria set forth therein, the case should be dealt with in accordance with existing procedures.
- b) Visitors who do not, in the opinion of the interviewing officer, meet the criteria set forth in IS 1.39 should be counselled that by making such a petition they may be jeopardizing an extension of their present status. Such persons should be informed that if their status is not extended and they remain in Canada beyond the date on which their current status expires, they will be reportable pursuant to A27(2)(e). The possible consequences of such a report should be fully explained to them. Persons who, as the result of such counselling, decide not to submit a 115(2) petition will have their visitors status extended if the interviewing officer is satisfied that they qualify for such an extension. If despite having been counselled as to the possible consequences of a 115(2) application, a visitor maintains his/her intent to petition the Governor-in-Council, it will be left to the discretion of the interviewing officer whether or not to extend status.
- c) In deciding whether to grant an extension officers should be guided by the definition of "visitor" that is contained in the Act. The making of a 115(2) petition should normally be regarded as a strong indicator of the person's intentions. If, however, the officer is satisfied that the person concerned will leave Canada by the date imposed, an extension should be granted provided all other requirements are met.
- d) It is of particular significance that long term visitors such as temporary workers and students, particularly students in a multi-year program be thoroughly counselled as to the possible negative impact a 115(2) petition could have on future applications for extensions of status.
- e) Visitors with status being dealt with under special programs (Foreign Domestic, Polish, Lebanese, El Salvador) who wish to submit a 115(2) petition should be counselled to the effect that their cases are already under positive consideration. Nevertheless, should such cases be submitted and be negatively decided by the Governor-in-Council this would have no bearing on our future dealing with them towards landing under the special program.
- f) Where it is decided not to deal favourably with a visitor who, despite having been counselled as to the possible consequences of a 115(2)

application, maintains his or her intent to petition the Governor-in-Council, he/she should be given a petition form and a letter indicating that by so doing we are in no way authorizing the person to remain in Canada beyond the date on which his/her status expires. The letter should be in duplicate and the person concerned should be asked to sign the file copy as an acknowledgement of receipt. Normal enforcement action should be initiated as soon as the person's current status expires.

g) This guideline also applies to holders of Minister's Permits.

5. Persons Reportable Pursuant to A27(2)

Where a person who has been reported pursuant to A27(2) or who appears to be reportable pursuant to any of the paragraphs of subsection 27(2) signifies an intent to petition the Governor-in-Council, normal enforcement action should be initiated or continued.

6. Inquiry

As a result of the decision of the Federal Court in the case of Roy Orlando Green* it is no longer necessary to adjourn the inquiry to allow for the making of a 115(2) petition to the Governor-in-Council. Any such requests for adjournment for this purpose should be opposed by the CPO quoting the above judgement. In instances where the person concerned is awaiting a decision on a previously submitted 115(2) application the inquiry should not be adjourned to await a decision but rather carried to its conclusion. The only instance where the CPO should not oppose a request for adjournment is where that inquiry was previously adjourned for the purpose of allowing the individual to submit a 115(2) petition.

* J.F.C.C. Heald in a decision of the F.C.A. in Toronto dated August 19, 1983 ruled:

"I do not, however, read that decision (Perez) as requiring an adjudicator, when he is in receipt of a Section 115(2) application during the course of an inquiry to immediately adjourn the inquiry until such time as the Governor-in-Council has made a decision on that application. The scheme of the Immigration Act and Regulations makes it clear, in my view, that the Adjudicator is required to proceed with the inquiry as expeditiously as is possible under the circumstances of each individual case. Likewise his power to adjourn is restricted to adjournment for the purpose of ensuring a full and proper inquiry. (See Regulation 35(1)). The issues to be determined at the inquiry by this adjudicator were whether this applicant was a member of the inadmissible classes as described in subsections 27(2) (b) and (e) of the Immigration Act. The compassionate or humanitarian considerations which are relevant to a Section 115(2) application were completely outside the scope of the inquiry being conducted by this Adjudicator."

7. Permit Holders

Where a permit holder attends a CIC and indicates an intent to submit a 115(2) petition, an approach similar to that outlined in the section on visitors should be utilized. Persons who would appear to comply with IS 1.39 will be processed toward landing. Permit holders who do not comply with IS 1.39 and who despite counselling about the possible adverse consequences of a 115(2) application insist upon petitioning the Governor-in-Council will be dealt with according to the Guidelines contained in the section on persons with valid visitors status.

8. Refugee Applicants

To date, the overwhelming majority of applications for the granting of special relief under A115(2) have been submitted by claimants to refugee status. Under no circumstances should a new inquiry be directed on any 115(2) applicant with an outstanding claim to refugee status that is before the RSAC or the IAB. The current trend is for most 115(2) applications to be made as another device to prevent the making of a removal order. Most 115(2) petitions received to date have been from refugee claimants whose inquiry is about to be resumed pursuant to A46(1). Where a person whose inquiry has been adjourned pursuant to A45(1) for a decision on a claim to refugee status petitions the Governor-in-Council, the inquiry should not be resumed pursuant to A46(1) until the application has been considered by the Governor-in-Council and the decision communicated to the applicant.

9. Persons Under Removal Order

In accordance with Section 50 of the Act removal will not be deferred where persons apply or indicate an intention to apply pursuant to 115(2) subsequent to the making of a removal order. The only instance where removal will be deferred will be to allow the person to receive a reply on an application which was submitted prior to the making of the removal order.

10. Persons Under Departure Notice

- a) As this was the situation facing the Court in the Perez case, the Commission is compelled to allow such persons to submit a 115(2) petition and to refrain from removing such persons until a decision on the petition has been made and communicated to the person concerned. Persons under departure

notice who submit a petition to the Governor-in-Council should be informed that the submission of such a petition does not alter their obligation to leave Canada by the date specified on the departure notice. Should they wish an extension of this date they must request such an extension from the adjudicator who issued the notice.

- b) Persons who fail to leave Canada by the date specified on a departure notice should be reported pursuant to A27(2)(i). Subject to the usual considerations inquiries should be directed and should be allowed to progress up to the point at which but for the making of a 115(2) petition, a deportation order would be made.

11. Processing Priorities

- a) In order to minimize delays in the removal process petitions to the Governor-in-Council will be dealt with as expeditiously as possible at all stages of the processing continuum. With this in mind petitions from persons under inquiry action or about to enter the inquiry stream will be given priority except in those instances where the making of 115(2) claim would not delay removal since we are already prevented from proceeding by the making of simultaneous claim to refugee status.

- b) The priority system will be as follows:

Priority 1 - Persons detained

Petitions made by persons in detention are to be processed and referred to NHQ as expeditiously as possible. It is expected that such petitions will be forwarded to NHQ within one week of receipt. A red "detained" label is to be placed on the covering memorandum.

Priority 2 - Port of entry cases (not detained)

Priority 3 - Inland inquiries (not detained)

- c) To facilitate the identification of priority cases the priority classification should be prominently displayed on the covering memorandum. Decisions respecting inquiry cases will immediately be communicated to the field office concerned by telex. The actual document containing the Governor-in-Council's decision will follow by mail.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° OM IE 5	Date 7/12/82	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8255-2-5
Title — Titre PETITIONS AU GOUVERNEUR-EN-CONSEIL SELON LE PARAGRAPHE 115(2) DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION - LES CAS DE JIMINEZ-PEREZ			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Division programme et élaboration (819-994-1824)			Expiry date — Date d'expiration 31/12/83
Direction de l'exécution de la Loi			

Cette NSO est la version consolidée des NSO IS 133 et 165 et des modifications aux paragraphes 6 et 9 de la NSO 133. Les NSO IS 133 et 165 doivent être détruites. La date d'expiration originale demeure la même.

Ceci fait suite à la note de service datée du 11 août concernant les procédures à suivre résultant de la décision de la Cour fédérale dans le cas de Jiminez-Perez.

Les lignes directrices ci-jointes représentent la politique de la Commission concernant les demandes soumises selon L115(2) et le processus de cas pour ces requérants. Toutes questions concernant ces lignes directrices devraient être envoyée au Chef, Division programme et élaboration, Direction de l'exécution de la Loi, AC.

Les cas de Jiminez-Perez - Pétitions au
Gouverneur-en-conseil selon le paragraphe 115(2) de la
Loi sur l'Immigration

1. Historique

- a) Certains prétendent que la décision rendue par la Cour Fédérale d'Appels dans la cause Jiminez-Perez pourrait engendrer pour la Commission une situation similaire à ce qui prévalait sous l'ancienne Loi avec le règlement 34, c'est-à-dire l'obligation légale de devoir traiter des milliers de demande de résidence permanente au Canada. La direction générale de l'Exécution de la Loi envisage les répercussions de la décision Jiminez-Perez avec beaucoup d'inquiétude. Le processus de renvoi du Canada étant déjà sérieusement affecté par un très grand nombre de revendications au statut de réfugié manifestement non-fondée, un nombre aussi important de demandes au Gouverneur-en-conseil risquerait de nous placer dans une situation encore plus difficile.
- b) Il n'y a pas de doute que dans la plupart des cas la demande faite au Gouverneur-en-conseil est utilisée seulement pour retarder le renvoi de personnes qui, de toute façon, se servent de tous les moyens à leur disposition pour ce faire.
- c) Plusieurs des demandes déjà reçues proviennent de personnes qui se sont vu refusé le statut de réfugié et dont le cas fut également refusé par le Comité Spécial d'Etude de la Commission d'Appel de l'Immigration. En tenant compte de ce qui précède et après avoir obtenu un avis de notre contentieux, la Direction de l'Exécution de la Loi suggère que tous les cas impliquant une demande selon L-115(2) soient traités de la même façon que tous les cas qui deviennent en infraction avec la Loi sur l'Immigration. Ce qui voudrait dire, entre autre, que nous pourrions renvoyer du Canada les personnes qui présentent une demande selon L-115(2) après que l'ordonnance de renvoi ait été prononcée.

2. Réception d'une demande selon L-115(2)

Lorsqu'une personne qui fait une demande de résidence permanente du Canada et qui ne rencontre pas les critères énoncés au Guide IS 1.39 mais qui désire faire une demande au Gouverneur-en-conseil en vertu de L-115(2) l'agent d'immigration remettra à cette personne le formulaire de demande prescrit et demandera à ce qu'elle sort complétée dans les meilleurs délais pour être acheminé à l'administration centrale selon la procédure déjà établie.

3. Demandes L-115(2) aux points d'entrée

Toute personne qui cherche à entrer au Canada et qui désire faire une demande au Gouverneur en conseil selon L-115(2) fera l'objet d'un rapport L-20(1) - 19(2)(d) - 9(1) et à moins de circonstances particulières la revision par l'A.I.S. et la tenue de l'enquête devrait avoir lieu comme dans les cas habituels.

4. Personnes avec statut valide de visiteur

- a) Quand une personne avec statut valide de visiteur se présente au CIC pour indiquer son intention de faire une demande au gouverneur en conseil, la demande doit être considérée aux termes des directives énoncées à la section IS 1.39 du manuel. Si l'agent d'immigration est d'avis que la personne répond aux critères de section, le cas devrait être traité selon les procédures déjà établies.
- b) Si l'agent examinateur est d'avis qu'un visiteur ne répond pas aux critères énoncés à la section IS 1.39, il doit prévenir la personne en question qu'une telle demande peut réduire les possibilités de prolongation de son statut de visiteur. L'agent avisera ces personnes qu'elles pourraient faire l'objet d'un rapport selon le L.27(2)e), si leur statut de visiteur n'était pas prolongé et qu'elles restaient au Canada après l'expiration de ce statut. De plus, on doit bien expliquer à ces personnes les conséquences possibles d'un tel rapport.

Il sera possible de prolonger le statut d'un visiteur qui, après ces avertissements, décide de ne pas faire de demande aux termes du L-115(2), pourvu qu'il puisse prouver à l'agent d'immigration qu'il répond aux critères habituels.

Si malgré les conseils quant aux conséquences possibles d'une demande présentée aux termes de la section L-115(2) le visiteur a toujours l'intention de faire une demande au gouverneur en conseil, il est laissé à la discrétion de l'agent de déterminer si le statut de visiteur peut être prolongé.

- c) Les agents devront tenir compte de la définition du terme "visiteur" lorsqu'ils décideront s'il y a lieu d'accorder une prolongation du statut de visiteur. Généralement, une demande en vertu du L-115(2) peut être considérée comme étant significative des intentions de la personne visée. Toutefois, si l'agent est convaincu que la personne quittera le Canada dans les délais prescrits, il devrait, compte tenu des autres exigences, accorder une prolongation.

- d) De même, il est important de s'assurer que les visiteurs qui sont ici pour une période prolongée tels que les travailleurs temporaires et les étudiants (spécialement les étudiants inscrits à des cours qui durent plusieurs années) comprennent bien qu'une demande en vertu de L-115(2) peut avoir des répercussions négatives sur leurs demandes ultérieures de prolongation de séjour.
- e) Les visiteurs dont le cas fait l'objet d'une étude en vertu d'un programme spécial (employés de maison étrangers, personnes originaires de la Pologne, du Liban et d'El Salvador) devraient être informés que, normalement, leur cas devrait faire l'objet d'une décision favorable. Toutefois, l'étude de tels cas ne sera pas affectée par le rejet d'une demande en vertu de L-115(2).
- f) Si l'on décide de ne pas considérer favorablement la demande d'un visiteur, qui, après avoir été avisé des conséquences possibles d'une demande aux termes du L-115(2), tient à présenter une demande (requête) au gouverneur en conseil, il faut lui remettre une formule de demande et une lettre indiquant que ce geste ne l'autorise pas à rester au Canada après la date d'expiration de son statut de visiteur. Cette lettre doit être produite en duplicata, et la personne visé doit signer la copie versée au dossier en guise d'accusé de réception. Les procédures habituelles d'application de la Loi devront être suivies dès que le statut de visiteur de cette personne prendra fin.
- g) Cette ligne directrice s'applique aussi aux détenteurs de permis du Ministre.

5. Personnes pouvant faire l'objet d'un rapport L-27(2)

Le processus habituel d'exécution de la Loi devrait être suivi dans tous les cas où une personne fait ou pourrait faire l'objet d'un rapport sous L-27(2) malgré le fait qu'elle présente une demande au gouverneur en conseil selon L-115(2).

6. Enquête

Par suite de la décision rendue par la Cour fédérale dans l'affaire Roy Orlando Green*, il n'est plus nécessaire d'ajourner l'enquête pour permettre à la personne en cause (p.c.) de présenter une requête au gouverneur-en-conseil aux termes du L115(2). Toute demande d'ajournement à cette fin doit être refusée par l'ACPC qui rappellera la décision précitée. Dans les cas où la p.c. attend une décision concernant une demande présentée antérieurement, l'enquête ne devrait pas être ajournée jusqu'à ce qu'une décision soit rendue mais être ramener à une conclusion. Le seul temps qu'un agent chargé de présenter le cas ne doit pas opposer une demande d'ajournement est quand l'enquête a déjà été ajournée pour permettre à l'individu de soumettre une pétition 115(2).

* Le juge Heald de la CFC, d'une décision de la CAF à Toronto en date du 19 août 1983, s'est prononcé ainsi:

"Toutefois, je n'interprète pas la décision rendue dans l'affaire Perez comme exigeant qu'un arbitre, lorsqu'il reçoit une requête aux termes du paragraphe 115(2) au cours d'une enquête, d'ajourner immédiatement cette dernière jusqu'à ce que le gouverneur-en-conseil ait rendu une décision au sujet de ladite requête. Selon le libellé de la Loi et du Règlement sur l'immigration, il est bien clair, à mon avis, que l'arbitre doit procéder à l'enquête avec toute la célérité possible selon les circonstances de l'espèce. De même, le pouvoir qu'il a d'ajourner l'enquête se limite à l'ajournement pour veiller à ce que l'enquête soit menée en bonne et due forme (c.f. le R35(1)). La question en litige que l'arbitre devait trancher à l'enquête consistait à savoir si le requérant rentrait dans la catégorie des personnes non admissibles visées aux 27(2)b) et e) de la Loi sur l'immigration. Les considérations d'ordre humanitaire et les motifs de commisération qui se rattachent à une requête présentée aux termes du L115(2) débordaient tout à fait le cadre de l'enquête menée par cet arbitre."

7. Détenteur de permis accordés par le Ministre

Quand le détenteur d'un permis nous indique qu'il a l'intention de faire une demande selon L115(2), nous devrions suivre une procédure semblable à celle décrite dans la partie qui porte aux visiteurs. Ceux qui semblent se conformer avec IS 1.39 seront considérés pour résidence permanente. Les cas des détenteurs de permis qui ne peuvent se conformer au IS 1.39 et qui, en dépit de nos conseils concernant les possibles conséquences défavorables, insistent à faire une demande selon L115(2), seront disposés selon les lignes directives qui se trouvent dans la partie portant aux personnes avec statut valable de visiteur.

8. Personnes qui ont revendiqué le statut de réfugié

Jusqu'à présent la plupart des demandes selon 115(2) furent soumises par des personnes ayant revendiqué le statut de réfugié. On ne devrait jamais ouvrir une nouvelle enquête dans les cas où une personne qui a revendiqué le statut de réfugié selon L-45 présente une demande au Gouverneur-en-conseil. Toute personne qui soumet une demande selon L-115(2) et qui est en attente d'une revendication se verra remettre le formulaire prescrit et la demande devra être envoyée à l'administration centrale selon la procédure habituelle. Les enquêtes ne seront pas continuées selon L-46 avant d'avoir reçu la décision du Gouverneur-en-conseil.

9. Personnes sous ordonnance de renvoi

En application de l'article 50 de la Loi, l'exécution du renvoi ne sera pas différée lorsque la personne présente une requête ou indique son intention de le faire aux termes du L115(2) après le prononcé d'une ordonnance de renvoi. L'exécution de l'ordonnance de renvoi ne sera différée que pour permettre à la personne en cause de recevoir une réponse à une requête qu'elle a soumises avant le prononcé de l'ordonnance de renvoi.

10. Personnes sous avis d'interdiction de séjour

Puisque Mr. Jiminez-Perez était sous avis d'interdiction de séjour lorsque la Cour Fédérale d'Appels a rendu sa décision, il apparaît évident que la Commission doit permettre aux personnes à qui un avis d'interdiction de séjour fut signifié de faire une demande selon L-115(2). Les personnes sous A.I.S. qui présentent une demande selon L-115(2) seront informées que le fait de soumettre une telle demande ne modifie en rien leur obligation de quitter le Canada à la date prescrite. Les personnes qui ne se conformeront pas au délai imparti dans l'A.I.S. devront faire l'objet d'un rapport L-27(2)(i). En tenant compte des circonstances habituelles une direction d'enquête pourra alors être signée et l'enquête devrait se poursuivre jusqu'au point où une ordonnance d'expulsion aurait été rendue si ce n'était pas de la demande selon L-115(2).

11. Traitement prioritaire

- a) Afin de réduire au minimum les délais d'exécution des ordonnances de renvoi, les demandes présentées au gouverneur en conseil devront être acheminées le plus rapidement possible, en suivant toutes les étapes de la procédure. Compte tenu de l'objectif, les demandes présentées par des personnes qui font déjà, ou qui feront prochainement l'objet d'une enquête seront considérées comme étant prioritaires. Font exception les cas où une demande aux termes du paragraphe 115(2) n'aurait pas comme conséquence de retarder le renvoi. Par exemple, une demande de statut de réfugié pourrait empêcher un renvoi.

- b) Le système prioritaire fonctionnera comme suit:

Priorité 1 - Les détenues.

Les demandes présentées par ces personnes seront transmises à l'AC le plus vite possible, c'est-à-dire dans un délai de cinq jours ouvrables. Une étiquette portant la mention "détenu" accompagnera la note de service.

Priorité 2 - Les cas aux points d'entrée où la personne n'est pas détenue.

Priorité 3 - Les cas d'enquête ailleurs au pays où la personne n'est pas détenue.

- c) Afin d'identifier les cas prioritaires, la note de service, qui accompagne la demande doit porter la mention "priorité". Les décisions relatives aux cas d'enquête seront transmises par télex au bureau local, ce sans délai. Le document original où se trouve énoncée la décision du gouverneur en conseil suivra par courrier.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 162	Date 9/5/83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2
Title — Titre IMMIGRATION MANUAL SYSTEM			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Immigration Guidelines Div.			Expiry date — Date d'expiration 30/11/83
Priorities and Program Coordination (819-994-2979)			

1. Immediately following the transfer of the Foreign Branch to External Affairs in late 1981, posts abroad began requesting a split in the four-volume IS component of the Immigration Manual system to cut down on distribution of the examination, settlement, enforcement and administrative chapters to their offices.

2. In the fiscal year 1983/84, the IS volumes will therefore be rearranged as follows:

IS: two volumes containing these existing chapters:

Volume 1: - chapters 1, 2, 3, 4, 5, and 6

Volume 2: - chapters 7, 8, 9, 10, 11, 12, 22 and 26.

These chapters will NOT be republished during this exercise. Rather, holders will simply put them into two of the existing binders in the order shown, together with the complete set of chapter dividers. Chapters 13 to 21, 24 and 25 and 27 to 30 will be "spares" in the revised IS system.

IE: two volumes containing these existing chapters which will be renumbered and published with the new "IE" prefix:

<u>Volume 1 - Existing IS Chapter & Number</u>	<u>New IE Number</u>
Transportation (14)	1
Examination at Ports of Entry (16)	2
Security Deposits (23)	3
Inland Control (17)	4
Spare	5
Adjustment Assistance Program (15)	6
Immigrant Settlement and Adaptation Program (15)	7
Refugees - Protection in Canada (13)	8
Spare	9



	<u>New IE Number</u>
<u>Volume 2</u> - Enforcement (21)	10
Inquiries (18)	11
Appeals & Litigation (19)	12
Spare	13
Removals (20)	14
Spares	15 to 26
* Sections 39 and 40 of the Act	27
* Section 83 of the Act	28
* Handling of Human Rights Complaints	29
Spare	30
* These chapters are being printed at this writing and will be released with the "IE" prefix.	

A new set of chapter dividers from 1 to 30 plus spine labels will be distributed with one of the above chapters.

IA: one volume containing these existing IS chapters which will be reorganized and renumbered before being published with the new "IA" prefix:

<u>Existing IS Chapter & Number</u>	<u>New IA Number</u>
Operational Guidelines (24) - portion dealing with input to the Immigration Manual system.	1
Operational Guidelines (24) - portion dealing with Ministerial Correspondence	2
Operational Guidelines (24) - portion dealing with examination officer's uniform policy.	3
Operational Guidelines (24) - portion dealing with miscellaneous operational procedures relating to ID cards, Badges, signs, port of entry stamps, etc.	4
Spares	5 & 6
Immigration Forms Program (25)	7
Spares	8 to 10

A new binder, a set of chapter dividers from 1 to 10 and spine label will be issued with one of the first chapter distributions.

3. Amendments to the IS volumes will continue to be distributed using NHQ distribution list 1, while the new IE and IA components will be assigned new distribution lists. The effects on holders will be as follows:

Canadian Posts Abroad (full immigration processing posts)
These offices will continue to receive the same number of IS transmittals as they do now. They are, however, expected to retain only one set of the IE and IA components, and the new distribution lists for these components will provide for only one amendment to each office.

Canada Immigration Centres & Regional/District Offices
These offices will receive the same number of IS and IE transmittals as they do now. In other words, to use an example, since Fort Erie currently receives 8 IS transmittals that office will retain 8 revised IS volumes as detailed above, and will also receive 8 of the newly published IE chapters. These offices will, however, get only one of the new IA volumes.

National Headquarters
Immigration NHQ - as for CICs above. All others at NHQ will receive only the IS and IE components.

Public Subscribers
Those on the public subscription list will continue to receive the IS amendments and will also get the new IE chapters when released. The removal of the purely operational IA guidelines from public distribution will result in subscription savings in the coming years.

4. Outlined below is a summary of the steps to be taken to ensure a smooth transition to the revised Immigration Manual system:

- i) ensure that this OM is read and completely understood by all staff concerned;
- ii) refrain from ordering any new sets or requesting distribution adjustments until the transition is completed;
- iii) immediately reorganize your current four-volume set as detailed above (i.e., place the IS chapters in two binders together with the complete set of chapter dividers). Place the existing examination, settlement and enforcement chapters in the remaining two binders in any convenient order with makeshift dividers. At posts abroad, only one set of these chapters should now be retained. Surplus material is to be destroyed. DO NOT RETURN IT TO THIS HQ. At both posts abroad and offices in Canada, one copy of each of the current IS 24 and IS 25 are to be set aside for office use pending distribution of the binders and new chapters as detailed above. Public subscribers may discard current chapters IS 24 and 25 immediately.

5. The action in iii) above is particularly important since arrangements have been made to have amendments to the existing chapters distributed under the separate distribution lists mentioned in paragraph 3 with effect from June 1, 1983. Every attempt will be made to keep such amendments to the absolute minimum during the transition period. Following are the desired target dates for the complete process:

IS reorganization - immediately - see paragraph 4 iii) above.

IE publication - distribution of revised chapters (no change in text - only in numbers and prefix identification) to commence on July 1, 1983 and be completed by November 30, 1983.

IA publication - distribution of revised chapters to commence on July 1, 1983 and be completed by November 30, 1983.

6. The OM system will remain virtually unchanged except that, in future, there will be IE and IA OMs as required.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 162	Date 9/5/83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2
Title — Titre GUIDE DE L'IMMIGRATION			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, chef, Division des instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration 30/11/83
Coordination du programme et des priorités (819-994-2979)			

1. Aussitôt après le transfert aux Affaires extérieures de la Direction générale du Service extérieur, à la fin de 1981, les bureaux à l'étranger ont commencé à demander que soit divisée en quatre volumes la composante IS du Guide de l'immigration afin de réduire la diffusion des chapitres portant sur l'examen, l'établissement, l'application de la Loi et les questions administratives qui leur sont envoyés.

2. Au cours de l'année financière 1983-1984, les volumes de l'IS seront donc remaniés comme suit:

IS: deux volumes contenant les chapitres actuels suivants:

Volume 1 - chapitres 1, 2, 3, 4, 5 et 6

Volume 2 - chapitres 7, 8, 9, 10, 11, 12, 22 et 26.

Ces chapitres NE SERONT PAS publiés de nouveau au cours de cette opération. Les détenteurs les inséreront plutôt tout simplement dans deux des reliures actuelles en suivant l'ordre donné, avec un jeu complet de feuilles intercalaires. Dans la nouvelle composante IS, les chapitres 13 à 21, 24 et 25, et 27 à 30 seront indiqués "libres".

IE: deux volumes contenant les chapitres actuels suivants, qui seront progressivement renumérotés et publiés, et qui porteront le nouveau préfixe "IE":

<u>Volume 1</u> - <u>Chapitre IS actuel et son numéro</u>	<u>Nouveau numéro IE</u>
Transport (14)	1
Examen aux points d'entrée (16)	2
Dépôts de gage (23)	3
Contrôle exercé par les bureaux au Canada (17)	4
Libre	5
Programme d'aide à l'adaptation (15)	6
Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (15)	7
Réfugiés - Protection au Canada (13)	8
Libre	9

	<u>Nouveau numéro IE</u>
<u>Volume 2 -</u>	
Application de la Loi (21)	10
Enquête (18)	11
Appels et litiges (19)	12
Libre	13
Renvois (20)	14
Libres	15 à 26
* Sections 39 et 40 de la Loi	27
* Section 83 de la Loi	28
* Traitement des plaintes concernant les droits de la personne	29
Libre	30
* Ces chapitres sont en voie d'impression et porteront le préfixe "IE".	

Un nouveau jeu de feuilles intercalaires numérotées de 1 à 30 ainsi que des étiquettes à mettre au dos des reliures seront envoyés en même temps qu'un des nouveaux chapitres.

IA: un seul volume, contenant les chapitres IS actuels suivants qui seront remaniés et renumérotés puis publiés, portera le nouveau préfixe "IA":

<u>Chapitre IS actuel et son numéro</u>	<u>Nouveau numéro IA</u>
Directives opérationnelles (24) - Partie portant sur la transmission des données - Guide de l'immigration	1
Directives opérationnelles (24) - Partie portant sur la correspondance du Ministre	2
Directives opérationnelles (24) - Partie portant sur la politique relative à l'uniforme des examinateurs	3
Directives opérationnelles (24) - Partie ayant trait aux diverses directives opérationnelles ayant trait aux cartes d'identité, aux insignes, aux panneaux, aux timbres des points d'entrée, etc.	4
Libres	5 et 6
Programme de gestions des formulaires de l'Immigration (25)	7

Nouveau
numéro IA

Libres

8 à 10

Une nouvelle reliure, un jeu de feuilles intercalaires numérotées de 1 à 10 et une étiquette à mettre au dos de la reliure seront envoyés en même temps que le premier chapitre.

3. Les modifications des volumes IS continueront à être distribuées selon la liste 1 de l'AC tandis qu'une nouvelle liste de diffusion sera dressée pour les nouvelles composantes IE et IA. La diffusion sera modifiée comme suit:

Bureaux canadiens à l'étranger (procédant à l'examen complet des demandes d'immigration). Ces bureaux continueront à recevoir le même nombre d'envois IS qu'à l'heure actuelle. Cependant, ils ne doivent conserver qu'un seul exemplaire des composantes IE et IA, et la nouvelle liste de diffusion de ces composantes sera établie de façon à n'envoyer à chaque bureau qu'une seule copie des modifications.

Centres d'Immigration Canada - Bureaux régionaux et bureaux de district

Ces bureaux recevront le même nombre d'envois IS et IE qu'à l'heure actuelle. Autrement dit, par exemple, puisque le bureau de Fort Erie reçoit à l'heure actuelle 8 envois IS, ce bureau conservera 8 exemplaires des volumes IS révisés, selon les instructions données ci-dessus, et recevra également 8 copies des chapitres IE qui seront publiés. Cependant, ces bureaux ne recevront qu'un seul exemplaire des nouveaux volumes IA.

Administration

AC Immigration: comme pour les CIC susmentionnés. Tous les autres bureaux à l'AC recevront seulement les composantes IS et IE.

Abonnés en dehors du Ministère

Les abonnés en dehors du Ministère continueront à recevoir les modifications à l'IS ainsi que les nouveaux chapitres IE au fur et à mesure de leur diffusion. En cessant d'envoyer à ces abonnés les directives IA strictement opérationnels, on réalisera au cours des années des économies au chapitre des abonnements.

4. Voici, en résumé, la marche à suivre pour assurer que cette transition concernant les volumes remaniés du Guide de l'immigration se fera sans heurt:

- i) veillez à ce que la présente NSO soit lue et comprise par tout le personnel concerné;
- ii) attendez que le changement soit complètement effectué pour commander de nouveaux exemplaires ou demander des modifications à la liste de diffusion;
- iii) remaniez immédiatement les quatre volumes selon les instructions données ci-dessus, à savoir insérez les chapitres IS dans deux reliures avec le jeu complet d'intercalaires; insérez les chapitres actuels relatifs à l'examen, l'établissement et l'application de la Loi dans les deux autres reliures dans un ordre pratique avec des intercalaires improvisés. Dans les bureaux à l'étranger, un seul exemplaire de ces chapitres devrait être conservé. Les excédents doivent être détruits. NE LES RENVOYEZ PAS A L'AC. Dans les bureaux tant à l'étranger qu'au Canada, un exemplaire de chacun des chapitres actuels IS 24 et IS 25 devrait être gardé pour usage interne en attendant la distribution des reliures et des nouveaux chapitres annoncés ci-dessus. Les abonnés en dehors du Ministère peuvent se défaire tout de suite de leurs chapitres IS 24 et 25.

5. Il est particulièrement important de suivre les instructions indiquées au iii) ci-dessus, des dispositions ayant déjà été prises pour commencer l'envoi des modifications aux chapitres actuels selon les nouvelles listes de diffusion mentionnées au paragraphe 3 dès le 1er juin 1983. Pendant la période de transition, le nombre des modifications sera autant que possible réduit au strict minimum. Le tout devrait être terminé aux dates suivantes:

IS - remaniement - immédiatement - cf. le 4 iii).

IE - publication - la diffusion des chapitres révisés (aucun changement dans le texte - seulement dans la numérotation et les préfixes d'identification) commencera le 1er juillet 1983 et devrait être terminée le 30 novembre 1983.

IA - publication - la diffusion des chapitres révisés commencera le 1er juillet 1983 et devrait être terminée le 30 novembre 1983.

6. La formule des NSO ne changera presque pas, si ce n'est que, à l'avenir, les préfixes IE et IA y seront indiquées au besoin.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Government
Publications

Manual - Guide IE	OM number - NSO n° OM IE 10	Date 25.11.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/IMM 1177
Title - Titre COMPLETION AND DISTRIBUTION OF LANDING LISTS			Type of OM -- Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text A incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only A titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Settlement Branch (819-994-4182)			Expiry date - Date d'expiration 25.02.84

The purpose of this memorandum is to advise you that effective immediately section IE 6.24 of the Immigration manual entitled "Notification of Arrival of Newcomers" is no longer in effect, and the completion and distribution of form IMM 1177 (Landing List) will be discontinued.

The reason for this is that the procedure caused an undue administrative workload for the major ports of entry. It was a general consensus among regional Settlement offices that this procedure was not necessary and therefore could be discontinued.

Section 6.24 will shortly be removed from the IE manual.





OPERATIONS MEMORANDUM

NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° NSO IE 10	Date 25.11.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/IMM 1177
Title — Titre REPLISSAGE ET DIFFUSION DES LISTES DES PERSONNES AYANT OBTENU LE DROIT D'ÉTABLISSEMENT			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Direction de l'établissement (819-994-4182)			Expiry date — Date d'expiration 25.02.84

Cette note de service a pour but de vous informer que dorénavant, la section IE 6.24 du Guide de l'Immigration, intitulée "Signalement de l'arrivée des nouveaux immigrants" n'existera plus. Le remplissage et la diffusion du formulaire Imm 1177 seront terminés.

La raison pour ceci est que la procédure provoquait une charge administrative excessive aux points d'entrée majeurs. Il était convenu parmi les bureaux régionaux de l'établissement que cette procédure n'était plus nécessaire, et puis, pourrait être abandonnée.

La section 6.24 sera enlevée du Guide IE prochainement.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IA	OM number - NSO n° IA 9	Date 2/04/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2-4
Title - Titre Operations Memorandum System			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Program Guidelines P&PM (819-994-2979)			Expiry date - Date d'expiration When contents noted

Recent queries about the Operations Memorandum System (OM), described in the administrative chapter IA1.06 3) to 6), have prompted this brief summary of the way it operates.

The OM System is used for three main purposes -

- 1) to quickly distribute, to operating offices in Canada and abroad, significant changes in existing instructions or completely new instructions, with more background information than would normally appear in a manual amendment;
- 2) to distribute "reminders" and information of immediate interest (e.g., upcoming "special events" with a potential impact upon resources at both posts abroad (visas) and ports of entry (examinations)), which will not appear as ongoing manual references;
- 3) to distribute special instructions for programs or situations having a specific life-span (e.g., response to natural catastrophic events such as massive earthquakes, or special refugee movements) and which will not appear as ongoing manual instructions.

OM's described in 1) above are, in effect, advance notices of impending manual amendments which become effective immediately upon receipt or on a date clearly specified. In the interest of speed, only one copy is sent to each office in Canada and abroad. Keeping the printing to such a minimum enables us to print and deliver within 10 days. A full manual distribution could take as long as 5 weeks to print and deliver. The related manual amendment usually follows within 4 to 6 weeks of the OM cancelling the OM. Public subscribers do not receive the initial OM but do, of course, get the manual amendment. However, any OM containing an IL, IS, IE or IA prefix is available for review at any CIC upon request.

OM's described in 2) above are also sent on the limited distribution list when they are simply reminders to office management about certain procedures being overlooked, etc. If they deal with special events and time permits, they could be distributed on the main component (IS, IL, IA, IC, ID, IE) distribution list to ensure wider distribution.

OM's described in 3) above usually are distributed initially to posts and CICs as telex OM's, but are followed-up with printed versions bearing the same control number and are distributed on the full component distribution list (IS,IL,IA,IC,ID,IE), as applicable. In the vast majority of cases, they will be IS OM's which means public subscribers will get a copy.

It is imperative that offices in Canada and abroad, upon receipt of a manual transmittal cancelling an OM, either destroy the OM (all copies) or place a copy on local file clearly indicating that it has been replaced by a manual amendment. This is to avoid erroneous referral to an OM as authority when in fact it is no longer in effect. Regular schedules of OMs are distributed from HQ which show cancellation details as well.

This reminder OM is being distributed on the IS distribution list to ensure wide circulation, including public subscribers to the Immigration manuals.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IA	OM number - NSO no OM IA 9	Date 2/04/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2-4
Title - Titre Système de notes de service sur les opérations			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC G. O'leary, chef, Division des directives sur le programme			Expiry date - Date d'expiration Lecture faire
(819-994-2979) Planification et gestion du programme			

Le présent résumé sur le mode d'opération du système de notes de service sur les opérations (NSO) exposé aux IA 1.06 3) à 6) fait suite à diverses questions qui ont été posées.

Le système des NSO a trois objets principaux:

- 1) Diffuser rapidement aux bureaux au Canada et à l'étranger les modifications importantes apportées aux instructions en vigueur ou des instructions entièrement nouvelles accompagnées de renseignements supplémentaires plus détaillés qu'il n'en figure d'ordinaire dans une modification apportée au Guide;
- 2) Diffuser des "rappels" et des renseignements d'intérêt immédiat (p.ex., au sujet d'événements spéciaux prochains qui peuvent avoir des répercussions sur les ressources tant dans les bureaux à l'étranger (visas) qu'aux points d'entrée (examens)) qui ne seront pas intégrés au Guide;
- 3) Diffuser des instructions spéciales relatives à des programmes ou à des situations d'une durée particulière (p. ex., en réaction à fléaux de la nature tels que des séismes intenses ou à des mouvements spéciaux de réfugiés) qui ne seront pas intégrées au Guide.

Les NSO visées au 1) sont, en fait, des préavis de modifications prochaines du Guide qui entrent en vigueur immédiatement à la date de réception ou à une date bien précise. Pour accélérer la diffusion, une seule copie est envoyée à chaque bureau au Canada et à l'étranger. Ainsi, l'impression et la diffusion peuvent se faire en moins de 10 jours. Une diffusion entière du Guide peut prendre jusqu'à 5 semaines à imprimer et à distribuer. La modification connexe à apporter au Guide suit d'ordinaire la NSO dans les 4 à 6 semaines et annule la NSO. Les membres du public qui sont abonnés ne reçoivent pas la NSO, mais, bien sûr, la modification du Guide. Toutefois, les NSO au préfixe IL, l'IS, l'IE ou IA peuvent être consultées sur demande dans tous les CIC.

Les NSO visées au 2) sont également envoyées selon la liste limitée de diffusion quand ce sont simplement des rappels adressés aux gestionnaires des bureaux au sujet de certaines méthodes qui ne sont pas respectées, etc. S'il s'agit d'événements spéciaux et si les délais le permettent, elles sont alors distribuées selon la liste principale de diffusion de la composante (IS, IL, IA, IC, ID, IE) afin d'assurer une plus large diffusion.

Les NSO visées au 3) sont généralement envoyées aux bureaux à l'étranger et aux CIC sous forme de télex, mais elles sont suivies d'une version imprimée portant le même numéro de contrôle et sont distribuées selon la liste complète de diffusion de la composante (IS, IL, IA, IC, ID, IE), selon le cas. Dans la plupart des cas, ce sont des NSO IS, ce qui signifie que les membres du public abonnés en reçoivent un exemplaire.

Il est essentiel que les bureaux au Canada et à l'étranger, lorsqu'ils reçoivent une feuille d'accompagnement des modifications au Guide annulant la NSO la détruisent (tous les exemplaires) ou en conservent une copie dans le dossier administratif local en indiquant clairement qu'elle a été remplacée par une modification du Guide. On évitera ainsi d'invoquer par erreur une NSO à titre d'autorité lorsque, de fait, elle n'est plus en vigueur. L'AC publie régulièrement des listes des NSO qui confirment également les annulations.

La présente NSO de rappel est distribuée selon la liste de diffusion IS afin qu'elle soit largement communiquée, y compris aux membres du public abonnée au Guide de l'immigration.

Employment and
Immigration CanadaEmploi et
Immigration CanadaOPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IE - 258	OM number - NSO n° OM IE 6	Date 8.7.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8410-5
Title - Titre LONG-TERM ILLEGAL IMMIGRANTS			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Mr. G. Labelle, Operations Branch,			Expiry date - Date d'expiration 31.8.84
Immigration NHQ (819-994-1978 or 994-4-3068)			

THIS IS A RE-ISSUE OF OM IE 6 TO UPDATE NHQ TITLES. THE ORIGINAL DATE HAS BEEN RETAINED.

1. On June 29, 1983, the report on illegal migrants in Canada prepared by W.G. Robinson, Special Advisor to the Minister, was tabled by the Minister before the Commons Committee on Labour, Manpower and Immigration. At that time, the Minister announced that criteria would be developed to allow for a more fair and consistent assessment of cases involving long-term illegal immigrants. He also announced that a Committee of senior officials at National Headquarters would be appointed to automatically review these cases. The Minister further stated that he would monitor the decisions of this Committee and would issue guidelines as required.
2. a) For the purposes of this review, a long-term illegal immigrant will be considered as any person who has lived in Canada continuously without status for a period of five years or more and who has remained "underground" for this entire period.
- b) Persons who have held any form of legal status whether as a visitor, temporary worker, student or permit holder within the five-year period preceding their apprehension do not qualify for consideration under the program. Similarly persons who may have resided in Canada without status for five years or longer but whose case has been before the Refugee Status Advisory Committee, the Immigration Appeal Board or the Courts for much of this time are not eligible for the program unless they were underground for at least five years prior to their apprehension.
- c) Brief absences from Canada during the five-year period of illegal residence will not jeopardize a person's eligibility for consideration under this program. The dependants of a person who qualifies for review will be eligible for consideration under the program notwithstanding the fact that they may have lived in Canada for less than five years.
- d) IS 1.39 procedures will continue to apply in deserving cases involving persons who have lived in Canada illegally for less than five years. Regional offices may refer such cases to the SRC.
3. a) All eligible cases are to be forwarded to NHQ for the Committee's consideration, including those where a favourable recommendation is made by CIC officials. In view of the Minister's statement, in the case of any long-term illegal immigrant, an inquiry is not to be scheduled until the NHQ Committee has had an opportunity to review the case. In addition,

there may be cases where inquiries were directed shortly before the Minister's statement and the person is now requesting an NHQ review. It would be within the spirit of the Minister's statement to refer such cases to NHQ.

- b) Officers will include such information as has been suggested in IS 1.39 (3)(c)(ii) in their reports. The A27(2) reports, including the appropriate recommendations to either proceed favourably towards landing or to issue a direction for inquiry, should be forwarded directly by the CIC Managers to Mr. G. Labelle, Operations Branch, Immigration NHQ, Ottawa. Managers should provide their RHQs with copies of these reports concurrently.

4. Persons currently under unexecuted removal orders who wish to have their cases reviewed will be considered as eligible for the program if they meet the 5-year illegal residence criterion. Details of such cases should be forwarded to NHQ by telex (Attention: G. Labelle). At release hearings concerning such persons, CPOs should argue for continued detention informing adjudicators that a decision is expected within five working days.

5. ARREST PROCEDURES

Persons who, it appears, may be eligible for consideration under the long-term illegal program should not be arrested under A104 unless they are believed to be potentially violent, or there is strong evidence to suggest they will not appear as directed. Instead, such persons should be made subject of a report under A27(2). It is recognized that there is a possibility that if such persons are not arrested they may try to disappear once again; however, it is felt that if they are counselled that they are eligible to have their cases reviewed by the Minister's Committee, this possibility will be avoided.

6. PERSONS ARRESTED PRIOR TO ANNOUNCEMENT OF PROGRAM

In cases involving long-term illegal immigrants currently in detention who were arrested under A104, where it is felt that these persons can be released (i.e., they are not considered violent and would report for inquiry) such persons should be released on Minister's Permits valid for a short duration, (i.e. approx. one month) pending the Committee's decision in their cases. If the Committee's decision is negative, a new inquiry will be convoked. If the inquiry has not yet commenced, it should not be opened but rather a permit should be issued to stop the inquiry from proceeding. Where it is felt that a detainee cannot be released, inquiries should be opened and CPOs should seek an adjournment of the inquiry for one week in order for the Committee to consider the case. This procedure will apply to all long-term illegals arrested under A104 in the future. In detained cases, CICs will telex case details to G. Labelle, Operations Branch, Immigration NHQ, Ottawa (copies to their respective RHQs) in order to expedite the committee's consideration of these cases.

7. INQUIRIES CURRENTLY ADJOURNED

a) Where persons who are eligible for consideration under this program indicate at their Inquiries that they wish to apply to the Committee, CPOs should seek a two-month adjournment of their inquiries in order to allow the Committee time to consider the case. CICs should immediately telex details on an urgent basis to G. Labelle (copies to their respective RHQs), clearly marked "URGENT - ADJOURNED INQUIRY".

7. cont'd..

- b) Where a person whose inquiry is currently in a state of adjournment (e.g., for consideration of a refugee claim) would have been eligible had the program been in effect at the time of apprehension (i.e., had lived in Canada illegally for five years or more), the case details should also be referred to NHQ to the attention of G. Labelle for consideration by the Committee. If their inquiries are about to resume, CPOs should ask for a further adjournment of two months to allow the Committee to consider their cases.
- c) Should a person who has been working without authorization continue to do so pending a decision on his case by the Committee it is not considered necessary to make a second report under A27(2)...

8. EMPLOYMENT AUTHORIZATION

- a) In answer to concerns with long-term illegals who are working in Canada, our Legal Counsel has advised that the following procedures be instituted to preclude any unlawful action taken on the part of the person concerned:
 - i) when interviewed by the CIC, an IMM 8 is to be completed by the long-term illegal;
 - ii) accompanying this application for permanent residence is to be a brief statement, to be signed by the long-term illegal, requesting relief of the Governor-in-Council pursuant to A15(2) from the provision of A9(1) (the requirement for being in possession of an immigrant visa).
- b) Once the application is completed and the statement signed, an employment authorization can, subject to R20(2), be issued pursuant to R19(3)(e), which is validation exempt. R20(2)(b) may come into play where the applicant offers an acceptable reason for previous unauthorized employment. Another provision of the Regulations which might be relevant is 20(2)(c), which allows a person who has engaged in unauthorized employment to be issued an employment authorization if that person could not otherwise subsist without public assistance and is an applicant for landing in Canada.
- c) It is Commission policy that, where possible pursuant to the Immigration Regulations, permission to engage or continue in employment be granted to applicants under the long-term illegal program.

9. APPLICATIONS BY THIRD PARTIES ON BEHALF OF ANONYMOUS APPLICANTS

- a) The terms of reference of the Minister's Review Committee (long-term Illegal Immigrants) provide for the Committee to review the cases of long-term illegals who wish to apply to them anonymously through a third party.

- b) When a third party approaches a CIC on behalf of a long-term illegal immigrant who wishes to apply anonymously, the third party should be interviewed for the purpose of obtaining information concerning the anonymous applicant. Pending the development of more detailed guidelines, officers should attempt to obtain such information as has been suggested in IS 1.39 (3)(c)(ii)(a) to (f). A summary of the information obtained at the interview should be forwarded directly by CIC Managers to Mr. G. Labelle, Secretary to the Committee (Long-term Illegal Immigrants), H-9, NHQ. Managers should provide their RHQs with copies of these summaries concurrently.
- c) If they wish, third parties may apply directly to the Committee. Whenever possible, however, third parties should be encouraged to apply through the CIC. It is expected that M.P.s will prefer to forward their submissions directly to the Committee.
- d) After the Committee's review of the case, the third party will be notified of the Committee's decision, i.e. approval-in-principle or rejection of the application. If the application was submitted through a CIC, the Committee will send the letter to the CIC for delivery to the third party.
- e) In cases where the Committee has decided that based on the information provided approval-in-principle of the application is warranted, the Secretary of the Committee will write to the third party indicating that approval-in-principle has been granted. This letter will also advise that the anonymous applicant should report to a CIC at which time he/she will be expected to present the original copy of the Committee's letter. In any case where the third party applied directly to the Committee, a copy of the third party's submission will be attached to this letter, for the information of the CIC.
- f) When a long-term illegal immigrant reports to a CIC in possession of the above-noted letter, he/she will be interviewed for the purpose of verifying the facts which were presented to the Committee from the information provided by the third party. When the immigration officer verifies that this information is correct and that no substantial or material changes have been made to the information which was originally provided by the third party, the CIC will commence processing the applicant towards landing. (In these cases, the Secretary of the Committee is to be advised in writing that the information has been verified and that processing of the application has been or will be initiated.) In cases where immigration officers determine, however, that substantial or material changes have been made to the information which could affect the decision of the Committee, the CIC will re-submit the case to the Committee in order for them to re-evaluate the application in light of the new information. Any queries concerning this instruction should be directed to Mr. Gil Labelle, Secretary to the Committee (Long-term Illegal Immigrants), H-9, NHQ.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° NSO IE 6	Date 8.7.83	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8410-5
Title — Titre IMMIGRANTS ILLÉGAUX À LONG TERME			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC M. G. Labelle, Direction de l'Opérations,			
Immigration, AC (819-994-1978 ou 994-3068)			Expiry date — Date d'expiration 31.8.84

CETTE NSO EST UNE RÉIMPRESSION DE LA NSO IE 6 METTANT À JOUR LES TITRES À L'AC.
LA DATE ORIGINALE DEMEURE LA MÊME.

1. Le 29 juin 1983, le rapport sur les immigrants illégaux au Canada préparé par W.G. Robinson, Conseiller spécial du Ministre, était déposé par ce dernier devant le Comité permanent du travail de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration. À cette occasion, le Ministre annonçait que des critères seraient élaborés afin de permettre une évaluation plus juste et uniforme du cas des immigrants illégaux de longue date. Il annonçait également qu'il nommerait des fonctionnaires supérieurs à l'administration centrale pour former un comité chargé d'examiner automatiquement ces cas. Le Ministre ajoutait qu'il suivrait de près les décisions rendues par le comité et, au besoin, qu'il donnerait des directives.

- 2.
- a) Aux fins de la présente étude, un immigrant à long terme désigne toute personne qui vit au Canada de façon continue, sans statut, depuis cinq ans ou plus, de façon "clandestine" depuis tout ce temps.
 - b) Les personnes qui ont déjà detenu un statut officiel quelconque, celui de visiteur, de travailleur temporaire, d'étudiant ou de titulaire d'un permis, pendant la période de cinq ans qui précède leur appréhension, ne sont pas admissibles au bénéfice du programme. Les mêmes dispositions s'appliquent aux personnes qui résident au Canada sans statut depuis cinq ans ou plus, mais dont le cas a été porté devant le comité consultatif du statut de réfugié, la Commission d'appel de l'Immigration ou les Tribunaux, depuis un certain nombre d'années, n'ont pas droit aux avantages de ce programme à moins qu'elles n'aient vécu clandestinement pendant au moins cinq ans avant leur appréhension.
 - c) De courtes absences du Canada, pendant la période de résidence illégale de cinq ans, ne compromettent pas l'admissibilité d'une personne au bénéfice de ce programme. Les personnes à charge de ceux qui peuvent soumettre leur cas à l'examen sont aussi admissibles en vertu de ce programme, peu importe si elles vivent au Canada depuis moins de cinq ans.
 - d) Les dispositions de l'IS 1.39 continueront de s'appliquer dans les cas dignes d'intérêt concernant des personnes qui vivent illégalement au Canada depuis moins de cinq ans. Les bureaux régionaux peuvent renvoyer ces cas au CSE.

3. a) Les détails de tous les cas admissibles doivent être envoyés à l'AC aux fins d'étude par le comité, y compris les cas recommandés favorablement par les agents des CIC. En considération de l'annonce faite par le Ministre, l'enquête d'un immigrant illégal à longue date ne doit pas être cédulée qu'après le comité de l'AC ait eu l'occasion de réviser son cas. En plus, il y aura possiblement des cas où les enquêtes ont été dirigées peu de temps avant l'annonce du Ministre et où cette personne demande maintenant... une révision de son cas à l'AC. Ce serait dans l'esprit de l'annonce du Ministre de rapporter ces cas à l'AC.
- b) Les agents doivent inclure dans leurs rapports des renseignements comme ceux qui ont été proposés dans l'IS 1.39(3)(c)(ii). Les rapports aux termes du L27(2), ainsi que les recommandations pertinentes, savoir la possibilité d'accorder la résidence permanente ou l'établissement d'une directive prévoyant la tenue d'une enquête doivent être envoyés directement par les directeurs des CIC à M. G. Labelle, Direction de l'Opérations, Immigration, AC, Ottawa. Les directeurs doivent en même temps envoyer des copies de ces rapports à leurs BR.
4. Les personnes placées sous le coup d'ordonnances de renvoi non exécutées qui veulent que leur cas soit examiné seront considérées comme admissibles aux termes du programme à condition qu'elles soient ici illégalement depuis cinq ans. Les détails de ces cas doivent être envoyés à l'AC par télex (à l'attention de G. Labelle). Dans ces cas, aux auditions concernant la mise en liberté, les ACPC doivent proposer de prolonger la détention en informant les arbitres qu'une décision devrait être rendue dans les cinq jours ouvrables.

5. PROCÉDURE D'ARRESTATION

Les personnes dont le cas pourrait être étudié en vertu du programme relatif aux illégaux à long terme ne devraient pas être arrêtées aux termes du L104 à moins qu'elles risquent de devenir dangereuses ou s'il y a vraiment lieu de croire qu'elles ne se présenteront pas conformément aux instructions. Ces personnes devraient plutôt faire l'objet d'un rapport aux termes du L27(2). Il faut naturellement reconnaître que si ces personnes ne sont pas arrêtées elles pourraient essayer de disparaître à nouveau, mais si elles connaissent la possibilité de faire examiner leur cas par le comité du Ministre, ce risque pourrait être écarté.

6. PERSONNES ARRÊTÉES AVANT QUE LE PROGRAMME AIT ÉTÉ ANNONCÉ

Pour les immigrants illégaux à long terme déjà en détention qui ont été arrêtés aux termes du L104, lorsqu'on croit que ces personnes peuvent être libérées, (c.-à-d. lorsqu'elles ne sont pas considérées comme dangereuses et qu'elles se présenteraient à l'enquête) elles devraient être libérées en vertu de permis du Ministre valides à brève échéance, (c.-à-d., environ un mois), en attendant la décision du comité les concernant. Si cette décision est négative, une nouvelle enquête sera prescrite. Si l'enquête n'est pas encore ouverte, elle ne devrait pas l'être mais, dans ce cas, un permis devrait être délivré pour en prévenir la cours. Lorsqu'il ne convient pas de libérer un détenu, des enquêtes devraient être ouvertes et les ACPC devraient demander un ajournement d'une semaine pour que le comité puisse étudier le cas. Cette procédure s'appliquera à l'avenir à tous les illégaux à long terme arrêtés aux

termes du L104. Dans les cas de détention, les CIC enverront par télex les détails des cas concernés à G. Labelle, Direction de l'Opérations, Immigration, AC, Ottawa (avec copies à leurs BR respectifs) pour que ces cas puissent être étudiés plus rapidement.

7. ENQUÊTES EN COURS D'AJOURNEMENT

a) Quand les personnes éligibles indiquent au cours d'une enquête qu'ils désirent faire une demande au Comité, les ACPC doivent demander un ajournement de deux mois pour permettre au Comité d'étudier leurs cas. Les CIC, sans délai, enverront les détails du cas, par télex, à G. Labelle, Direction de l'Opérations, Immigration, AC. Ces télexes doivent porter l'avis "URGENT - ENQUETE AJOURNEE".

b) Lorsqu'une personne fait l'objet d'une enquête en cours d'ajournement (p.ex., pendant l'étude d'une revendication du statut de réfugié) et aurait été admissible au bénéfice du programme si ce dernier avait été en vigueur au moment où elle a été appréhendée (c.-à-d. qu'elle aurait vécu au Canada illégalement depuis cinq ans ou plus), les détails de son cas devraient aussi être envoyés à l'AC, à l'attention de G. Labelle, aux fins d'études par le comité. Si les enquêtes sont sur le point d'être reprises, les ACPC devraient demander une prolongation de l'ajournement pour une période de deux mois de façon à permettre au comité d'étudier ces cas.

c) Lorsqu'une personne qui a travaillé sans permis continue de le faire en attendant la décision du comité, il n'est pas nécessaire d'émettre un second rapport aux termes du L27(2).

8. PERMISSION DE TRAVAILLER

a) En répondant à des préoccupations avec des illégaux de longue date qui travaillent au Canada, le contentieux suggère que les procédures suivantes soient établies, dans le but de prévenir aucune action illégale de la part de l'intéressé:

i) au moment de l'entrevue au CIC, l'intéressé remplira un formulaire IMM 8,

ii) avec la demande de résidence, il est exigé que l'illégal de longue date présente une brève déclaration portant sa signature priant au Gouverneur en Conseil de lui accorder, selon L115(2) exemption des exigences de L9(1); i.e. un visa d'immigrant.

b) Dès que la demande est remplie et la déclaration signée, il est possible, sujet à R20(2), d'émettre en vertu de R19(3)(e) un permis de travail qui est exempt de validation. R20(2)(b) pourrait entrer en jeu quand la personne présente une raison acceptable pour son emploi illégal antérieur. Il serait possible aussi de considérer R20(2)(c), qui vise une personne qui ne pourrait autrement subsister sans faire appel à l'aide sociale.

c) La politique de la Commission exige que ces illégaux de longue date soient autorisés à continuer à travailler dans tous les cas où ceci ne serait pas une violation de la Loi.

9. DEMANDES PRÉSENTÉES PAR DES TIERCES PARTIES EN
FAVEUR DE REQUÉRANTS ANONYMES

- a) Le mandat du comité d'étude du Ministre (Illégaux de longue date) prévoit l'étude par le comité des cas des illégaux de longue date qui veulent présenter une demande, de façon anonyme, par l'intermédiaire d'un tiers.
- b) Lorsqu'un tiers s'adresse à un CIC, au nom d'un immigrant illégal de longue date qui désire présenter une demande de façon anonyme, cette personne doit être interrogée afin que l'on puisse obtenir des renseignements sur le requérant anonyme. En attendant que des directives plus précises soient élaborées, les agents doivent s'efforcer d'obtenir les renseignements indiqués à l'IS 1.39(3)c)(ii) de a) à f). Les directeurs des CICs doivent transmettre directement un résumé des renseignements obtenus à l'entrevue à M. G. Labelle, Secrétaire du comité sur les illégaux de longue date, H-9, AC. Les directeurs doivent en même temps envoyer copies de ces résumés au BR dont ils relèvent.
- c) S'ils le désirent, les tiers peuvent présenter une demande directement au comité. Toutefois, lorsque c'est possible, il faut les inviter à présenter une demande par l'intermédiaire du CIC. On prévoit que les membres du Parlement préféreront transmettre leur demande directement au comité.
- d) Une fois le cas étudié par le comité, la tierce personne sera avisée de la décision de celui-ci, c'est-à-dire, l'approbation de principe ou le rejet de la demande. Si la demande a été présentée par l'entremise d'un CIC, le comité lui enverra la lettre pour qu'il la transmette à la tierce partie.
- e) Lorsque le comité décide, d'après les renseignements fournis, que l'approbation de principe de la demande est justifiée, le secrétaire du comité en informera la tierce partie et indiquera que le requérant anonyme doit se présenter à un CIC, muni de l'original de la lettre du comité. Dans le cas où la tierce personne s'adresse directement au comité, une copie de la demande présentée par celle-ci sera jointe à cette lettre, pour la gouverne du CIC.
- f) Lorsqu'un immigrant illégal de longue date se présente à un CIC muni de la lettre précitée, il sera interrogé pour que soient vérifiés les faits exposés au Comité par la tierce partie. Lorsque l'agent d'immigration se sera assuré que tous ces éléments d'information sont exacts et qu'aucun changement important n'a été apporté aux premiers éléments d'information fournis par la tierce partie, le CIC commencera l'étude du cas en vue de l'octroi de la résidence permanente. (Dans tous ces cas, le Secrétaire du Comité doit être informé par écrit que les faits ont été vérifiés et que les démarches nécessaires à l'étude de la demande ont été ou seront bientôt entreprises.) Toutefois, lorsque l'agent d'immigration établit que des changements importants ont été apportés aux éléments d'information reçus et qu'ils pourraient influencer sur la décision du Comité, le CIC présentera de nouveau le cas au Comité aux fins de réévaluation en fonction des nouvelles données. Pour renseignements supplémentaires concernant la présente instruction, veuillez communiquer avec Gil Labelle, secrétaire du Comité (Immigrants illégaux de longue date), H-9, AC.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IA	OM number — NSO n° OM IA 10	Date 29/5/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2 IL
Title — Titre Transfer of text of chapter IL 4 to appropriate manual components			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Program Guidelines Division, Planning & Program Management Branch (819-994-2979)			Expiry date — Date d'expiration When contents noted

It has been decided that the Operations Memorandum system is better suited to the delivery of precedents and legal rulings. When it is determined that the text is to be retained for ongoing reference, it will be published in the appropriate chapter of the manual component concerned, at the same time cancelling the OM.

Chapter IL 4 will therefore be cancelled and the existing text dispersed as follows:

- pages 1/2 - to chapter IS 11.21
- pages 3/12 - to chapter IS 9.18
- pages 13/14 - to chapter IA 4
- pages 15/16 - already located at IS 11.16.
- pages 17/20 - to chapter IE 11.28
- pages 21/22 - to chapter IS 9.19
- pages 23/24 - cancelled by transmittal IS 446.
- pages 25/26 - to chapter IS 6.12 5).

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IA	OM number — NSO n° NSO IA 10	Date 29/5/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2 IL
Title — Titre Répartition du chapitre IL 4 entre les composantes pertinentes du Guide			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, chef, Division des directives concernant le programme			Expiry date — Date d'expiration Lecture faite
Planification et gestion du programme (819-994-2979)			

Il a été décidé que ce sont les notes de service sur les opérations (NSO) qui conviennent le mieux à la diffusion des précédents jurisprudentiels et des décisions judiciaires. Lorsqu'il aura été décidé qu'un texte doit être conservé aux fins de consultation, celui-ci sera publié dans le chapitre approprié de la composante pertinente du Guide, annulant par la même occasion la NSO.

Le chapitre IL 4 sera donc annulé et le texte existant sera réparti comme suit:

- Les pages 1/2 figureront au chapitre IS 11.21.
- Les pages 3/12 figureront au chapitre IS 9.18.
- Les pages 13/14 figureront au chapitre IA 4.
- Les pages 15/16 figurent déjà au IS 11.16.
- Les pages 17/20 figureront au chapitre IE 11.28.
- Les pages 21/22 figureront au chapitre IS 9.19.
- Les pages 23/24 sont annulées par l'envoi IS 446.
- Les pages 25/26 figureront au chapitre IS 6.12 5).

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Copyright © 2004 by John Wiley & Sons, Inc.

Manual — <i>Guide</i>	OM number — <i>NSO n°</i>	Date	NHQ policy file no. <i>N° de réf. de la politique à l'AC</i>
IA	IA 23	19/6/85	8115-1
Title — <i>Titre</i>			Type of OM — <i>Genre de NSO</i>
Separate English & French Versions of Manuals			<input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text <i>À incorporer au guide</i>
NHQ contact — <i>Contact à l'AC</i>			<input type="checkbox"/> For information only <i>À titre d'information uniquement</i>
G. O'Leary, Chief, Program Guidelines Division,			<input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — <i>À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)</i>
Planning & Program Management Branch (819-994-0070)			Expiry date — <i>Date d'expiration</i>
			19/9/85

THIS OM MUST BE READ AND FOLLOWED BY ALL RECIPIENTS OF IMMIGRATION MANUALS

In reviewing the high (and escalating) printing, distribution and storage costs relating to the Immigration Manual system, it has been noted that some Canada Immigration Centres, where work is normally done in only one of the official languages, may not need as many bilingual copies of the manuals as they are presently receiving.

Through a separate memorandum to Regional management, each Canada Immigration Centre has therefore been asked to review their needs for IS, IE and IC sets.

- 1) in English only
- 2) in French only
- 3) in the bilingual format

and to submit their needs to their Regional HQs for consolidation and referral to this HQ no later than August 30, 1985.

CICs in receipt of this OM through normal distribution will retain it for information only and continue to act upon the instructions received through their Regional HQs.

This same change in policy is now being brought to the attention of Canadian posts abroad, offices at National Headquarters, other government departments and agencies, and public subscribers to the manuals.

Posts Abroad

While each Canadian post abroad (with an Immigration program) must keep on hand at least one bilingual copy of the IS component to meet public availability requirements (see IA 1.01 4)), remaining sets could be either bilingual or in English or French only depending upon the actual needs of that office. It is emphasized that, if there is any doubt concerning the requirements at any post, we will be more than willing to continue with the present bilingual distributions to that post. All posts must respond, however, and those wishing to make no changes will simply indicate "no change".

As the IC component is not open to public viewing under any circumstances, there is no need to retain bilingual editions of that volume if there are no internal requirements.

...2/

Posts Abroad cont'd

This exercise does NOT apply to the following components for the reasons noted:

IA - only one volume is sent to each post and, since the volume is open to public viewing upon demand, it should be maintained in the bilingual format.

IL - this volume contains copies of legislation only taken directly from the Canada Gazette side-by-side bilingual format. As such there are no plans to convert this volume to separate English and French texts at this time.

IE - only one set is sent to each post and since the component is open to public viewing, it must be maintained in the bilingual format.

During this exercise, posts are asked NOT to make any changes to the existing manual distributions (in other words, if an office currently has ten copies of the IS component, then they are to re-arrange the new distributions on the basis of ten copies). Full cooperation in this regard, and in meeting the deadline date of August 30, 1985 will ensure a smooth transition.

The actual process for each post should be quite simple. To demonstrate, outlined below is a hypothetical current distribution to a non-existent post, and changes in that distribution based upon needs identified as per the new policy:

<u>Component</u>	<u>List #</u>	<u>Current Dist.</u>	<u>Revised Distribution</u>		
			<u>English Only</u>	<u>French Only</u>	<u>Bilingual</u>
IS	1	20	12	7	1
+IC	44	3	2	1	0
+ID	77	8	5	3	0

+ The IC and ID volumes are NOT open to the public at this time so there is no need to maintain a bilingual edition for that purpose.

Using the above examples, this office would destroy the French texts of twelve IS, two IC and five ID, as well as the English texts of seven IS, one IC and three ID volumes. A bilingual set of the IS would be retained for public viewing. Future amendment distributions would see the office receiving the following quantities.

IS English

13 (12 for the English only sets
and one for the bilingual set)

IC English

2 (for the English only sets)

ID English

5 (for the English only sets)

IS French

8 (seven for the French only
set and one for the bilingual set)

IC French

1 (for the French only set)

ID French

3 (for the French only sets)

National Headquarters

Branches of the Immigration Division are to submit consolidated responses to Program Guidelines based upon the current distribution formula as follows:

	<u>IS</u>	<u>IE</u>	<u>IC</u>
Administrative Officer, Operations Branch	58	58	18
Administrative Officer, Policy & Program Development Branch	15	13	6
Director, Adjudication	2	2	0
Director, Settlement	2	3	+1

+ Addressed to "Chief, Transportation Programs"

All others at National HQ, including those outside the Immigration Division are to submit individual responses, as applicable, including "no change" responses. Any recipient outside the Immigration Division NOT responding by the deadline date of August 30, 1985 will be removed from distribution entirely.

Other Government Departments/Agencies

Each recipient of the affected manuals is to respond, including "no change" indications. Any department/agency (including External Affairs HQ) NOT responding by the deadline date of August 30, 1985 will be removed from distribution.

Public Subscribers

Each recipient is to respond, including "no change" indications. Those who do NOT respond by the deadline date of August 30, 1985 will be removed from distribution entirely.

Public subscribers should note that, in the long run, this exercise will result in a reduction in the subscription costs, a formula for which will be worked out by the Directives Services unit of this Commission in liaison with the Department of Supply & Services.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IA	OM number - NSO n° NSO IA 23	Date 19/6/85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-1
Title - Titre Séparation des versions anglaise et française du guide			Type of OM - Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text A incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only A titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC G. O'Leary, chef, Division des directives sur le programme			Expiry date - Date d'expiration 19/9/85
Direction générale de la planification et de la gestion du programme (819-994-0070)			

LA PRÉSENTE NSO S'ADRESSE À TOUS LES DÉTENTEURS DE COMPOSANTES DU GUIDE DE L'IMMIGRATION

Lors d'un examen des coûts de l'impression, de la distribution et de l'entreposage des composantes du Guide de l'immigration (coûts élevés, et toujours en hausse), il a été noté que certains Centres d'Immigration Canada (CIC), où une seule langue officielle est employée comme langue de travail, pourraient ne pas avoir besoin d'autant d'exemplaires bilingues qu'à l'heure actuelle.

Par le biais d'une note de service distincte adressée aux bureaux régionaux, on a ainsi demandé à chaque CIC d'examiner ses besoins et de déterminer le nombre d'exemplaires de l'IS, de l'IE et de l'IC qu'il lui faut,

- 1) en anglais seulement,
- 2) en français seulement,
- 3) bilingues,

et d'en informer le bureau régional concerné qui compilera les résultats et les transmettra à l'Administration centrale (AC) au plus tard le 30 août, 1985 .

Les CIC qui recevront la présente NSO par les voies habituelles de diffusion la conserveront aux fins d'information seulement et suivront comme d'ordinaire les instructions transmises par leur bureau régional respectif.

Ce changement de politique est également porté à l'attention des bureaux à l'étranger, des intéressés à l'AC, d'autres ministères et organismes gouvernementaux ainsi qu'aux particuliers abonnés au Guide.

Bureaux à l'étranger

Chaque bureau à l'étranger (comportant une section d'immigration) doit conserver au moins un exemplaire bilingue de la composante IS pour respecter les exigences relatives à la consultation par le public (cf. l'IA 1.01 4)). Les autres exemplaires pourront être bilingues ou encore uniquement français ou anglais selon les besoins de chaque bureau. Il faut souligner que s'il y a des doutes relatifs aux besoins d'un bureau, nous sommes

tout à fait disposés à poursuivre l'envoi de modifications bilingues pour le bureau en question. Toutefois, tous les bureaux devront donner une réponse; ceux qui ne souhaitent aucun changement n'auront qu'à indiquer "aucun changement".

Comme le public ne peut consulter, en quelque circonstance que ce soit, la composante IC, il n'est pas nécessaire que les versions de cette composante demeurent bilingues à moins que les opérations internes ne l'exigent.

La présente directive ne s'applique pas aux composantes IA, IL et IE pour les raisons suivantes:

IA - Chaque bureau à l'étranger n'en possède qu'un exemplaire; comme cette composante peut être consultée par le public, elle doit demeurer bilingue.

IL - Cette composante contient des copies de textes législatifs tirés directement de la Gazette du Canada. Comme les versions anglaise et française de ces textes sont toujours présentées côte à côte, on ne prévoit pas pour l'instant la conversion de cette composante en deux versions distinctes, française et anglaise.

IE - Chaque bureau à l'étranger n'en possède qu'un exemplaire; comme le public peut consulter cette composante, la présentation doit demeurer bilingue.

Par suite de la présente directive, les bureaux à l'étranger sont priés de n'apporter AUCUN changement aux dispositions actuelles concernant la diffusion des modifications (en d'autres mots, si un bureau possède actuellement dix exemplaires de la composante IS, il doit établir ses besoins concernant le nouveau système de diffusion en fonction de dix exemplaires). Si chacun apporte sa collaboration et respecte la date limite fixée au 30 août, 1985, la transition pourra s'effectuer sans heurt.

Dans chaque bureau la procédure doit être très simple. À titre d'exemple, voici une distribution actuelle hypothétique dans un bureau fictif et les changements en fonction des besoins cernés conformément à la nouvelle règle:

<u>Nouvelle distribution</u>					
<u>Composante</u>	<u>N° de liste</u>	<u>Diff. actuelle</u>	<u>En anglais seulement</u>	<u>En français seulement</u>	<u>En version bilingue</u>
IS	1	20	12	7	1
+IC	44	3	2	1	0
+ID	77	8	5	3	0

+À l'heure actuelle, comme le public ne peut consulter les composantes IC et ID, il n'est pas nécessaire de les posséder en version bilingue à cette fin.

D'après l'exemple ci-dessus, le bureau concerné détruirait la version française de douze IS, de deux IC et de cinq ID ainsi que la version anglaise de sept IS, un IC et trois ID. Il conserverait, à l'intention du public, la version bilingue d'une composante IS. Selon le nouveau système de diffusion, à l'avenir, ce bureau recevrait les quantités d'exemplaires suivantes:

Composante IS - Version anglaise

13 exemplaires (12 pour les volumes en version anglaise seulement et un pour le volume en version bilingue)

Composante IS - Version française

8 exemplaires (sept pour les volumes en version française seulement et un pour le volume en version bilingue)

Composante IC - Version anglaise

2 exemplaires (pour les volumes en version anglaise seulement)

Composante IC - Version française

1 exemplaire (pour le volume en version française seulement)

Composante ID - Version anglaise

5 exemplaires (pour les volumes en version anglaise seulement)

Composante ID - Version française

3 exemplaires (pour les volumes en version française seulement)

Administration centrale

Les directions générales du Groupe de l'immigration doivent compiler leurs besoins et transmettre leurs réponses à la Division des directives sur le programme à partir de l'actuelle formule de diffusion suivante:

	<u>IS</u>	<u>IE</u>	<u>IC</u>
Agent d'administration, Direction générale des opérations	58	58	18
Agent d'administration, Direction générale de l'élaboration de la politique et du programme	15	13	6
Directeur, Arbitrage	2	2	0
Directeur, Établissement	2	3	+1

+adresser au "Chef, Prêts de transport"

Tous les autres détenteurs à l'AC, y compris ceux à l'extérieur du Groupe de l'immigration, doivent répondre à la présente NSO, et indiquer, au besoin, qu'il n'y a "aucun changement". Les noms des titulaires (à l'extérieur du Groupe de l'immigration) qui n'auront pas répondu au plus tard le 30 août, 1985 seront rayés de toutes les listes de diffusion.

Autres ministères ou organismes gouvernementaux

Les titulaires des composantes visées par la nouvelle politique doivent répondre, et signaler, au besoin, qu'il n'y a "aucun changement". Les noms

des ministères ou organismes (y compris l'AC des Affaires extérieures) qui n'auront pas répondu au plus tard le 30 août 1985 seront rayés de la liste de diffusion.

Abonnés particuliers

Les abonnés doivent également répondre, et signaler, au besoin, qu'il n'y a "aucun changement". Les noms de ceux qui n'auront pas répondu au plus tard le 30 août 1985 seront rayés de toutes les listes de diffusion.

Les abonnés particuliers doivent noter qu'à long terme cette nouvelle politique permettra de réduire les coûts d'abonnement; à cette fin, une formule sera mise au point par la Section des services des directives de la CEIC de concert avec le ministère des Approvisionnements et Services.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° IE 86	Date 1/10/85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8380-2
Title — Titre MISSING BLANK PASSPORTS NOS. XR238751 AND XR238752 PASSEPORTS VIERGES MANQUANT			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide
NHQ contact — Contact à l'AC Chief, Program Guidelines Chef de la Division des instructions sur l'immigration			<input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement
Planning & Program Management Branch Direction de la planification et gestion du programme			<input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
			Expiry date — Date d'expiration when noted/lecture faite

The attached circular message from External Affairs is self-explanatory.

Anyone in possession of one these documents is to be turned over to Immigration secondary for further examination.

La circulaire ci-jointe a été émise par le Ministère des Affaires extérieures.

Toute personne qui possède un de ces documents devrait être renvoyée à un examen secondaire.



(1)

(1)

(1)



Department of External Affairs



Canada

Ministère des Affaires extérieures

UNCLASSIFIED

OTTAWA, September 10, 1985
File No. 84-21-6

CIRCULAR DOCUMENT
CONSULAR NO. 27 /85 (MPD)

MISSING BLANK PASSPORTS
NOS. XR238751 AND XR238752

The above passports were reported missing from the Canadian Embassy in Brasilia on August 14, 1985.

2. If encountered, recover if possible and advise MPD, who will in turn advise all posts.

3. The following blank passports are still listed as missing:

TV204180 missing since May 1980

TV339731 and TV329621 missing since July 1982

GE183952 missing since October 1983

NW386929 missing since January 1985

XR225166 missing since June 1985.

4. Circular Document, Consular No. 22 /85 (MPD) is cancelled.

5. This Circular Document expires September 10, 1985 unless the passports are recovered sooner.

NON CLASSIFIÉ

OTTAWA, le 10 septembre 1985
Dossier numéro 84-21-6

CIRCULAIRE CONSULAIRE
NUMÉRO 27/85 (MPD)

PASSEPORTS VIERGES MANQUANT
NUMÉROS XR238751 ET XR238752

Les passeports susmentionnés furent portés manquant de l'ambassade du Canada à Brasilia le 14 août 1985.

2. Si vous les trouvez, récupérez-les si possible et veuillez en aviser MPD qui à son tour signalera la chose à toutes les missions.

3. Les passeports vierges suivants sont toujours manquants:

TV204180 manquant depuis mai 1980

TV339731 et TV329621 manquants depuis juillet 1982

GE183952 manquant depuis octobre 1983

NW386929 manquant depuis janvier 1985

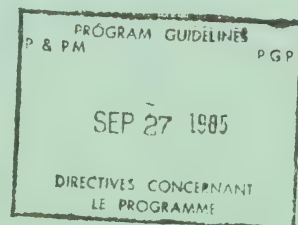
XR225166 manquant depuis juin 1985.

4. Le Circulaire consulaire numéro 22/85 (MPD) est annulé.

5. La présente circulaire expire le 10 septembre 1986, à moins que les passeports ne soient récupérés d'ici là.

✓ Le Sous-secrétaire d'Etat
aux Affaires extérieures

✓ Under-Secretary of State
for External Affairs



TO: ALL POSTS

A: TOUTES LES MISSIONS

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° OM IE 89	Date 11.10.85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8845-E1
Title — Titre EXPO 86 - Vancouver, B.C.			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Admission Procedures (819-994-2543)			
Operations Branch			Expiry date — Date d'expiration 13/10/86

General

The World Exposition on Transportation will be held in Vancouver, B.C. from May 2 to October 13, 1986 and will be known as EXPO 86.

As a signatory to the international protocol relating to International Expositions, Canada welcomes the opportunity of engendering good will among participating countries and to dealing with their representatives as favourably as possible to facilitate their admission. Canadian representatives to expositions in other countries have always been accorded favourable treatment. It is therefore important that Canadian immigration legislation be interpreted to reflect not only the spirit of the protocol but also that of our "Canadians first" policy. In this regard the Canadian labour market has been carefully examined and it was concluded that there be a two-tiered approach to the two separate phases of the venture, i.e. the construction part and the operational part.

Construction Phase

For the construction phase, the "Canadians first" policy will apply but recognizing that there will be instances where the use of specialized techniques or the use of specialized equipment may require the entry of foreign workers. Discretion and flexibility should be exercised in such instances and officers are asked to contact the CEIC BC/YT Regional Expo 86 coordinators at Vancouver B.C. before any documents are issued to foreign workers for the construction phase. The Immigration coordinator is George Varnai (604) 666-8563 whereas the

Labour Market (Employment) coordinator is Richard Cruchley (604) 666-8420. These coordinators are available to assist on all aspects of the exposition and officers should not hesitate to use their expertise to assist in making a determination.

Operational Phase

For the operational phase of the exposition there is the recognition of the need for a more open approach to the movement of foreign workers to maintain the national flavour of the pavilions and the exhibits. To accomplish this, the entry of foreign workers required for employment in their own countries' pavilions is to be facilitated by exempting them from the employment validation requirements pursuant to R20(5)(e)(i) - E19. Exceptions to this will be concessionaires who will require employment validation and some categories of entertainers as outlined in IS 15.23 et seq. Performing artists will be dealt with pursuant to R19(1)(d). An explanatory chart is attached which outlines the nature and type of documentation required for the various classes of entrants.

Medical Examinations

Normal medical requirements will apply except for those classes of entrants, and their dependents, who will be in possession of diplomatic or official visas (categories 1, 2, 3 & part of 5) will be exempt, if proposed regulatory amendments now under consideration are approved, unless such persons are involved in the handling and preparation of food. Further information on this will be disseminated as developments occur.

Port of Entry Examination and Documentation

Persons listed in categories 1, 2, 3 and some in category 5 will, on first entry, be in possession of multiple entry diplomatic or official visas, as the case may be, valid until January 31, 1987. On examination, CICs will grant such officials duration of status entry by application of the "Duration of Status" (DS) stamp. Representatives of the Department of External Affairs, attached to the office of the Commissioner General of Expo 86 as Deputy Commissioners General, will arrange for such officials to be provided with laminated Identification Cards, bearing a photograph of the holder and issued by the protocol office. Persons in possession of courtesy visas are subject to normal documentation and while they are to be accorded expeditious entry and courteous treatment as outlined in IS 13.12 (2), they will not be provided with Identification Cards.

CONSTRUCTION PHASE

STATUS OF EXHIBITS	VISA CLASSIFICATION TERMS OF VALIDITY	DOCUMENT REQUIRED	PERIOD OF STAY	EMPLOYMENT AUTHORIZATION	REMARKS
1. Foreign workers	Ordinary visa	Copy of document issued by employer certifying purpose of visit		Required. All workers will require 2151 validation from a CEC	Discretion and judgement will be used in cases of specialized techniques and installation of specialized nature

OPERATIONAL PHASE

1. B.I.E. officials and service staff members (Staff members do not include persons who serve part-time or members of the service staff.)	Multi entry diplomatic or official visas valid to Jan. 31, 1987	- copy of letter requesting issuance of visa from B.I.E. - copy of visa application	Duration of status	Not required	
2. Commissioners General of foreign governments, intergovernmental organizations as well as Commissioners of foreign, state, provincial, and municipal governments, etc. (excepting private enterprises) participating in the Exposition and their deputies	Same as above	- copy of letter requesting issuance of visa from participating Government - copy of visa application	Duration of status	Not required	
3. Heads and senior staff members of offices of foreign governments, intergovernmental organizations, foreign provincial and municipal governments, etc. (excepting private enterprises) participating in the Exposition	Same as above	Same as above	Duration of status	Not required	
4. Heads and senior staffs of offices of private enterprises participating in the Exposition	Ordinary visa	- copy of letter from participating enterprise - copy of visa application	Up to 12 months	Required	EMP 2151 not required
5. Employees of offices of foreign governments, foreign inter-governmental organizations, foreign provincial and municipal governments and foreign private enterprises participating in the Exposition	Official visa (or) Ordinary visa	- copy of letter requesting visa from participating Government - copy of visa application	Duration of status (or) 12 months	Required if ordinary visa. Exempt if official visa	EMP 2151 not required
6. Private exhibitors	Ordinary visa	- copy of letter from participating enterprise - copy of visa application	Up to 12 months	Required	EMP 2151 not required
7. Concessionaires	Ordinary visa	Same as above	Up to 9 months	Required	Medical certificate required for person in food handling, also require EMP 2151
8. Persons concerned in various entertainments, including entertainers	Ordinary visa	- copy of document issued to employer certifying purpose of visit - copy of visa application	2 weeks to 9 months	If over 15 persons: - exempt If less than 15 persons: - required	May require EMP 2151 as per IS 15.23. Performing artists exempt pursuant to RI9(1)(d)
9. Other persons concerned with the Exposition. Technical Consultants	Ordinary visa	Letter from Expo as certifying purpose of visit	7 days to 9 months	Required	Technical consultants employed by a Canadian employer will require EMP 2151
10. Dependents of the participants in the Exposition	Ordinary visa	Same as principals	Same as principals	No employment permitted	

Medical examination will be required for visitors seeking entry for an aggregate period of time in excess of 90 days who have resided or sojourned at any time in the past 5 years, in certain countries specified by the Minister of Health and Welfare, Canada.



OPERATIONS MEMORANDUM

NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° NSO IE 89	Date 11.10.85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8845-E1
Title — Titre EXPO 86 - VANCOUVER (C.-B.)			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Formalités de l'admission (819-994-2543)			
Direction des opérations			Expiry date — Date d'expiration 13/10/86

Généralités

L'Exposition internationale de 1986 sur les transports et les communications, ou si vous préférez, l'EXPO 86, se tiendra à Vancouver (C.-B.) du 2 mai au 13 octobre 1986.

En tant que pays signataire du protocole relatif aux expositions internationales, le Canada se réjouit de la possibilité qui lui est offerte de favoriser un esprit de bonne volonté entre les pays participants et s'emploiera dans ses rapports avec les représentants de ces pays à faciliter dans la plus grande mesure possible l'admission au Canada de ressortissants étrangers, car il ne faut pas oublier que les représentants du Canada à des expositions tenues dans d'autres pays se sont toujours vu accorder un traitement de faveur. Aussi, il importe que la législation canadienne en matière d'immigration soit interprétée de façon à refléter non seulement l'esprit du protocole, mais également celle de notre politique dite les Canadiens d'abord". A cet égard, on a examiné de près le marché du travail canadien et pris la décision d'adopter deux lignes de conduites différentes relativement aux deux étapes de cet événement, c'est-à-dire, dans un premier temps, la période consacrée à la mise sur pied de l'Exposition et, dans un deuxième temps, la période pendant laquelle celle-ci se déroulera.

Mise sur pied de l'Exposition

Pendant cette période, on appliquera la politique dite "les Canadiens d'abord", mais il y aura des circonstances où il faudra faire appel à des

travailleurs étrangers capables d'appliquer des techniques spéciales ou de se servir d'équipement spécialisé. Dans de tels cas, les agents devront faire preuve de discernement et de souplesse et il leur faudra communiquer avec les coordonnateurs de la CEIC dans la région de la Colombie-Britannique/Yukon à Vancouver (C.-B.) pour l'EXPO 86 avant de délivrer quelque document que ce soit à un travailleur étranger sollicitant l'autorisation de séjourner au Canada pour exercer un emploi sur le site de l'Exposition avant l'ouverture. Le coordonnateur pour l'Immigration est George Varnai, (604) 666-8563, et le coordonnateur pour le Marché du travail (Emploi) Richard Cruchley, (604) 666-8420. Ces coordonnateurs peuvent apporter leur concours pour tout ce qui a trait à l'Exposition, et les agents ne devraient pas hésiter à faire appel à leurs services, au besoin, lorsqu'ils ont à prendre une décision.

Déroulement de l'Exposition

Pendant cette période, il est évident qu'il faudra accueillir un plus grand nombre de travailleurs étrangers afin de préserver aux pavillons et aux kiosques leur cachet national. A cette fin, les travailleurs étrangers qui exerceront un emploi dans le pavillon de leur pays d'origine seront dispensés de la validation de l'offre d'emploi aux termes du R20(5)e(i) - Code E19. Toutefois, cette règle ne s'applique pas aux concessionnaires, qui devront donc obtenir la validation de l'offre d'emploi, ni à certaines catégories d'artistes de spectacle mentionnées au chapitre 15.23 et suivants de la composante IS du Guide de l'immigration. Le cas des artistes de spectacle sera traité suivant le R19(9)d). Vous trouverez ci-joint un tableau explicatif qui montre le genre de documents exigés selon les diverses catégories de visiteurs.

Examen médical

Les critères habituels concernant l'examen médical s'appliquent, sauf dans le cas des requérants, et des personnes à leur charge, qui seront munis de visas diplomatiques ou officiels, qui seront donc dispensés de l'examen médical, si les modifications qu'il est proposé d'apporter aux dispositions réglementaires sont approuvées (catégories 1, 2, 3 et 5 en partie), à moins que ces personnes n'exercent un emploi supposant la manipulation et la préparation d'aliments. D'autres précisions à ce sujet vous seront communiquées en temps et lieu.

Examen au point d'entrée et documents

Les personnes rentrant dans les catégories 1, 2, 3 et certaines personnes de la catégorie 5 seront, la première fois où elles se présenteront à un point d'entrée, munies d'un visa diplomatique ou d'un visa officiel, selon le cas, pour séjour multiples, valide jusqu'au 31 janvier 1987. A l'occasion de l'examen de ces personnes, les CIC certifieront la durée du statut en apposant le timbre "Durée du statut". Des représentants du ministère des Affaires extérieures attachés au bureau du commissaire général de l'EXPO 86 à titre de commissaires généraux adjoints veilleront à ce que ces personnes obtiennent des cartes d'identité recouvertes d'une lamette de plastique, portant la photo du titulaire et délivrées par le bureau du protocole. Les personnes munies de visas de courtoisie devront présenter les documents habituels et, même s'il faut, à leur égard, comme il est indiqué à l'IS 13.12, accomplir les formalités au point d'entrée de façon particulièrement rapide et courtoise, une carte d'identité ne sera pas délivrée aux titulaires de visas de courtoisies.

ÉTAPE DE LA MISE SUR PIED

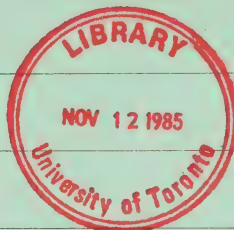
CATÉGORIES DE VISITEURS	GENRE DE VISA CONDITIONS DE VALIDITÉ	DOCUMENT(S) REQUIS	DURÉE DU SÉJOUR	PERMIS DE TRAVAIL	OBSERVATIONS
1. Travailleurs étrangers	Visa ordinaire	Doublé du document délivré par l'employeur certifiant l'objet de la visite		Requis. Tous les travailleurs doivent obtenir la validation (BMP 2151) d'un CBC	Il faut faire preuve de discernement dans les cas nécessitant des techniques spéciales et l'installation de matériel spécial
ÉTAPE DU DÉROULEMENT					
1. Représentants et cadres supérieurs du BIE* (ne s'entend pas des personnes travaillant à temps partiel ni de personnel des services)	Visas diplomatiques ou officiels pour séjours multiples valides jusqu'au 31 janvier 1987	- double de la lettre du BIE demandant qu'un visa soit délivré - double de la demande de visa	Durée du statut	Non requis	
2. Commissaires généraux de gouvernements étrangers, d'organisations intergou- vernementales de même que les commissaires des administrations étrangères des États, des provinces, des municipalités, etc. (sauf les entreprises du secteur privé) partici- pants à l'Exposition et leurs adjoints	Comme ci-dessus	- double d'une lettre du gouvernement participant demandant qu'un visa soit délivré - double de la demande de visa	Durée du statut	Non requis	
3. Chefs et cadres supérieurs des bureaux des gouvernements étrangers, des organisations intergouvernementales, des administrations étrangères provinciales, municipales, etc. (sauf les entreprises du secteur privé) participant à l'Exposition	Comme ci-dessus	Comme ci-dessus	Durée du statut	Non requis	
4. Chefs et cadres supérieurs des entreprises du secteur privé participant à l'Exposition	Visa ordinaire	- double de la lettre de l'entreprise participante - double de la demande de visa	Jusqu'à 12 mois	Requis	BMP 2151 non requis
5. Employés des bureaux des gouvernements étrangers, des organisations inter- gouvernementales étrangè- res, des administrations étrangères provinciales et municipales ainsi que des entreprises étrangères du secteur privé participant à l'Exposition	Visa officiel (ou) visa ordinaire	- double d'une lettre du gouvernement participant demandant la délivrance d'un visa - double de la demande de visa	Durée du statut (ou) 12 mois	Nécessaire dans le cas d'un visa ordinaire. Non requis dans le cas d'un visa officiel	BMP 2151 non requis
6. Exposants individuels	Visa ordinaire	- double de la lettre de l'entreprise participante - double de la demande de visa	Jusqu'à 12 mois	Requis	BMP 2151 non requis
7. Concessionnaires	Visa ordinaire	Comme ci-dessus	Jusqu'à 9 mois	Requis	Certificat médical requis pour les per- sonnes du secteur de la manipulation des aliments, un BMP 2151 est aussi nécessaire
8. Personnes s'occupant de divers genres de spectacles, y compris les artistes de spectacle	Visa ordinaire	- double du document délivré à l'employ- eur certifiant l'ob- jet de la visite - double de la demande de visa	De 2 semaines à 9 mois	Si plus de 15 personnes: - non requis Moins de 15 personnes: - nécessaire	Peuvent avoir besoin d'un BMP 2151 suivant l'IS 15.23. Artistes de spectacle dispensés en applica- tion du R19(1)d.
9. Autres personnes venant pour l'Exposition. Experts techniques	Visa ordinaire	Lettre des responsa- bles de l'Exposition certifiant l'objet de la visite	De 7 jours à 9 mois	Requis	Les experts techniques embauchés par un em- ployeur canadien auront besoin d'un BMP 2151.
10. Personnes à charge des participants à l'Exposition	Visa ordinaire	Les mêmes que le requérant principal	La même que dans le cas du requérant principal	Aucun emploi autorisé	

L'examen médical est obligatoire dans le cas des visiteurs qui sollicitent l'autorisation de séjour pour une période globale dépassant 90 jours et qui ont résidé ou séjourné à quelque moment que ce soit au cours des cinq (5) dernières années dans certains pays désignés par le ministre de Santé et Bien-être social Canada.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° OM IS 251	Date 21.10.85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8255-2
Title — Titre LANDINGS IN CANADA			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Admission Procedures (819-994-2387)			Expiry date — Date d'expiration Indefinitely
Operations Branch			



THIS IS A RE-ISSUE OF OM IS 251 (WITH THE CHANGE REFLECTED IN OM IS 260 INCLUDED WHERE APPLICABLE), WHICH IS TO REMAIN IN EFFECT UNTIL FURTHER NOTICE. PREVIOUS OMs IS 251 AND IS 260 SHOULD BE DESTROYED IMMEDIATELY.

THERE IS A DELAY IN TRANSFERRING THE TEXT TO CHAPTER IS 1 AND ANY QUERIES SHOULD BE DIRECTED TO ADMISSION PROCEDURES, OPERATIONS BRANCH.

THIS RE-ISSUE IS BEING DISTRIBUTED THROUGH THE FULL IS MANUAL DISTRIBUTION LIST TO PROVIDE FOR WIDER DISTRIBUTION PENDING TRANSFER TO CHAPTER IS 1.

1. A revised version of Chapter IS 1.39 is now being prepared and it will be distributed in the near future. Three events led to this revision; the Supreme Court of Canada decision in Jimenez Perez, the Federal Court of Appeal decision in Sivacilar and the Minister's announcement of a policy clarification in the landing in Canada of spouses.

2. The purpose of this memorandum is to consolidate our procedures implementing those decisions and announcement pending the distribution of the revised Chapter IS 1.39.

Background

3. In its decision in the Perez case, the Supreme Court has confirmed that immigration officers are under a duty to consider requests for an exemption under Section 115(2) of the Immigration Act, on compassionate and humanitarian grounds, from the visa requirement of A9(1). The Court added that immigration officers will, in the name of the Minister, deal with such requests and advise the petitioners of the result. In short, immigration officers may decide which cases warrant a recommendation to the Governor in Council for an exemption due to the existence of humanitarian and compassionate grounds.

4. The Federal Court decision in Sivacilar deals with the landing of a spouse where the undertaking is withdrawn because of a marriage breakdown after a visa waiver has been obtained. Chapter IS 1.39(5) contains provisions for the examination of cases on humanitarian and compassionate grounds, where the breakdown occurs before the Order in Council is issued. According to Sivacilar, when an order in council waiver has been obtained, the sponsor cannot withdraw his or her undertaking. It follows that landing will be effected based on the person having met all other requirements. Such cases will be very few in number and the persons will have in fact complied with the medical and background requirements. In view of the following procedures, cases of this nature should not arise in the future.

5. The announcement of the Minister in respect of spouses clarifies the basis for landing spouses in Canada on compassionate and humanitarian grounds.

6. Because of the desirability of having all decisions dealt with as quickly as possible the decision making authority will be kept at the examining officer's level, as proposed by the Supreme Court in the Perez decision.

Procedure

7.A. Spouses - Request for Visa Exemption

The landing in Canada of spouses centers on the acknowledged sufficiency of humanitarian and compassionate reasons where the marriage is one which has been entered into in good faith and is not merely for immigration purposes. Therefore, officers should examine requests for visa exemption bearing in mind that separation of spouses in genuine marriages entails hardship which warrants the exercise of discretion as described in IS 1.39. In the case of a genuine marriage it is not necessary for the persons concerned to prove additional hardship factors. The following procedures will be followed:

a. Instruct the spouse seeking a visa exemption on humanitarian or compassionate grounds to supply a written statement outlining the reasons and facts upon which the request is based, with supporting documents as necessary;

b. The officer will interview the spouses to determine the genuine nature of the marriage. In doing so, officers may be guided by the procedures contained in Chapter IS 2.28.

c. Spouses seeking permanent residence at a port of entry without an immigrant visa will be reported under A20 in the normal manner. The SIO will cause a determination to be made in light of landing policy for spouses. Where the marriage is considered bona fide, the spouse will be allowed forward under a Minister's Permit and the CIC concerned will process the case as per paragraph 8. Where the marriage is determined not bona fide the inquiry will proceed in the normal manner. The regions will decide whether the processing will be done at the port of entry or at an inland CIC.

d. Clients who report out of status should also be given the benefit of this policy. In other words, after the A27 report is written, the bona-fides of the marriage should be investigated. If it is determined that the marriage is genuine, a Minister's Permit should be issued and the case processed to landing. If the marriage is deemed to be one of convenience, a direction for inquiry will normally be issued, subject, of course to all other considerations.

e. Cases in the inquiry stream should be reviewed in the same manner. If the marriage is bona fide, the spouse will be taken out of the inquiry stream, by the issuance of a Minister's Permit, and allowed to apply for landing. If the marriage is not genuine, the inquiry will continue to conclusion.

f. Cases in which a decision has been rendered and an order issued are also to be reviewed in the same light. In the case of a bona fide marriage, the order will be executed by facilitating the client's travel to the U.S. and return to Canada whereupon he/she will be allowed to apply for landing. If the marriage is not bona fide, the order will be executed in the normal manner.

NOTE: This policy is designed to benefit persons who have entered Canada as visitors and due to events after arrival become married to a Canadian resident. Persons who wish to marry a Canadian resident while abroad, or have married a Canadian resident abroad, should apply for an immigrant visa at the Canadian mission serving the country concerned. Visitor visas are not to be issued for the purpose of facilitating travel to Canada of spouses married abroad.

7.B. Other than spouses - Request for Visa exemption

- a. Instruct the person seeking a visa exemption on humanitarian or compassionate grounds to supply a written statement outlining the facts upon which the request is based, with supporting documents as necessary;
- b. Examine the request in light of existing policy described in IS 1.39 to determine whether sufficient humanitarian and compassionate grounds exist to warrant a request for visa exemption.

8. Procedure following decision on Visa Exemption Request

- a. Where the officer's decision is positive, the person requesting the exemption will be given an IMM 8 to complete and medicals and background checks will be started immediately. IMM 1104 and IMM 1344, if applicable, will also be completed at the same time. However, the person must be informed that the Commission is not accepting an application for permanent residence but simply processing a request for visa exemption. The person and/or the person's representative must also clearly be told that an application for permanent residence can only be considered if and when the visa exemption sought has been granted.

NOTE: The IMM 8 will bear the following notation on top of page one:

"this application has effect only upon the granting of a visa exemption by the Governor in Council".

The sample letter below should be used to ensure that the person understands the situation.

"Your request for a visa exemption for humanitarian or compassionate reasons has been received and will be sent to the Governor in Council for a final determination.

It must be understood that granting of a visa exemption does not exclude you from meeting other normal immigrant requirements and an application for permanent residence can only be considered if and when the visa exemption has been granted. The fact that administrative activities such as completion of an application for permanent residence and medical examination have been initiated is not to be considered as acceptance of such an application. These administrative activities are merely designed to expedite final processing should the visa exemption be granted."

When completing IMM 655, officers will not need to complete security, medical or passport validity sections. However, sufficient details must be provided in the "Remarks" portion of Part D of IMM 655 to enable NHQ to summarize information required for OIC submissions. Therefore the program identifier under which the applicant is being processed, such as Long-Term Illegals, Refugees, Family class, etc. must be included.

b. Where the officer's decision is negative the concurrence of the Manager, Supervisor or an SIO must be sought. The person who made the request, or the person's representative, will be informed in writing of the negative decision and the need to submit an application for permanent residence at a visa office abroad in the normal manner. The letter should also explain, in clear terms, the basis for refusal by indicating the inadequacy of the humanitarian and compassionate factors, taking into account Chapter IS 1.39 and 2.28, as appropriate.

NOTE: A refusal by an immigration officer of a request for a visa exemption, following due consideration, means there can be no application for landing made while in Canada and, where applicable, there can be no supporting sponsorship undertaking.

c. If a ground of inadmissibility comes to light during processing, the officer will determine whether the circumstances allow and warrant the ground being overcome, whether enforcement action is possible and necessary and, if the visa exemption has not been obtained, whether the IMM 655 should be cancelled and the request for visa exemption be refused.

d. If, subsequent to visa exemption, a sponsored application for landing is refused the applicant and the sponsor should be advised of the basis for refusal and appeal rights as appropriate.

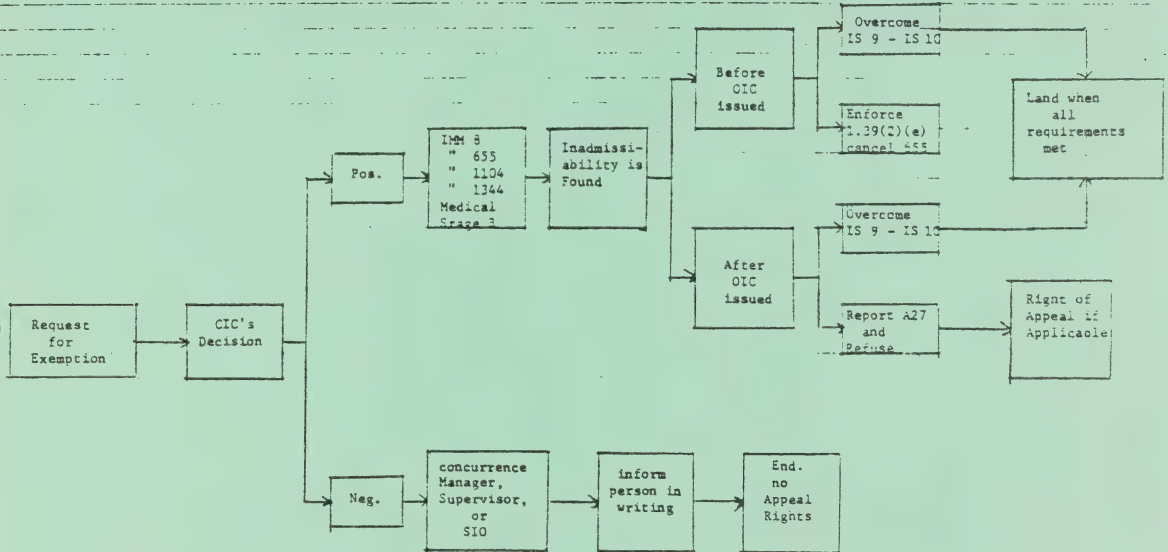
e. In all cases, following a decision to seek a waiver, requests for employment authorizations should receive sympathetic consideration under appropriate provisions of the Regulations.

9. The above procedures also apply to all applications for landing in Canada on grounds other than compassionate and humanitarian, including cases dealt with under National Interest or Public Policy provisions, such as Special Programs or successful refugee claimants.

10. The coding of IMM 1104 is being reviewed and you will be advised shortly as to whether a change is necessary.

11. This OM cancels and replaces all previous communications on this matter. Also, the following portions of IS 1.39 are hereby cancelled: 3(a)(ii)(D), 3(a)(iii)(D) and (E), and 3(a)(iv)(C).

PROCESSING A 115(2) REQUESTS FOR VISA EXEMPTION





OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° IS 251	Date 21.10.85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8255-2
Title — Titre OCTROI, AU CANADA, DU DROIT D'ETABLISSEMENT			Type of OM — Genre de NSO <input checked="" type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Formalités de l'admission (819-994-2387)			
Direction des opérations			Expiry date — Date d'expiration Indéfiniment

VOICI LA DERNIÈRE VERSION DE LA NSO n° IS 251 - DANS LAQUELLE LES MODIFICATIONS QUI AVAIENT ÉTÉ APPORTÉES À LA NSO n° IS 260 ONT ÉTÉ INCORPORÉES - QUI DEMEURERA EN VIGUEUR JUSQU'À NOUVEL ORDRE. LES NSO n° IS 251 ET 260 PRÉCÉDENTES DOIVENT ÊTRE DÉTRUITES IMMÉDIATEMENT.

EN RAISON DU DÉLAI NÉCESSAIRE POUR INCORPORER LE TEXTE AU CHAPITRE 1 DE LA COMPOSANTE IS DU GUIDE DE L'IMMIGRATION, TOUTE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DOIT ÊTRE ADRESSÉE À LA DIVISION DES FORMALITÉS D'ADMISSION, DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS.

CETTE DERNIÈRE VERSION EST ENVOYÉE À TOUS LES ABONNÉS À LA COMPOSANTE IS DU GUIDE POUR ASSURER UNE PLUS LARGE DIFFUSION EN ATTENDANT L'INCORPORATION DU TEXTE EN QUESTION DANS LE CHAPITRE 1 DE CETTE COMPOSANTE.

1. Une nouvelle version de l'IS 1.39 est en voie de préparation et sera bientôt diffusée. Trois événements ont amené la révision de l'IS 1.39, soit la décision de la Cour suprême à propos de l'affaire Jiminez Perez, la décision de la Cour d'appel fédérale dans l'affaire Sivacilar et l'annonce du Ministre d'une nouvelle ligne de conduite concernant l'octroi, au Canada, du droit d'établissement aux conjoints.

2. L'objet de la présente note de service est d'uniformiser les procédures pour mettre en oeuvre ces décisions, procédures qui vous ont été communiquées séparément en attendant la diffusion du nouveau IS 1.39.

Genèse

3. Dans sa décision au sujet de l'affaire Perez, la Cour suprême a confirmé qu'un agent d'immigration a l'obligation d'examiner une demande de dispense aux termes du L 115(2) de l'exigence relative au visa conformément au L 9(1) pour des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération. La Cour a ajouté que l'agent d'immigration doit, au nom du Ministre, traiter ces demandes et informer la personne concernée du résultat. Bref, l'agent d'immigration peut décider quels cas justifient une recommandation au gouverneur en conseil pour une dispense demandée pour des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération.

4. La décision de la Cour fédérale dans l'affaire Sivacilar a trait à l'octroi du droit d'établissement au conjoint lorsque l'engagement est retiré par suite d'une rupture du mariage après qu'une dispense du visa ait été accordée. Les dispositions relatives à l'examen des cas lorsqu'il existe des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération et que la rupture s'est produite avant le décret du conseil se trouvent à l'IS 1.39(5). Dans la cause Sivacilar, lorsqu'une dispense a été obtenue par décret du conseil, la personne intéressée ne peut pas retirer son engagement de parrainage. Il s'ensuit que le droit d'établissement sera accordé au requérant, sous réserve d'avoir satisfait à toutes les autres exigences. Il y aura très peu de cas de ce genre et les personnes concernées auront, en fait, satisfait aux exigences d'ordre médical et sécuritaire. Cependant, compte tenu de la procédure exposée ci-dessous, de tels cas ne devraient pas se présenter à l'avenir.

5. L'annonce faite par le Ministre au sujet des conjoints indique clairement les raisons d'ordre humanitaire et les motifs de commisération pour lesquels un conjoint peut obtenir, au Canada, le droit d'établissement.

6. Parce qu'il est souhaitable que toutes les décisions soient prises le plus rapidement possible, le pouvoir décisionnel appartiendra à l'agent examinateur tel que proposé par la Cour suprême dans le jugement de l'affaire Perez.

Procédures

7.A. Conjoints - Demande de dispense du visa

L'octroi, au Canada, du droit d'établissement aux conjoints se fonde sur un nombre suffisant de raisons d'ordre humanitaire et de motifs de commisération connus, lorsque le mariage a été contracté de bonne foi et non pas simplement aux fins de l'immigration. Par conséquent, les agents doivent examiner les demandes de dispenses du visa en tenant compte du fait que la séparation des conjoints qui se sont mariés de bonne foi pourrait constituer une épreuve justifiant l'exercice du pouvoir discrétionnaire prévu à l'IS 1.39. Si un mariage est de bonne foi, il n'est pas nécessaire pour les personnes concernées de prouver que la séparation entraînerait d'autres épreuves. Voici donc la procédure à suivre:

a) L'agent doit demander au conjoint qui sollicite une dispense du visa pour des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération de présenter une déclaration écrite indiquant les raisons et faits sur lesquels la demande est fondée et de joindre, au besoin, les documents justificatifs.

b) L'agent doit faire subir une entrevue aux conjoints afin de déterminer si le mariage est de bonne foi. A cette fin, l'agent peut suivre la procédure exposée à l'IS 2.28.

c) Tout conjoint qui, à un point d'entrée, sollicite l'admission à titre de résident permanent sans avoir obtenu de visa d'immigrant doit faire l'objet du rapport habituel aux termes du L 20. L'AIS prendra sa décision en tenant compte de la ligne de conduite relative à l'octroi du droit d'établissement aux conjoints. Si le mariage est considéré comme étant de bonne foi, le conjoint sera admis grâce à un permis du ministre et le CIC concerné traitera la demande de parrainage en vue de lui accorder le droit d'établissement. Si on considère que le mariage n'est pas de bonne foi, l'enquête suivra son cours normal.

d) Les clients sans statut doivent aussi bénéficier de cette politique. Autrement dit, après la rédaction du rapport L 27, la bonne foi du mariage doit être évaluée. S'il est déterminé que le mariage est de bonne foi, un permis du ministre doit être délivré et le cas doit être traité en vue de l'octroi du droit d'établissement. Par ailleurs, il est déterminé qu'il s'agit d'un mariage de convenance, la tenue d'une enquête doit être annoncée, qui devra évidemment tenir compte de toutes les autres considérations.

e) Les cas qui font l'objet d'une enquête sont soumis au même procédé. S'il est déterminé que le mariage est de bonne foi, un permis du ministre sera délivré au conjoint qui sera autorisé à présenter une demande de résidence permanente. S'il est déterminé que le mariage n'est pas de bonne foi, l'enquête suivra son cours.

f) Lorsqu'une décision et une ordonnance a été rendue, on doit procéder à l'examen de la même façon. S'il est déterminé que le mariage est de bonne foi, l'ordonnance doit être exécutée en facilitant le voyage aux Etats-Unis et le retour au Canada de l'intéressé, et le conjoint doit par la suite être autorisé à présenter une demande de résidence permanente. S'il ne s'agit pas d'un mariage de bonne foi, l'ordonnance de renvoi sera exécutée selon la procédure habituelle.

NOTA: Cette politique vise à aider les personnes qui sont entrées au Canada à titre de visiteur et qui, en raison de certaines circonstances, se sont mariées à un résident du Canada après leur arrivée. Toute personne qui, à l'étranger, veut marier ou a déjà marié un résident du Canada doit présenter une demande de visa d'immigrant au bureau canadien responsable à l'étranger. Le visa de visiteur ne doit pas être délivré dans le but de faciliter la venue au Canada des conjoints mariés à l'étranger.

7.B. Autres personnes sollicitant une dispense du visa

a) L'agent doit demander à la personne qui sollicite une dispense du visa pour des raisons d'ordre humanitaire ou des motifs de commiseration de présenter une déclaration écrite indiquant les faits sur lesquels se fonde la demande et de joindre, au besoin, les documents justificatifs.

b) L'agent examine ensuite la demande en tenant compte de la ligne de conduite actuelle exposée à l'IS 1.39 afin de déterminer s'il existe suffisamment de raisons d'ordre humanitaire et de motifs de commiseration pour justifier une demande de dispense du visa.

8. Procédures à suivre après une décision rendue concernant une demande de dispense du visa

a. Si sa décision est positive, l'agent doit demander à la personne concernée de remplir un IMM 8, prendre les dispositions voulues pour lui faire subir l'examen médical et procéder immédiatement à la vérification des antécédents. Il doit également remplir à ce moment

un IMM 1104 et, au besoin, un IMM 1344. Cependant, il faut informer la personne concernée que la CEIC n'accepte pas une demande de résidence permanente, mais traite simplement une demande de dispense du visa. En outre, l'agent doit expliquer clairement à la personne concernée et (ou) à son représentant qu'il pourra procéder à l'examen de la demande de résidence permanente uniquement lorsque la dispense du visa aura été accordée.

NOTA: L'annotation suivante figurera au haut de la page un de l'IMM 8:

"La présente demande sera valable uniquement lorsque le gouverneur en conseil vous aura accordé une dispense du visa".

La lettre type qui suit devrait être utilisée pour que la personne comprenne bien la situation.

"Votre demande de dispense du visa pour des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération a été reçue et sera transmise au gouverneur qui prendra une décision définitive à ce sujet.

Il doit être bien clair que, même si vous êtes dispensé d'obtenir un visa, vous devrez satisfaire aux exigences habituelles pour les immigrants et que votre demande de résidence permanente ne pourra être examinée qu'une fois la dispense du visa accordée. Des formalités administratives comme le fait de remplir une demande de résidence permanente et de subir un examen médical ne doivent pas être interprétées comme découlant de l'acceptation d'une telle demande. Ces formalités visent simplement à accélérer l'examen de votre demande si la dispense du visa vous est accordée."

Lorsque les agents remplissent l'IMM 655 ils ne sont pas tenus de remplir les cases ayant trait aux examens sécuritaire et médical et à la validité du passeport. Toutefois, sous la rubrique "Observations" de la partie D de l'IMM 655, on doit inscrire suffisamment des précisions pour permettre à l'AC d'en faire le résumé aux fins de présentation au gouverneur en conseil. Ainsi, la composition du programme aux termes de laquelle le requérant est examiné, comme illégaux de longue date, réfugiés, membres de la catégorie de la famille, etc., doit être précisée.

b. Si sa décision est négative, l'agent doit obtenir l'accord du directeur, du superviseur ou d'un AIS. La personne ayant présenté la demande ou son représentant sera informée par écrit de la décision négative et de la nécessité de présenter sa demande de résidence permanente de la façon habituelle à un bureau des visas à l'étranger. Il faut également expliquer, en termes clairs, les motifs du refus en indiquant qu'il n'y a pas suffisamment de raisons d'ordre humanitaire ni de motifs de commisération tel que prévu dans les dispositions de l'IS 1.39 ou 2.28, selon le cas.

NOTA: Le refus par un agent d'immigration d'une demande de dispense de visa, après examen en bonne et due forme, signifie qu'aucune demande de résidence permanente ne peut être présentée au Canada et, le cas échéant, qu'aucun engagement de parrainage ne peut être accepté.

c. Si, pendant le traitement du cas, l'agent découvre un motif de non admissibilité, il décidera si les circonstances permettent et justifient des mesures d'exception, s'il est possible et nécessaire de prendre des mesures d'exécution de la Loi et, lorsque la dispense du visa n'a pas encore été accordée, si l'IMM 655 doit être annulé et la demande de dispense du visa refusée.

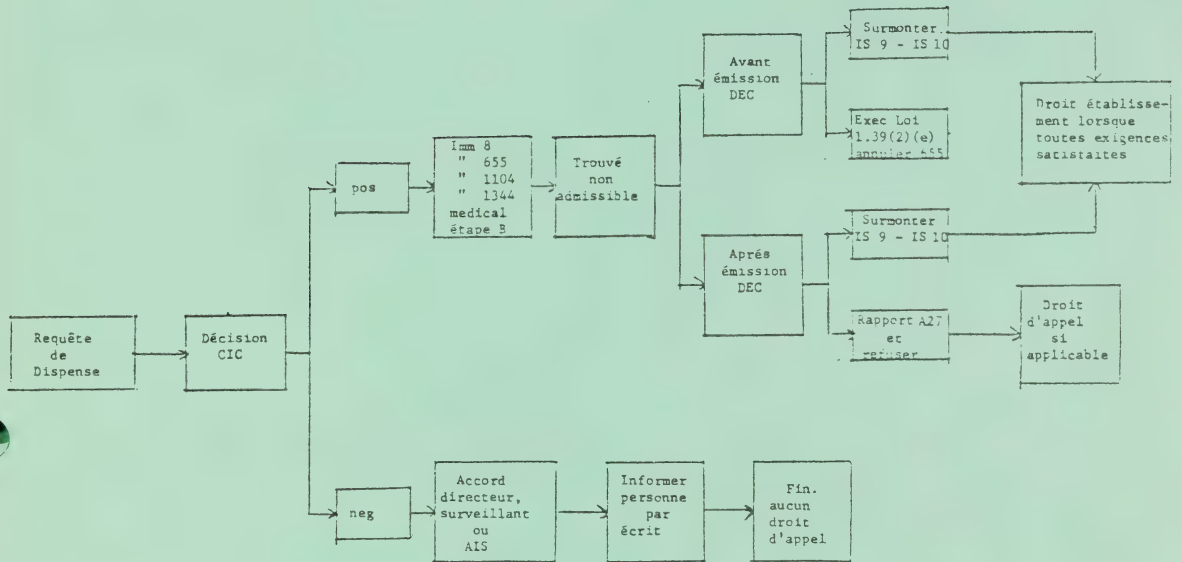
d. Si, après avoir fait l'objet d'une dispense de visa, la demande de résidence permanente d'un requérant parrainé est refusée, le requérant et le répondant doivent être informés du motif du refus et, le cas échéant, de leur droit d'appel.

9. La procédure exposée ci-dessus s'applique également à toutes les demandes de résidence permanente présentées au Canada pour d'autres raisons que des motifs d'ordre humanitaire ou de commisération; il peut s'agir de demandes traitées en vertu des dispositions concernant les cas d'intérêt national ou d'intérêt public, soit de requérants faisant partie de programmes spéciaux ou de personnes auxquelles le statut de réfugié a été accordé.

10. On réexamine actuellement la façon de coder l'IMM 1104 et vous devriez bientôt être informé si des changements s'imposent.

11. La présente NSO annule et remplace toutes les notes de service précédentes à ce sujet. En outre, les dispositions suivantes de l'IS 1.39 sont annulées: 3 a) ii) D), 3 a) iii) D) et E), et 3 a) iv) C).

TRAITEMENT DES REQUÊTES DE DISPENSE DE VISA SELON L115(2)





OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IA	OM number — NSO n° . IA 27	Date 25/11/85	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2-4
Title — Titre Operations Memorandum System Système de notes de service sur les opérations			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Immigration Guidelines Chef, Instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration When contents noted Lecture faite
(819-994-2979)			

Once again queries regarding the receipt of OMs, particularly from public subscribers to the Immigration Manuals, necessitates a reminder of the way the system operates.

Encore une fois, le nombre de demandes de renseignements, présentées surtout par des abonnés du secteur public aux diverses composantes du Guide de l'immigration, au sujet de la réception des NSO nécessite un rappel quant au mode de fonctionnement du système de notes de service sur les opérations (NSO).

Attached is a reprint of OM IA 9, first released in April 1984, which should clarify the matter for all concerned.

Je joins donc aux présentes une réimpression de la NSO - IA 9 diffusée la première fois en avril 1984, qui devrait répondre à toutes les questions des personnes concernées.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Guide IA	OM number - NSO n° IA 9	Date 2/04/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2-4
Title - Titre Operations Memorandum System			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Immigration Guidelines			Expiry date - Date d'expiration When contents noted
Division (819-994-2979)			

Recent queries about the Operations Memorandum System (OM), described in the administrative chapter IAl.06 3) to 6), have prompted this brief summary of the way it operates.

The OM System is used for three main purposes -

- 1) to quickly distribute, to operating offices in Canada and abroad, significant changes in existing instructions or completely new instructions, with more background information than would normally appear in a manual amendment;
- 2) to distribute "reminders" and information of immediate interest (e.g., upcoming "special events" with a potential impact upon resources at both posts abroad (visas) and ports of entry (examinations)), which will not appear as ongoing manual references;
- 3) to distribute special instructions for programs or situations having a specific life-span (e.g., response to natural catastrophic events such as massive earthquakes, or special refugee movements) and which will not appear as ongoing manual instructions.

OM's described in 1) above are, in effect, advance notices of impending manual amendments which become effective immediately upon receipt or on a date clearly specified. In the interest of speed, only one copy is sent to each office in Canada and abroad. Keeping the printing to such a minimum enables us to print and deliver within 10 days. A full manual distribution could take as long as 5 weeks to print and deliver. The related manual amendment usually follows within 4 to 6 weeks of the OM cancelling the OM. Public subscribers do not receive the initial OM but do, of course, get the manual amendment. However, any OM containing an IL, IS, IE or IA prefix is available for review at any CIC upon request.

OM's described in 2) above are also sent on the limited distribution list when they are simply reminders to office management about certain procedures being overlooked, etc. If they deal with special events and time permits, they could be distributed on the main component (IS, IL, IA, IC, ID, IE) distribution list to ensure wider distribution.

OM's described in 3) above usually are distributed initially to posts and CICS as telex OM's, but are followed-up with printed versions bearing the same control number and are distributed on the full component distribution list (IS,IL,IA,IC,ID,IE), as applicable. In the vast majority of cases, they will be IS OM's which means public subscribers will get a copy.

It is imperative that offices in Canada and abroad, upon receipt of a manual transmittal cancelling an OM, either destroy the OM (all copies) or place a copy on local file clearly indicating that it has been replaced by a manual amendment. This is to avoid erroneous referral to an OM as authority when in fact it is no longer in effect. Regular schedules of OMs are distributed from HQ which show cancellation details as well.

This reminder OM is being distributed on the IS distribution list to ensure wide circulation, including public subscribers to the Immigration manuals.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

N Guide IA	OM number - NSO n° OM IA 9	Date 2/04/84	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2-4
Title - Titre Système de notes de service sur les opérations			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC G. O'leary, chef, Instructions sur l'immigration (819-994-2979)			Expiry date - Date d'expiration Lecture faite

Le présent résumé sur le mode d'opération du système de notes de service sur les opérations (NSO) exposé aux IA 1.06 3) à 6) fait suite à diverses questions qui ont été posées.

Le système des NSO a trois objets principaux:

- 1) Diffuser rapidement aux bureaux au Canada et à l'étranger les modifications importantes apportées aux instructions en vigueur ou des instructions entièrement nouvelles accompagnées de renseignements supplémentaires plus détaillés qu'il n'en figure d'ordinaire dans une modification apportée au Guide;
- 2) Diffuser des "rappels" et des renseignements d'intérêt immédiat (p.ex., au sujet d'événements spéciaux prochains qui peuvent avoir des répercussions sur les ressources tant dans les bureaux à l'étranger (visas) qu'aux points d'entrée (examens)) qui ne seront pas intégrés au Guide;
- 3) Diffuser des instructions spéciales relatives à des programmes ou à des situations d'une durée particulière (p. ex., en réaction à fléaux de la nature tels que des séismes intenses ou à des mouvements spéciaux de réfugiés) qui ne seront pas intégrées au Guide.

Les NSO visées au 1) sont, en fait, des préavis de modifications prochaines du Guide qui entrent en vigueur immédiatement à la date de réception ou à une date bien précise. Pour accélérer la diffusion, une seule copie est envoyée à chaque bureau au Canada et à l'étranger. Ainsi, l'impression et la diffusion peuvent se faire en moins de 10 jours. Une diffusion entière du Guide peut prendre jusqu'à 5 semaines à imprimer et à distribuer. La modification connexe à apporter au Guide suit d'ordinaire la NSO dans les 4 à 6 semaines et annule la NSO. Les membres du public qui sont abonnés ne reçoivent pas la NSO, mais, bien sûr, la modification du Guide. Toutefois, les NSO au préfixe IL, l'IS, l'IE ou IA peuvent être consultées sur demande dans tous les CIC.

Les NSO visées au 2) sont également envoyées selon la liste limitée de diffusion quand ce sont simplement des rappels adressés aux gestionnaires des bureaux au sujet de certaines méthodes qui ne sont pas respectées, etc. S'il s'agit d'événements spéciaux et si les délais le permettent, elles sont alors distribuées selon la liste principale de diffusion de la composante (IS, IL, IA, IC, ID, IE) afin d'assurer une plus large diffusion.

Les NSO visées au 3) sont généralement envoyées aux bureaux à l'étranger et aux CIC sous forme de télex, mais elles sont suivies d'une version imprimée portant le même numéro de contrôle et sont distribuées selon la liste complète de diffusion de la composante (IS, IL, IA, IC, ID, IE), selon le cas. Dans la plupart des cas, ce sont des NSO IS, ce qui signifie que les membres du public abonnés en reçoivent un exemplaire.

Il est essentiel que les bureaux au Canada et à l'étranger, lorsqu'ils reçoivent une feuille d'accompagnement des modifications au Guide annulant la NSO la détruisent (tous les exemplaires) ou en conservent une copie dans le dossier administratif local en indiquant clairement qu'elle a été remplacée par une modification du Guide. On évitera ainsi d'invoquer par erreur une NSO à titre d'autorité lorsque, de fait, elle n'est plus en vigueur. L'AC publie régulièrement des listes des NSO qui confirment également les annulations.

La présente NSO de rappel est distribuée selon la liste de diffusion IS afin qu'elle soit largement communiquée, y compris aux membres du public abonnés au Guide de l'immigration.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° OM IS 272	Date 20/2/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC
Title — Titre CHANGES OF ADDRESS FOR POSTS ABROAD			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Chief, Program Guidelines Division (819-994-0070)			Expiry date — Date d'expiration When noted
Planning & Program Management			

1. The Canadian Embassy in Damascus, Syria has moved from their temporary quarters, and the new address is as follows:

Canadian Embassy,
Immigration Section,
Hotel Meridien, 2nd Floor,
Kouatly Street,
P.O. Box 3394,
DAMASCUS, Syria
Tel. 229-200



2. Effective March 10 the office location of the Hong Kong office will be as follows:

Commission for Canada,
Immigration Section,
11 - 14th Floors, Tower One,
Exchange Square,
8 Connaught Place,
P.O. Box 11142 G.P.O.,
HONG KONG, B.C.C.
Tel. (5) 8100800
Telex: HX73391 (answerback 73391 DOMCA HX)

3. Paris has assumed responsibility for the French departments of La Gironde, la Dordogne, la Haute Vienne, la Creuse and la Correze.

4. Appropriate amendments will be made to the Directory of Offices and to Part II of the World Index at the first opportunity.



OPERATIONS MEMORANDUM

NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° NSO IS 272	Date 20/2/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC
Title — Titre CHANGEMENT D'ADRESSE — BUREAUX A L'ETRANGER			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Chef, Division des instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration
Direction générale de la planification et de la gestion du programme, Immigration			Lecture faite

1. L'Ambassade à Damas en Syrie est désormais située à l'adresse suivante:

Ambassade du Canada
Service de l'Immigration
Hotel Méridien, 2e étage
rue Kouatly
C.P. 3394
Damas, SYRIE
Tél. 229-200

2. À compter du 10 mars, le bureau à Hong Kong sera situé à l'adresse suivante:

Commissariat du Canada
Service de l'Immigration
Étages 11-14 Tour 1
Exchange Square
8 place Connaught
C.P. 11142 GPO
HONG KONG, B.C.C.
Tél. (5) 8100800
Télex HX73391 (answerback 73391 DOMCA HX)

3. L'Ambassade à Paris sera dorénavant chargée de l'exécution du programme français dans la Gironde, la Dordogne, la Haute Vienne, la Creuse et la Corrèze.

4. Le répertoire des bureaux et la partie II de l'Index du Monde seront modifiés en conséquence, dès que possible.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONSGovernment
Publication

Manual — Guide IA	OM number — NSO n° OM IA 30	Date 19/2/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2
Title — Titre Master Index - Immigration Manual System			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text A incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only A titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, Chief, Program Guidelines, Planning & Program Management Branch, Immigration (819-994-0070) Ottawa, Ont. KIA 0J9			Expiry date — Date d'expiration When contents noted

- Several months ago, CICs and Posts abroad were surveyed as to their preference in the matter of an index to the Immigration manual system.
- Everyone is in agreement, including those of us responsible for the manuals and their contents, that the current index format is most unsatisfactory.
- The results of the survey show that the majority of staff in Canada and abroad, who use the volumes not only on a daily basis but in some cases only infrequently, prefer a master index which would cover all components of the system (IA, IC, ID, IE, IL and IS). To obtain the highest distribution possible, the index would be circulated through the IS distribution list (List 1).
- A number of other good suggestions were received as well and a few of these are quoted below in the language used:

(Nairobi) "...a related problem is the tendency (particularly of EXTOTT) to send instructions to all posts outside the manual and OM system. Such instructions are only as good as the memory of the recipient. If guidance does not appear in the manual system it will be even less accessible than in the manuals poorly indexed."

(Santiago) "... (a master index) ..would greatly facilitate productive use of the manuals....would encourage that master index be cross-referenced as much as possible."

(Belgrade) "...would fully support the idea of.... master indexbut in large print for easy reference."

(Port-au-Prince) "....sommes convaincus qu'index général s'avererait être facteur d'économie de temps et d'efforts dans travail quotidien."

(Paris) "...due to increasing volume and complexity of various manual components, we believe no attempt



should be made by CEIC to complete an index on their own. Instead professional work is required, hence it should be sent out to a good publisher."

(Seattle) "...would suggest a section be included listing certain specific documents and sections pertaining thereto."

(San Francisco - Thornton) "...we enthusiastically welcome your idea of proposed revamp. As career prior to Foreign Service was as legal publication editor, I have some experience in index preparation and would like to take opportunity to offer a number of suggestions if project proceeds."

NOTE: NHQ will take Mr./Ms? Thornton up on his/her offer when the first draft (see below) is ready for review.

(The Hague) "...index on microfiche is also suggested."

(Athens) "...suggest particular care be taken to ensure familiar terminology be used to avoid time-wasting searches."

(Abidjan) "...bien que naturellement un index puisse être parfois utile, nous n'avons pas de problème à trouver ce que nous voulons étant donné que les titres des chapitres sont suffisamment explicites. Donc de notre point de vue cet index est loin d'être une priorité."

(Quebec Region) "...l'index devrait inclure une liste des articles de la Loi et des Règlements avec références aux guides étant donné que nos agents travaillent de cette façon (exemple: 27(2)(b) - chapitre IE 10.11).

l'index devrait contenir, autant que possible, le mot juste et les diverses formes de vulgarisation s'y rattachant (exemple: Cautionnement et bon; autorisation d'emploi et permis de travail).

Dans la même ligne de pensée, des références croisées devraient exister pour des items qu'on pourrait trouver sous plusieurs titres (exemple: Carte d'assurance sociale, numéro d'assurance sociale, assurance sociale)."

(Newfoundland Region) "...different people describe the same thing in different ways, especially when you consider the whole of Canada. Consequently, many topics should be listed under different headings, using the same manual reference of course. For example, information on sponsorships could be listed under "S" for sponsorship, under "I" for IMM 1344, under "U" for Undertaking of Assistance and perhaps even under "N" for nomination. That is, we'd use the Sears catalogue idea of indexing an object."

(Saskatchewan Region) "...inclusion of Immigration forms and documentation aids in the index would also be useful."

5. Many of the foregoing comments/suggestions were repeated by several offices, while others simply confined their responses to support of the idea.

6. Work had commenced on the preparation of a "first draft" (for review by an NHQ inter-branch committee - and Mr./Ms Thornton in San Francisco) following which it was intended to send the "second draft" to each Region and External Affairs HQ for further comments/suggestions.

7. However, what with recent wholesale revisions to certain chapters (e.g., IS 1, 2 and 4, IC 1, 2 and 3, ID chapters, etc.) further development of the index is currently being held in abeyance pending completion of the revision process. All are expected to be completed and in the distribution mill by the end of March, at which time work will proceed posthaste on the master index.

8. Another good suggestion, which originated at NHQ, is to accompany the index with a simple form which can be completed and returned to NHQ each time someone has difficulty locating subject matter using the index. This "form" would be reproduced each time an amendment to the index is distributed to provide an ongoing channel of communication between user and originator.

9. Public subscribers to the IL, IS and IE volumes are also welcome to submit suggestions/comments on the index format.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IA	OM number — NSO n° NSO IA 30	Date 19/2/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8115-2
Title — Titre INDEX GÉNÉRAL — GUIDE DE L'IMMIGRATION			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC G. O'Leary, chef, Directives concernant le programme			Expiry date — Date d'expiration
Direction générale de la planification et de la gestion du programme, Immigration Ottawa, Ontario K1A 0J9			Lecture faite

1. Il y a plusieurs mois, les CIC et les bureaux à l'étranger ont été consultés au sujet de leur préférence concernant l'Index du Guide de l'immigration.
2. Tous s'entendent pour dire, y compris ceux qui sont chargés des composantes du Guide et de leur contenu, que la présentation actuelle de l'Index est loin d'être appropriée.
3. Il ressort du sondage que la plupart des employés au Canada et à l'étranger qui se servent des volumes tous les jours ou à l'occasion préférèrent un Index général qui engloberait toutes les composantes du Guide (IA, IC, ID, IE et IS). Pour optimiser la diffusion, l'Index serait envoyé au moyen de la liste de diffusion IS (Liste 1).
4. Nous avons reçu un certain nombre d'autres suggestions utiles, dont certaines figurent ci-dessous dans la langue utilisée.

(Nairobi) "...a related problem is the tendency (particularly of EXTOTT) to send instructions to all posts outside the manual and OM system. Such instructions are only as good as the memory of the recipient. If guidance does not appear in the manual system it will be even less accessible than in the manuals poorly indexed."

(Santiago) "... (a master index) .. would greatly facilitate productive use of the manuals.... would encourage that master index be cross-referenced as much as possible."

(Belgrade) "... would fully support the idea of master index but in large print for easy reference."

(Port-au-Prince) "... some convaincus qu'index général s'avérerait être facteur d'économie de temps et d'efforts dans travail quotidien."

(Paris) "... due to increasing volume and complexity of various manual components, we believe no attempt should be made by CEIC to complete an index on their own. Instead professional work is required, hence it should be sent out to a good publisher."

(Seattle) "...would suggest a section be included listing certain specific documents and sections pertaining thereto."

(San Francisco - Thornton) "...we enthusiastically welcome your idea of proposed revamp. As career prior to Foreign Service was as legal publication editor, I have some experience in index preparation and would like to take opportunity to offer a number of suggestions if project proceeds."

NOTE: NHQ will take Mr./Ms? Thornton up on his/her offer when the first draft (see below) is ready for review.

(The Hague) "....index on microfiche is also suggested."

(Athens) "....suggest particular care be taken to ensure familiar terminology be used to avoid timewasting searches."

(Abidjan) "....bien que naturellement un index puisse être parfois utile, nous n'avons pas de problème à trouver ce que nous voulons étant donné que les titres des chapitres sont suffisamment explicites. Donc de notre point de vue cet index est loin d'être une priorité."

(Quebec Region) "...l'index devrait inclure une liste des articles de la Loi et des Règlements avec références aux guides étant donné que nos agents travaillent de cette façon (exemple: 27(2)(b) - chapitre IE 10.11).

L'index devrait contenir, autant que possible, le mot juste et les diverses formes de vulgarisation s'y rattachant (exemple: Cautionnement et bon; autorisation d'emploi et permis de travail).

Dans la même ligne de pensée, des références croisées devraient exister pour des items qu'on pourrait trouver sous plusieurs titres (exemple: Carte d'assurance sociale, numéro d'assurance sociale, assurance sociale)."

(Newfoundland Region) "....different people describe the same thing in different ways, especially when you consider the whole of Canada. Consequently, many topics should be listed under different headings, using the same manual reference of course. For example, information on sponsorships could be listed under "S" for sponsorship, under "I" for IMM 1344, under "U" for Undertaking of Assistance and perhaps even under "N" for nomination. That is, we'd use the Sears catalogue idea of indexing an object."

(Saskatchewan Region) "...inclusion of Immigration forms and documentation aids in the index would also be useful."

5. Plusieurs bureaux ont formulé bon nombre des mêmes propositions et suggestions, tandis que d'autres se sont bornés à appuyer l'idée.

6. On a commencé à préparer une première ébauche (pour étude par un comité formé de représentants des diverses directions générales de l'AC et par M. ou Mme Thornton à San Francisco). Par la suite, on comptait envoyer la deuxième ébauche à chaque région et à l'AC des Affaires extérieures pour observations et suggestions complémentaires.

7. Toutefois, en raison des révisions systématiques apportées à certains chapitres (p.ex., IS 1,2 et 4 et chapitres de l'ID, etc.), l'établissement de l'Index est interrompu jusqu'à ce que la révision soit terminée. Une fois tous les chapitres révisés et diffusés, c'est-à-dire d'ici la fin de mars, nous nous empresserons d'établir un Index général complet.

8. Une autre excellente proposition qui a été formulée à l'AC consiste à envoyer en même temps que l'Index un formulaire simple pouvant être rempli puis renvoyé à l'AC chaque fois qu'il est difficile de trouver un sujet en se servant de l'Index. Ce formulaire serait reproduit chaque fois qu'une modification de l'Index est diffusée et servirait de moyen de communication entre l'utilisateur et l'expéditeur.

9. Les abonnés du secteur privé aux composantes IL, IS et IE sont également invités à nous faire part de leurs observations et de leurs suggestions concernant la présentation de l'Index.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide <i>IE</i>	OM number - NSO n° <i>OM IE 106</i>	Date <i>14.03.86</i>	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC <i>8300-1</i>
Title - Titre <i>Refugee Determination - Singh Decision</i>			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC <i>Enforcement Procedures (819-994-1887)</i>			Expiry date - Date d'expiration <i>31.03.87</i>
<i>Operations Branch</i>			

The purpose of this memorandum is to provide further clarification on the impact of the Singh decision as it pertains to resumption of inquiries and execution of removal orders. Since the decision, we have had an opportunity to assess our position in light of litigation brought before the Courts. The guidelines are based on the principle that where a person has not challenged the decision of the Board for its failure to conduct an oral hearing then normal operations should resume.

A. Inquiries should be resumed where:

- (1) the person concerned has accepted the Minister's decision that he/she is not a Convention refugee and did not apply for a redetermination of his/her claim to the IAB;
- (2) the person concerned applied to the IAB for redetermination of his/her claim but the application was dismissed for lack of perfection;
- (3) the person concerned applied to the IAB for redetermination of his/her claim but the application was dismissed as it was out of time;

In the three above-noted situations, the inquiry should be concluded and any removal order executed unless there is an outstanding application to the FCA or to the IAB for a claim rehearing.

There will be instances where the person concerned had an oral hearing of his/her refugee claim before the IAB and was determined not to be a Convention refugee. In this situation, the inquiry should be concluded and any removal order executed unless there is an outstanding application to the FCA.

.../2



B. Where inquiry or removal action has been suspended following the Singh decision, the initiative first lies with the refugee claimant to approach either the Board or the Federal Court. In order to regain effective control over these cases, the following guidelines will apply:

1) Resumption of Inquiries

The attached form letter (Attachment I) will be sent by registered mail in all cases where an application has not been made to the Federal Court within the prescribed time limits, from a redetermination by the Immigration Appeal Board without benefit of an oral hearing. The letter advises the person that they are being given the opportunity to either apply:

i) to the Board for a reopening of his/her redetermination,
or

ii) to the Federal Court for an extension of time to bring an application to review and set aside the Board's decision on the redetermination.

Written evidence that one of these actions has been initiated should be presented to your office within four weeks. Where no such evidence is produced, action should be taken to resume the inquiry and carry it through to its conclusion. A copy of the letter should be introduced as an exhibit at the resumption.

2) Execution of Removal Orders

Unsuccessful claimants not benefiting from an oral hearing will be informed of our intention to execute the removal order unless we are presented with written evidence within four weeks that

a) an application for an extension of time within which to bring an application to review and set aside the Board's redetermination and have the matter referred back for further consideration has been made to the Federal Court, or

b) an application has been made to the Board for a reopening of the redetermination.

i) a form letter (Attachment II) will be sent by registered mail to the claimant when:

a) no application for review has been made to the Federal Court, within prescribed time limits, from a removal order issued by an adjudicator, or

b) any such application to the Federal Court was dismissed,
and

c) there was no application to review the redetermination.

ii) There may be cases where the Federal Court has dismissed
a section 28 application(s) filed by an unsuccessful claimant against

a) the IAB's decision on a redetermination, or

b) an IAB decision and a subsequent removal order.

In both of the above cases, the letter (Attachment III) will
be sent to the applicant allowing him/her the opportunity to initiate
judicial action.

In all the above cases, applications should be monitored.
If the court action is now dismissed or is withdrawn for any reason,
the inquiry should be resumed or the removal order executed.

iii) Where the Supreme Court has already dismissed an
application for leave from a section 28 from a redetermination, the
case should be referred to the A/Director, Case Review. If the
Supreme Court dismissed an application for leave from a removal order,
the order should be executed.

We realize that this may be a confusing and somewhat
cumbersome process; however, it appears to be the best method of
allowing us to regain control over the refugee claimants affected by
the Singh decision.

Should you have any problems with cases which do not fall
within these guidelines, please refer them to the Director General,
Operations Branch for further consultation with our legal adviser.

RESUMPTION OF INQUIRY

- No application to the Federal Court from a redetermination by the IAB.

Dear :

As a result of the Supreme Court of Canada decision of April 4, 1985, in the case of Harbhajan Singh et al, you may be entitled to an oral hearing by the Immigration Appeal Board of your claim to refugee status.

In view of the particular circumstances, you are encouraged to seek possible redress of your situation. You may wish to apply to the Immigration Appeal Board for a reopening of your redetermination and an oral hearing. Alternately, you may wish to apply to the Federal Court of Canada for an extension of time to bring an application to review and set aside the Immigration Appeal Board's decision on your application for a redetermination.

You must present this office with written evidence that you have initiated one of the above actions within the next four weeks. If, at the expiration of this time, you have not taken such action in this regard, we will seek a resumption of your inquiry.

Yours sincerely,

Manager

EXECUTION OF REMOVAL ORDERS

- a) No application made to the Federal Court, within prescribed time limits, from a removal order or
- b) an application to the Federal Court against the removal order dismissed and
- c) There was no application to the Federal Court to review the redetermination.

Dear :

As a result of the Supreme Court of Canada decision of April 4, 1985, in the case of Harbhajan Singh et al, you may be entitled to an oral hearing of your claim to refugee status by the Immigration Appeal Board.

In view of the particular circumstances, you are encouraged to seek redress of your situation. You may wish to file an application with the Federal Court of Canada for an extension of time to bring an application to review and set aside the Immigration Appeal Board's decision on your redetermination and have the matter referred back to the Board for further consideration. Alternately, you may wish to apply to the Immigration Appeal Board for a reopening of your redetermination and an oral hearing.

If we have not received written evidence that you have initiated one of the above actions within four weeks or should any such action be dismissed or withdrawn, the removal order made against you will be executed.

Yours sincerely,
Manager

EXECUTION OF REMOVAL ORDERS

- Section 28 Application to the Federal Court from a redetermination by the IAB dismissed or
- Section 28 Application to the Federal Court from a redetermination by the IAB and on a removal order dismissed.

Dear :

As a result of the Supreme Court of Canada decision on April 4, 1985 in the case of Harbhajan Singh et al, you may be entitled to an oral hearing of your claim to refugee status by the Immigration Appeal Board.

In view of the particular circumstances, you may wish to seek possible redress of your situation.

If we have not received written evidence that you have initiated judicial action within four weeks, the removal order made against you will be executed.

Yours sincerely,

Manager

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual – Guide <i>IE</i>	OM number – NSO n° <i>NSO IE 106</i>	Date <i>14.03.86</i>	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC <i>8300-1</i>
Title – Titre <i>Décision rendue dans l'affaire Singh</i>			Type of OM – Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) – À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact – Contact à l'AC <i>Formalités de l'exécution de la Loi (819-994-1887)</i>			Expiry date – Date d'expiration <i>31.03.87</i>
<i>Direction générale des Opérations</i>			

La présente note de service a pour objet de donner des précisions sur les répercussions de la décision rendue dans l'affaire Singh dans la mesure où cette dernière concerne la reprise des enquêtes et l'exécution des ordonnances de renvoi. Depuis que cette décision a été rendue, nous avons eu la possibilité d'évaluer notre position en tenant compte des litiges portés devant les tribunaux. Les lignes directrices se fondent sur le principe suivant: dans les cas où une personne n'a pas contesté la décision de la CAI, étant donné que cette dernière n'a pas donné à la p.c. la possibilité de se faire entendre, les procédures normales devraient reprendre.

A. Les enquêtes devraient reprendre dans les cas suivants:

- (1) La p.c. a accepté la décision du Ministre selon laquelle elle n'est pas un réfugié au sens de la Convention, et elle n'a pas présenté à la CAI de demande de réexamen de sa revendication;
- (2) La p.c. a présenté à la CAI une demande de réexamen, mais la demande a été rejetée parce qu'elle était incomplète;
- (3) La p.c. a présenté à la CAI une demande de réexamen de sa revendication, mais la demande a été rejetée parce qu'elle n'a pas été présentée dans les délais prescrits;

Dans les trois cas exposés ci-dessus, l'enquête devrait être terminée et toute ordonnance de renvoi exécutée, à moins qu'une demande de nouvelle audition de la revendication a été présentée à la CAF ou à la CAI et est en suspens.

Il y aura des cas où la p.c. a assisté à l'audition de sa revendication devant la CAI où il a été décidé qu'elle n'était pas un réfugié au sens de la Convention. Dans cette situation, l'enquête devrait être terminée et toute ordonnance de renvoi exécutée, à moins qu'une demande de nouvelle audition de la revendication ait été présentée à la CAF et soit en attente.

.../2

B. Lorsque l'enquête a été ajournée ou les mesures de renvoi suspendues par suite de la décision rendue dans l'affaire Singh, il incombe d'abord au revendicateur de s'adresser à la CAI ou à la CAF. Afin que nous puissions de nouveau exercer un contrôle efficace sur ces cas, les lignes directrices suivantes seront appliquées:

1) Reprise des enquêtes

La lettre type ci-jointe (pièce jointe no I) sera envoyée par courrier recommandé dans tous les cas où n'a pas été présentée dans les délais prescrits à la Cour fédérale une demande d'examen de la décision rendue par la CAI lorsque celle-ci a réexaminé la revendication de la p.c. sans donner à cette dernière la possibilité d'être entendue à l'audition. Cette lettre informe la p.c. qu'elle a la possibilité de prendre une ou l'autre des dispositions suivantes:

i) présenter une demande à la CAI pour qu'elle rouvre le réexamen de sa revendication;

ii) présenter à la Cour fédérale une demande de prorogation du délai prescrit afin de pouvoir solliciter l'examen et l'annulation de la décision rendue par la CAI à la suite de son réexamen.

Des documents indiquant que l'une ou l'autre de ces dispositions a été prise devraient être produits à votre bureau dans les quatre semaines. Si de telles preuves ne sont pas présentées, il faut prendre des mesures pour reprendre l'enquête et la poursuivre jusqu'à ce qu'elle soit terminée. Lorsque l'enquête reprend, un double de la lettre devrait être produit à titre de pièce justificative.

2. Exécution des ordonnances de renvoi

Les personnes dont la revendication a été rejetée et qui n'ont pas eu la possibilité de se faire entendre à l'audition seront informées de notre intention d'exécuter l'ordonnance de renvoi à moins qu'elles ne produisent des documents établissant qu'elles ont, dans les quatre semaines,

a) présenté à la Cour fédérale une demande de prorogation du délai prescrit afin de solliciter l'examen et l'annulation de la décision rendue par la CAI à la suite de son réexamen et le renvoi de la question en vue d'un autre examen, ou

b) présenté à la CAI une demande de rouvrir le réexamen de sa revendication.

i) Une lettre type (pièce jointe no II) sera envoyée au revendicateur par courrier recommandé dans l'un ou l'autre des cas suivants:

a) le revendicateur n'a pas présenté à la Cour fédérale, dans les délais prescrits, de demande d'annulation de l'ordonnance de renvoi rendue par l'arbitre; ou

b) une telle demande d'annulation de l'ordonnance de renvoi présentée à la Cour fédérale a été refusée, et

c) le revendicateur n'a pas présenté à la CAF une demande d'examen de la décision de la CAI lorsque celle-ci a procédé au réexamen de la revendication.

ii) Des cas peuvent se présenter où la Cour fédérale a rejeté des demandes présentées en vertu de l'article 28 par une personne dont la revendication a été rejetée pour obtenir l'examen et l'annulation de l'une ou de l'autre des décisions et(ou) de l'ordonnance suivantes:

a) décision de la CAI à la suite d'un réexamen;

b) décision de la CAI et ordonnance de renvoi rendue par la suite.

Dans les deux cas mentionnés ci-dessus, lorsque la p.c. n'a pas eu la possibilité de se faire entendre à l'audition, la lettre (pièce jointe no III) envoyée à l'auteur du recours lui donne la possibilité d'entreprendre des démarches judiciaires.

Dans tous les cas mentionnés ci-dessus, il faut suivre les demandes. Si la p.c. retire sa demande pour quelque raison que ce soit où si les démarches judiciaires se sont avérées vaines ou ont été annulées pour quelque raison, l'enquête doit reprendre ou l'ordonnance de renvoi être exécutée.

iii) Lorsque la Cour suprême n'a pas accordé l'autorisation d'appeler du refus d'une demande d'examen et d'annulation de la décision rendue par la CAI à la suite d'un réexamen, demande présentée en vertu de l'article 28, le cas devrait être renvoyé au Directeur intérimaire, réexamen des cas. Si la Cour suprême refuse l'autorisation d'appeler d'une ordonnance de renvoi, cette ordonnance devrait être exécutée.

Nous nous rendons compte que le processus en question peut prêter à confusion et être quelque peu lourd; toutefois, il semble nous offrir le meilleur moyen d'exercer de nouveau un contrôle sur les revendicateurs du statut de réfugié touchés par la décision rendue dans l'affaire Singh.

Si vous éprouvez des difficultés au sujet de cas non visés par ces lignes directrices, veuillez les signaler au directeur général des Opérations aux fins de consultations plus poussées avec notre conseiller juridique.

REPRISE DE L'ENQUÊTE

- Aucune demande d'annulation de la décision rendue par la CAI à la suite d'un réexamen n'a été présentée à la Cour fédérale.

M ,

Par suite de la décision rendue le 4 avril 1985 par la Cour suprême du Canada dans l'affaire Harbhajan Singh et autres, il se peut que vous ayez droit à une audition au niveau de la Commission d'appel de l'immigration concernant votre revendication du statut de réfugié.

Étant donné ces circonstances particulières, on vous incite à former un pourvoi. Vous souhaitez peut-être demander à la Commission d'appel de l'immigration de rouvrir le dossier du réexamen de votre revendication et de vous autoriser à assister à l'audition. Par ailleurs, vous souhaitez peut-être présenter à la Cour fédérale une demande de prorogation du délai prescrit pour pouvoir solliciter une annulation de la décision rendue par la Commission d'appel de l'immigration à la suite de son réexamen de votre revendication.

Dans les quatre prochaines semaines, il faudra que vous produisiez à ce bureau des documents indiquant que vous avez pris l'une ou l'autre des dispositions mentionnées ci-dessus. Si, à la fin de cette période, vous n'avez pris aucune initiative à cet égard, nous demanderons que l'enquête dont vous faites l'objet reprenne.

Veillez agréer, M , l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur,

EXÉCUTION DES ORDONNANCES DE RENVOI

- Le revendicateur n'a présenté à la Cour fédérale, dans les délais prescrits, aucune demande d'annulation de l'ordonnance de renvoi, ou
- La demande l'annulation de l'ordonnance de renvoi présentée à la Cour fédérale a été rejetée, et
- le revendicateur n'a pas présenté à la CAF une demande d'examen de la décision de la CAI lorsque celle-ci a procédé au réexamen de la revendication.

M

Par suite de la décision rendue le 4 avril 1985 par la Cour suprême du Canada dans l'affaire Harbhajan Singh et autres, il se peut que vous ayez droit à une audition au niveau de la Commission d'appel de l'immigration concernant votre revendication du statut de réfugié.

Étant donné ces circonstances particulières, on vous incite à former un pourvoi. Vous souhaitez peut-être présenter à la Cour fédérale une demande de prorogation du délai prescrit afin de pouvoir solliciter l'annulation de la décision rendue par la Commission d'appel de l'immigration à la suite de son réexamen de votre revendication, et le renvoi de la question à la CAI. Par ailleurs, vous souhaitez peut-être demander à la CAI de rouvrir le dossier du réexamen de votre revendication et d'être entendu(e) à l'audition.

Si nous ne recevons pas, dans les quatre prochaines semaines, des documents indiquant que vous avez entrepris l'une ou l'autre des démarches mentionnées ci-haut, ou si l'intervention est refusée ou annulée, l'ordonnance de renvoi dont vous avez été frappé sera exécutée.

Veuillez agréer, M , l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur,

EXÉCUTION DES ORDONNANCES DE RENVOI

- La demande d'annulation de la décision rendue par la CAI à la suite de son réexamen de la revendication, demande présentée à la Cour fédérale en vertu de l'article 28, a été refusée.

- La demande d'annulation concernant la décision rendue par la CAI à la suite de son réexamen de la revendication et concernant l'ordonnance de renvoi, demande présentée à la Cour fédérale en vertu de l'article 28, a été refusée.

M

Par suite de la décision rendue le 4 avril 1985 par la Cour suprême du Canada dans l'affaire Harbhajan Singh et autres, il se peut que vous ayez droit à une audition au niveau de la Commission d'appel de l'immigration concernant votre revendication du statut de réfugié.

Étant donné ces circonstances particulières, vous pouvez souhaiter former un pourvoi.

Si nous ne recevons pas, dans les quatre prochaines semaines, des documents indiquant que vous avez entrepris des démarches judiciaires, l'ordonnance de renvoi dont vous avez été frappé sera exécutée.

Veillez agréer, M , l'expression de mes sentiments distingués.

Le directeur,

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IE	OM number — NSO n° OM IE 105	Date 14.03.86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8300-1
Title — Titre Ramifications of the Singh Decision			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Enforcement Procedures (819-994-1887)			Expiry date — Date d'expiration 31.03.87
Operations Branch			

The Immigration Appeal Board is conducting oral hearings of cases where the Federal Court of Appeal set aside the Board's original re-determination (usually on the basis of Singh) and directed that a new re-determination be conducted. After reviewing the evidence presented at the oral hearing, the IAB either confirms its original determination that the person is not a Convention refugee or reverses this finding. The situation we will examine in this memorandum occurs when the removal order or departure notice made against such a claimant has not been challenged before the Federal Court.

The Federal Court of Appeal in Brannson (A-537-80) held that a removal order must be set aside where the Board's decision on a redetermination decision was set aside. The Court also directed the inquiry be resumed at an appropriate time. It appears that the Federal Court of Appeal has continued with this practice, which it characterized as an issue of jurisdiction (Bhoj, A-738-84 and Vassant, A-739-84). On the basis of Brannson, Bhoj and Vassant, where a redetermination has been set aside, it appears that the adjudicator was retroactively without jurisdiction to make a removal order or issue a departure notice.

In Cesar Gray (A-435-85) the Federal Court of Appeal found that an adjudicator cannot reopen an inquiry for the purpose of receiving evidence demonstrating that he/she was without jurisdiction to resume an inquiry. On the other hand, for an adjudicator to resume an inquiry, without being directed to do so by a court, on the basis that the first order was made without jurisdiction is a departure from accepted practice.

On receipt of the IAB's decision following a new redetermination as directed by the Federal Court, a SIO should cause the inquiry to be resumed pursuant to the provisions of A46 or A47. It is thought that in such a situation an adjudicator has jurisdiction to resume the inquiry. In order for the parties to be given an

.../2

opportunity to be heard, there must be an actual resumption at which the adjudicator can rule on his/her jurisdiction. At this hearing, a CPO should base his/her arguments for a resumption on the fact that the original resumption following the Board's first finding was made without jurisdiction and any subsequent departure notice/removal order is void. CPO's may wish to make reference to the Federal Court decisions in the cases of Brannson, Bhoj and Vassant to support their position.

If a person is found to be a Convention refugee at the oral redetermination, a Minister's Permit should not be issued to the person concerned until the adjudicator has ruled on the jurisdictional issue. Should an adjudicator find that he/she has jurisdiction to resume, a CPO should be in a position to advise the adjudicator that, prior to the resumption, he/she had been advised that a Minister's Permit would immediately be authorized. An adjournment should be sought to have the Permit signed.

At this time, we are unsure of how adjudicators will rule on the jurisdictional issue. Some adjudicators may take the position that "res judicata" applies or that they cannot resume without being directed to so by a court. Please bring to our attention as soon as possible any case in which an adjudicator refuses to resume. We will then consult with our Legal Counsel as to the appropriate action to be pursued.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide <i>IE</i>	OM number - NSO n° <i>NSO IE 105</i>	Date <i>14.03.86</i>	NHQ policy file no. <i>N° de réf. de la politique à l'AC</i> <i>8300-1</i>
Title - Titre <i>Répercussions de la décision rendue dans l'affaire Singh</i>			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text <i>À incorporer au guide</i> <input type="checkbox"/> For information only <i>À titre d'information uniquement</i> <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - <i>À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)</i>
NHQ contact - Contact à l'AC <i>Formalités de l'exécution de la Loi (819-994-1887)</i>			Expiry date - Date d'expiration <i>31.03.87</i>
<i>Direction générale des Opérations</i>			

La Commission d'appel de l'immigration (CAI) procède à l'audition des cas lorsque la Cour d'appel fédérale a annulé le réexamen initial de la CAI (habituellement d'après la décision rendue dans l'affaire Singh) et ordonné qu'un nouveau réexamen soit effectué. Après l'examen des preuves produites à l'audition, la CAI confirme sa décision initiale portant que la personne n'est pas un réfugié au sens de la Convention ou infirme celle-ci. La présente note de service traite de cas où l'ordonnance de renvoi qui a été rendue contre un revendicateur ou l'avis d'interdiction de séjour qui lui a été signifié n'a pas été contesté devant la Cour fédérale.

Dans l'affaire Brannson (A-537-80), la Cour d'appel fédérale a soutenu qu'une ordonnance de renvoi doit être cassée lorsque la décision de la Commission relative au réexamen a été annulée. La Cour a également ordonné que l'enquête soit reprise en temps voulu. Il semble que la Cour d'appel fédérale ait conservé cette façon de procéder qu'elle considère comme une question de compétence (Bhoj, A-738-84 et Vassant, A-739-84). D'après les affaires Brannson, Bhoj et Vassant, où un réexamen a été annulé, il semble que l'arbitre n'avait pas, de façon rétroactive, compétence pour rendre une ordonnance de renvoi ou signifier un avis d'interdiction de séjour.

Dans l'affaire Cesar Gray (A-435-85), la Cour d'appel fédérale a jugé qu'un arbitre ne peut rouvrir une enquête pour recevoir des preuves établissant qu'il n'avait pas compétence pour reprendre une enquête. Par ailleurs, lorsqu'un arbitre reprend une enquête, sans en avoir reçu l'ordre d'un tribunal, parce que la première ordonnance a été rendue sans qu'il ait compétence à cette fin, il agit contrairement à la pratique admise.

Lorsqu'un agent d'immigration supérieur (AIS) reçoit une décision de la CAI à la suite de la tenue d'un nouveau réexamen ordonné par la Cour fédérale, il doit faire reprendre l'enquête en application des dispositions du L46 ou du L47. On est d'avis que, dans un tel cas, un arbitre a la compétence voulue pour reprendre l'enquête. Afin de donner aux parties la possibilité de se faire entendre, il faut que l'enquête soit effectivement reprise pour que l'arbitre puisse se prononcer sur sa compétence. A cette audition, les arguments de l'agent chargé de présenter le cas (ACPC) relatifs à

la reprise de l'enquête doivent se fonder sur le fait que la reprise initiale de l'enquête à la suite de la première décision de la Commission a été décidée sans que celle-ci ait compétence en la matière, et tout avis d'interdiction de séjour ou toute ordonnance de renvoi ultérieurs sont nuls. Pour étayer leur position, les ACPC peuvent souhaiter faire mention des décisions de la Cour fédérale dans les affaires Brannson, Bhoj et Vassant.

Si le statut de réfugié au sens de la Convention est reconnu à la personne en cause au réexamen oral, un permis du Ministre ne doit pas lui être délivré avant que l'arbitre se soit prononcé sur la question de la compétence. Si un arbitre estime qu'il a compétence pour reprendre l'enquête, l'ACPC doit être en mesure de l'informer que, avant la reprise de l'enquête, il a été averti que la délivrance d'un permis du Ministre serait immédiatement autorisée. Il faut demander un ajournement pour faire signer le permis.

Pour l'instant, nous ne sommes pas certains de la façon dont les arbitres trancheront la question de la compétence. Certains arbitres soutiendront peut-être que la règle de la "chose jugée" s'applique ou qu'ils ne peuvent reprendre l'enquête sans en avoir reçu l'ordre d'un tribunal. Veuillez nous signaler dès que possible tout cas où l'arbitre refuse de reprendre l'enquête. Nous consulterons alors notre conseiller juridique quant à la ligne de conduite à adopter.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide ID	OM number - NSO n° ID 13	Date 2/4/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/IMM 1228
Title - Titre RETURNING RESIDENT PERMIT - IMM 1228			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text A incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only A titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - A ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Chief, Program Guidelines Division (819-994-0070)			Expiry date - Date d'expiration when noted
Coordination & Liaison, P&PM			

The trial project dealing with the IMM 1228 Returning Resident Permit, as reflected in OM ID 12, has ended. Until further notice, Copy 2 of the (07-84) and (6-85) editions of the IMM 1228 will continue to be sent to Program Data at NHQ as part of the IMM 1118 document submission system outlined in chapter ID 10.

Also until further notice it is no longer necessary to lift and return to NHQ holder's copy 1 of these versions of the Permit when residents re-enter Canada.

Until the review of the trial projected is concluded, therefore, all versions of the Permit will be treated as per chapter IS 11 with the only difference being the submission to NHQ of a "Program Data" copy.

Although we will continue to require 3 photographs, as specified in the latest (4-85) edition of the IMM 1227 permit application, in anticipation of a continued requirement at NHQ following the review, it is NOT necessary to include a photograph on the Program Data copy - again until further notice.

The cooperation of offices in Canada and abroad in this one-year project was appreciated.





OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide ID	OM number — NSO n° ID 13	Date 2/4/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 302-2/IMM 1228
Title — Titre PERMIS DE RETOUR POUR RÉSIDENT PERMANENT - IMM 1228)			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Chef, Division des instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration lecture faite
Coordination et Liaison, P&GP			

Le projet d'essai concernant l'IMM 1228 (Permis de retour pour résident permanent), comme il a été annoncé dans la NSO ID 12, est terminé. Jusqu'à nouvel ordre, on continuera d'envoyer la feuille 2 des versions (07-84) et (06-85) de l'IMM 1228 aux Données du programme à l'AC avec l'IMM 1118 comme il est indiqué au chapitre ID 10.

Par ailleurs, jusqu'à avis contraire, il n'est plus nécessaire de détacher et d'envoyer à l'AC la feuille du titulaire (feuille I) de ces versions de l'IMM 1228 lorsque les résidents rentrent au Canada.

Par conséquent, jusqu'à ce que l'analyse des résultats du projet d'essai soit terminée, toutes les versions du Permis seront traitées comme il est indiqué au chapitre IS 11, la seule différence étant l'envoi à l'AC d'une feuille destinée aux Données du programme. Nous continuerons d'exiger trois photos, comme il est précisé dans la dernière version (04-85) de l'IMM 1227 (Demande de permis de retour pour résident permanent), puisque nous prévoyons que l'AC maintiendra cette exigence une fois l'analyse des résultats terminée, mais il n'est pas nécessaire de joindre une photo à la feuille destinée aux Données du programme, encore une fois jusqu'à nouvel ordre.

Nous remercions les bureaux au Canada et à l'étranger de la collaboration qu'ils ont apportée à ce projet d'un an.



OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IS	OM number - NSO n° OM IS 279	Date 22/4/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC
Title - Titre CLOSING OF POSTS/REDUCTION IN OPERATIONS			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Chief, Program Guidelines Division (819-994-0070)			Expiry date - Date d'expiration When noted
Planning and Program Management			

CLEVELAND, OHIO, U.S.A.

The Canadian Consulate General, while it remains in operation for consular activities, no longer issues Canadian visitor visas except in emergency situations, and then only on instructions from Detroit.

STRASBOURG, FRANCE

The Canadian Consulate General in Strasbourg was closed effective March 31, 1986 and all IMM program forms, visas and manuals have been transferred to Paris.

KUWAIT, KUWAIT

The Immigration Section in Kuwait will close effective June 13, 1986. All of its present area of responsibility will be transferred to Cairo, Egypt. Until June 13, active immigrant files will be processed in Kuwait and then sent to Cairo for retention of files, etc. Effective April 1, 1986, all new immigrant applications and sponsorship undertakings are to be sent to Cairo for processing.

After June 13, 1986 the embassy in Kuwait will be responsible only for dealing with applications for visitor (tourist) visas or for student authorizations as per paragraph 1 of Appendix A to chapter IA 5.

REMINDERS - OTHER CLOSURES/CHANGES

Although previous advice on the following closures/changes/openings has been distributed, they are repeated here as reminders to all CICs and posts:

ABU DHABI, UNITED ARAB EMIRATES

The new Canadian Embassy in Abu Dhabi became operational on April 1, 1985. Insofar as immigrant processing is concerned, all cases involving the UAE will be processed by Cairo (see "Kuwait" above). The Embassy in Abu Dhabi processes only applications for visitor (tourist) visas, and the odd student authorization, as per paragraph 1 of Appendix A to chapter IA 5.

BEIRUT, LEBANON

This post was closed in August, 1984 and the Immigration processing operation transferred temporarily to AMMAN, JORDAN. In June, 1985 the Immigration processing operation became part of the new Canadian Embassy in DAMASCUS, SYRIA, at which point the Amman, Jordan post reverted to visitor (tourist) visa processing, and the odd student authorization as per paragraph 1 of Appendix A to chapter IA 5.

BIRMINGHAM, ENGLAND

This post closed operations totally in January, 1985 at which time all forms, manuals, etc., were transferred to London.

BORDEAUX, FRANCE

This post closed operations totally in December 1984 and all visas (IMM 1346), etc., were transferred to Marseille.

GLASGOW, SCOTLAND

This post ceased to function as an Immigration processing post in August, 1985 at which time all IMM program forms, manuals, etc., were transferred to London. A Glasgow "sub-office" continues to function but is limited to providing straightforward information about the immigration program; distributing, as required, visitor applications (no IMM 1346 visas are located at this sub-office), assisting London-based Social Affairs officers during area visits, and Canadian employers recruiting prospective employees by arranging accommodation, and performing reception and secretarial duties.

NEW ORLEANS, LA., U.S.A.

This post closed operations totally in January 1985.

OUAGADOUGOU, UPPER VOLTA

This post closed operations totally in January, 1985.

RIO DE JANEIRO, BRAZIL

This post closed operations totally in January, 1985.

CANADIAN OPERATIONS

The CIC at Nelson, B.C. closed operations on February 8, 1985 and all files, etc., were transferred to the CIC at Cranbrook, B.C.

The CIC at Thompson, Manitoba ceased full operations in June, 1985 and is now covered on an itinerant basis by Brandon.

The Timmins, Ontario CIC ceased full operations in February 1984 and is currently covered on an itinerant basis by the Sudbury, CIC.

Appropriate amendments have been (or will be) made to the Directory of Offices, the World Index, appendix A to chapter IA 5 and appendix A to chapter IE 4.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual — Guide IS	OM number — NSO n° NSO IS 279	Date 22/4/86	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC
Title — Titre FERMETURE DE BUREAUX À L'ÉTRANGER - RÉDUCTION DES OPÉRATIONS			Type of OM — Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input checked="" type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) — À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact — Contact à l'AC Chef, Division des instructions sur l'immigration			Expiry date — Date d'expiration
Planification et gestion du programme (819-994-0070)			Lecture faite

CLEVELAND (OHIO - É.-U.)

Le consulat général du Canada, même s'il reste ouvert pour les activités consulaires, ne délivre plus de visa canadien de visiteur, sauf dans des situations d'urgence et seulement sur instruction du bureau de Detroit.

STRASBOURG (FRANCE)

Le consulat général du Canada à Strasbourg a fermé ses portes le 31 mars 1986, et tous les formulaires, visas et guides relatifs au Programme d'immigration ont été envoyés à Paris.

KOWEIT (KOWEIT)

La Section de l'immigration à Koweït fermera à partir du 13 juin 1986. Tout son domaine de responsabilité actuel sera transféré au Caire (Égypte). Jusqu'au 13 juin, le dossiers actifs concernant des immigrants seront traités à Koweït, puis envoyés au Caire pour conservation, etc. À compter du 1er avril 1986, toutes les nouvelles demandes d'immigration et les nouveaux engagements de parrainage devront être envoyés au Caire aux fins de traitement.

Après le 13 juin 1986, l'ambassade à Koweït ne sera chargée que du traitement des demandes de visa de visiteur (touriste) ou de permis de séjour pour étudiant conformément au paragraphe 1 de l'appendice A du chapitre IA 5.

RAPPELS - AUTRES FERMETURES ET CHANGEMENTS

Des avis concernant les fermetures, ouvertures et changements suivants ont déjà été diffusés, mais ils sont répétés à titre de rappels à l'intention de tous les CIC et des bureaux à l'étranger:

ABU DHABI (ÉMIRATS ARABES UNIS (ÉAU))

La nouvelle ambassade du Canada à Abu Dhabi a commencé ses activités le 1er avril 1985. Pour ce qui concerne le traitement des demandes d'immigration, tous les cas se rapportant aux ÉAU seront traités par le Caire (cf. "Koweït ci-dessus"). L'ambassade à Abu Dhabi ne traite que les demandes de visas de visiteur (touriste) et, à l'occasion, de permis de séjour pour étudiant, conformément au paragraphe 1 de l'appendice A du chapitre IA 5.

BEYROUTH (LIBAN)

Ce bureau a fermé ses portes en août 1984 et le traitement des demandes d'immigration a été temporairement transféré à AMMAN (JORDANIE). Depuis juin 1985, le traitement des demandes d'immigration relève de la nouvelle ambassade du Canada à DAMAS (SYRIE), et le bureau d'Amman (Jordanie) s'occupe de nouveau de l'étude des demandes de visas de visiteur (touriste) et, à l'occasion, de permis de séjour pour étudiant, conformément au paragraphe 1 de l'appendice A du chapitre IA 5.

BIRMINGHAM (ANGLETERRE)

Ce bureau a entièrement cessé ses opérations en janvier 1985, et, à ce moment-là, tous les formulaires, guides, etc., ont été envoyés à Londres.

BORDEAUX (FRANCE)

Ce bureau a entièrement cessé ses opérations en décembre 1984, et tous les visas (IMM 1346), etc., ont été envoyés à Marseille.

GLASGOW (ÉCOSSE)

En août 1985, ce bureau a cessé de traiter les demandes d'immigration, et, à ce moment-là, tous les formulaires, guides, etc., relatifs au Programme d'immigration ont été envoyés à Londres. A Glasgow, un bureau "auxiliaire" continue d'exercer des activités limitées: donner des renseignements ordinaires sur le Programme d'immigration, distribuer, au besoin, des demandes de visa de visiteur (ce bureau n'a aucun formulaire IMM 1346, Visa de visiteur), aider les agents des Affaires sociales affectés à Londres pendant leurs visites dans la région et les employeurs canadiens qui cherchent à recruter des employés, en prenant des dispositions concernant le logement et en exécutant des fonctions d'accueil et de secrétariat.

NOUVELLE ORLÉANS (LOUISIANE, É. U.)

Ce bureau a entièrement cessé ses opérations en janvier 1985.

OUAGADOUGOU (HAUTE-VOLTA)

Ce bureau a entièrement cessé ses opérations en janvier 1985.

RIO DE JANEIRO (BRÉSIL)

Ce bureau a entièrement cessé ses opérations en janvier 1985.

BUREAUX AU CANADA

Le CIC de Nelson (C.-B.) a cessé ses opérations le 8 février 1985, et tous les dossiers, etc., ont été envoyés au CIC de Cranbrook (C.-B.).

Le CIC de Thompson (Manitoba) a cessé, en juin 1985, d'offrir des services complets qui sont maintenant assurés, au moyen d'un service itinérant, par le bureau de Brandon.

Le CIC de Timmins (Ontario) a cessé, en juin 1985, d'offrir des services complets qui sont maintenant assurés, au moyen d'un service itinérant, par le CIC de Sudbury.

Les modifications voulues ont été (ou seront) apportées au Répertoire des bureaux, à l'Index du Monde, à l'appendice A du chapitre IA 5 et à l'appendice A du chapitre IE 4.

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IE	OM number - NSO n° IE 123	Date May 14, 1986	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8625-1
Title - Titre NEW PROCEDURES - REFUGEE DETERMINATION			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Raphael Girard, Director, Task Force on Refugee Determination (819-997-9177)			Expiry date - Date d'expiration March 31, 1987

1. The government's plan to introduce a new refugee determination system in 1987 has immediate implications for the way in which the EIC goes about its business. These changes are essential if the new system is to deal with claims speedily and according to Canadian judicial standards of fairness. The faster that the new refugee determination system operates, the less time a refugee is left in limbo and the smaller the incentive to non-refugees of claiming refugee status and thus delaying their removal from Canada. A faster system will be both fairer and smaller. The continued existence of a large claims backlog works against this principle and needs to be corrected in the period leading up to the implementation of the new refugee determination process.

2. The immediate effect of the government's announcement over the interim period pending introduction of the new system is to create a division between persons already in Canada who have claimed refugee status and whose claims have not yet been tested at an oral hearing before the Immigration Appeal Board and persons who will make claims after the announcement date (with limited exceptions). A precise definition of the former group is provided in Annex A. The Commission's response to each of the groups described above is tailored to the overall objective of implementing a fairer and more efficient refugee system in 1987.

3. All persons in the first group -- those already in Canada who have claimed status (Annex A) -- will be interviewed for landing by officials of the CEIC. Acceptance criteria will be based on the existence of close family ties to Canadians; on humanitarian and compassionate considerations that take into account the adverse impact on the claimant in the event of removal; and on an evaluation that focuses on the likelihood of successful establishment in Canada. The procedures by which this test will be conducted are being developed in consultation with Regions and will be communicated to you by June 15 so as to allow adequate time for staff training. Special offices to carry out the administrative review will be set up in Quebec, Ontario and British Columbia. The procedures are being designed in such a way as to create a one-step process -- cases will be reviewed and where the decisions are favourable, forms IMM 1000 will be completed immediately. Claimants who are refused will be able to pursue their claims within the present refugee determination system.

4. It is anticipated that a substantial proportion of claimants will be issued IMM 1000's under the administrative review, thereby freeing up the inquiry and examination under oath process along with the RSAC and the Appeal Board in order that they may deal more expeditiously with persons who become liable for an A20, A27 or A104 report after the twenty-first of May, and who subsequently claim refugee status. The treatment of this latter group will come under the "fast track" policy described in Annex B and Appendix B1.

- 3 -

5. Underlying the "fast-track" policy and the attempt to maximally accelerate the processing of new claims are the following principles: First, for humanitarian reasons claimants should be given a hearing as quickly as possible in order to identify genuine refugees; and second, in order to discourage further fraudulent claims, the express processing should, to the extent possible, be confined to new cases where rapid removal is possible; this will minimize the incentive to claim refugee status simply as a means of delaying expulsion from Canada. The decision to issue permits to claimants from countries to which removals have been suspended is consistent with the overall intent of allocating scarce capacity to those cases where refugee determinations will lead to either landing or removal. The processing priorities contained in Annex B are designed in such a way as to give effect to these principles. Annex C provides a draft of the letter that is to be given to persons to whom Minister's Permits are issued in accordance with Appendix B1.

6. In order to assist you in implementing the procedures described above additional temporary resources will be provided where necessary for all stages of the determination system. Regular monitoring will be conducted of both the administrative review and of the "fast-track" process. Reports will be provided bi-weekly to assist in the management of this process. An interim description of the procedures needed to facilitate this reporting is contained in Annex D.

ANNEX A

CRITERIA FOR DEFINING POPULATION ELIGIBLE FOR CONSIDERATION
UNDER THE ADMINISTRATIVE REVIEW OF THE REFUGEE CLAIM BACKLOG

1. In order to be considered under the review, the person concerned must:
 - a) have been in Canada on May 21, 1986;
 - b) on or before 21 May, 1986,
 - i) have been the subjects of reports pursuant to sections 20 or 27 of the Immigration Act, 1976,
 - ii) have been arrested pursuant to section 104 of the Immigration Act, 1976, for an inquiry, or,
 - iii) while being a visitor in Canada or a person in possession of a Permit, have been given an appointment for an examination under oath concerning a refugee claim;
 - c) in the case of persons reported pursuant to section 20 or 27 of the Immigration Act, 1976, or arrested pursuant to section 104 of the Act, have indicated, prior to 21 June, 1986, to an immigration officer, a senior immigration officer, or an adjudicator, their intention to claim refugee status; (and have received a written acknowledgement of their stated intention to make a claim);
 - d) have not been granted oral hearings before the Immigration Appeal Board with respect to the determination of their refugee claims; and
 - e) have not been recognized by the Minister or by the Immigration Appeal Board to be Convention refugees.
2. Where persons referred to in (c) above do not wish to have their claims dealt with under the administrative review, their case is to be dealt with under the "fast-track" procedures contained in Annex B and assigned a priority 2. It is incumbent on the Commission to advise such persons in writing of the June 21 deadline allowing them sufficient time to respond. Where inquiries have already been convoked, persons should be given an opportunity to opt for an administrative review before the inquiry proceeds. Non-respondents should be dealt with under the "fast-track" procedures.

- 5 -

ANNEX BFAST-TRACK1. Introduction

a) The "fast-track" case processing policy is an attempt to maximize outputs of the existing determination process by assigning priority in case handling and resource allocation to specific types of cases.

b) The policy will be in effect from 22 May 1986 until a new determination process is implemented on 1 April 1987.

2. Eligible Classes

The classes of persons eligible for "fast-track" processing in order of priority are:

a) Priority 1 (FTA)

Persons who become liable for an A20 or A27 report or A104 arrest after 21 May 1986 who indicate that they wish to make a claim to Convention Refugee Status, other than those persons eligible for special consideration as in Appendix B1.

b) Priority 2 (FTB)

Those persons who were eligible for the pre 21 May 1986 "backlog clearance" program but who refused to allow their case to be considered under the "backlog clearance" program.

c) Priority 3 (FTC)

Those cases considered under the backlog clearance program and rejected.

NOTE: These instructions do not supercede existing instructions relating to priority processing of detained refugee claimants. It must also be noted that those persons not in "fast-track" i.e. those who do not indicate a claim to refugee status, form a fourth or last priority in case handling.

3.

Priority Identification System

a) Cases being processed within the "fast-track" system will be accorded priority 1, 2 and 3 and will be identified as FTA, FTB and FTC respectively.

b) In all cases initiated subsequent to 21 May 1986, the new file number will be followed immediately by "(FTA)", "(FTB)" or "(FTC)" as appropriate.

- 6 -

- c) Where a file already exists on a case being processed within the "fast-track system", the file number will be amended to include the fast-track priority designation and registries will annotate their indices accordingly.
- d) All correspondence is to include the office file number followed immediately by the fast-track priority designation in brackets.
- e) This identification system requires that priority 1 (FTA) claimants must be coded case type "6"(six) in the position "03" on the Refugee Claims Tracking System's (RCTS's) documents.

4. Implementing Priorities

In implementing the policy on a day to day basis the following rules are to be followed:

- a) Resources will be assigned to case processing in the priority outlined in the eligible classes, with priority 1 as top priority.
- b) Maximum use of available resources on a day-to-day basis is more important than rigid adherence to the priorities identified above; i.e., the objective is to be as productive as possible.
- c) The time taken to conduct hearings and for communications with clients should be compressed as much as possible through advance preparation and face to face communication rather than reliance on written communication.

- 7 -

APPENDIX B1

PROCEDURES FOR REFUGEE CLAIMANTS AFTER MAY 21, 1986

1. As of May 21, 1986 and until the coming into force of the new Refugee Determination System (scheduled for April 1, 1987) the following instructions will apply to all persons who state their intention to claim refugee status and are citizens of the following countries:

Afghanistan	Albania
	Bulgaria
El Salvador	Cuba
	Czechoslovakia
Guatemala	Democratic Kampuchea (Cambodia)
Iran	Democratic People's Republic of Korea (North Korea)
Lebanon	German Democratic Republic
Sri Lanka	Laos
	People's Republic of China
	People's Republic of Kampuchea (Heng Samrin Regime)
	Romania
	USSR
	Vietnam

2. Such persons seeking admission at a port of entry will be reported pursuant to A20(1) and issued a Minister's Permit and, pursuant to R20(5)(f)(i) or (iii) (as the case may be), should be subsequently issued an employment authorization. The Minister's Permit should be made valid for an initial period of 12 months and shall be endorsed to indicate that the person(s) in question is (are) not eligible for support under the Adjustment Assistance Program. The validity of the employment authorization should coincide with the Minister's Permit.

3. Persons from the above listed countries who approach an inland office, are reportable under A27(2) and state their intention to make a claim to refugee status, will be reported and issued a Minister's Permit and, as required, an employment authorization pursuant to R20(5)(f)(i) or (iii).

4. Those who make their intention known and are not reportable under A27(2) will be informed that there are no provisions for taking an in-status claim. Visitor's status will not be extended and a Minister's Permit as well as an employment authorization issued (if applicable) if and when the person becomes reportable under A27(2).

5. The issuance of a Minister's Permit and Employment Authorization will enable the prospective refugee claimant to seek and engage in employment and maintain him/herself until such time as a claim is taken pursuant to A45(1).

6. Arrangements for medical examinations should conform to those now in place with respect to persons in the refugee claims stream.

ANNEX C

(to be reproduced locally on Commission letterhead)

NOTICE

You are, in the opinion of an immigration officer, inadmissible to Canada/in violation of the Immigration Act.

As your country of nationality is one to which it is the policy of this Commission not to deport, it has been decided not to continue immigration proceedings in your case at this time. Therefore, the attached document has been issued to you to permit you to remain in Canada for 12 months during which time there will be a review of our policy on removals to your country.

During this time, you may apply for an employment authorization at

(CIC at destination)

Persons who wish to pursue a claim to Convention Refugee Status prior to the expiry of this permit should make this known to an immigration officer or to a representative of the Refugee Status Advisory Committee.

Your situation in Canada will be reviewed prior to the expiry of your Minister's Permit.

ANNEX D

Monitoring: Special Programs

As of May 21, 1986 two additional special programs will be assigned to capture information with respect to persons defined in Annex A and Annex B.

Annex A:

1. Claimants landed following Administrative Review must be identified on IMM-1000 by means of the following special program:

	ABBREVIATION	CODE	IMMIGRATION CATEGORY
Administrative Review	ADR	104	Any

Note: Enter ABBREVIATION ADR into the three boxes reserved on the form IMM-1000 for Special Programs.

2. Claimants issued a Minister's Permit as result of the ADR must be identified on the Minister's Permit by means of the following special program:

	ABBREVIATION	CODE	IMMIGRATION CATEGORY
Administrative Review	ADR	104	Any

Note: Enter CODE 104 into the three boxes reserved on the form IMM-1263 for special programs. The same code should be used for all visitor documents that are issued (i.e. IMM-1102, IMM-1208).

Annex B:

3. Persons who are processed under the "fast-track" procedures contained in Annex B or Appendix B1 who are issued a Minister's Permit should be identified using the following special program:

	ABBREVIATION	CODE	IMMIGRATION CATEGORY
Fast-Track System	FTS	105	Any

Note: Enter CODE 105 into the three boxes reserved on form IMM-1263 for Special Programs. The same code should be used for all visitor documents that are issued (i.e. IMM-1102, IMM-1208).

OPERATIONS MEMORANDUM
NOTE DE SERVICE SUR LES OPÉRATIONS

Manual - Guide IE	OM number - NSO n° IE 123	Date 14 mai 1986 <div style="text-align: center;">AUG 1 1986 RECEIVED</div>	NHQ policy file no. N° de réf. de la politique à l'AC 8625-1
Title - Titre NOUVELLES INSTRUCTIONS - PROCESSUS DE RECONNAISSANCE DE STATUT DE REFUGIE			Type of OM - Genre de NSO <input type="checkbox"/> For eventual manual text À incorporer au guide <input type="checkbox"/> For information only À titre d'information uniquement <input checked="" type="checkbox"/> Not destined for manual text (one-time instruction only) - À ne pas incorporer au guide (directive temporaire)
NHQ contact - Contact à l'AC Raphael Girard, Directeur, Group de travail sur la reconnaissance du statut de réfugié (819-997-9177)			Expiry date - Date d'expiration 31 mars 1987

1. Le plan du gouvernement relatif à la mise en place d'un nouveau processus de reconnaissance du statut de réfugié en 1987 a des répercussions immédiates sur la façon dont fonctionne EIC. Ces modifications sont essentielles pour que le nouveau processus traite les revendications rapidement et conformément aux normes canadiennes de justice et d'équité. Plus le nouveau processus de reconnaissance du statut de réfugié sera expéditif moins long sera le délai où un réfugié demeure dans l'incertitude, et les non-réfugiés seront moins poussés à revendiquer le statut de réfugiés pour retarder ainsi leur renvoi du Canada. Un processus plus expéditif sera à la fois plus équitable et plus simple. La persistance d'un important arriéré dans l'étude des revendications va à l'encontre de ce principe, et il faut y apporter les correctifs voulus au cours de la période qui aboutira à la mise en place du nouveau processus de reconnaissance du statut de réfugié.

2. L'effet immédiat de l'annonce du gouvernement au cours de la période provisoire en attendant la mise en place du nouveau processus consiste à établir une distinction entre les personnes se trouvant déjà au Canada qui y ont revendiqué le statut de réfugié et dont la revendication n'a pas encore été examinée à une audition devant la Commission d'appel de l'immigration et les personnes qui présenteront une revendication après la date de l'annonce (à quelques exceptions près). Une définition précise du premier groupe figure à l'annexe A. La réponse de la CEIC à chacun des groupes dont il est question ci-dessus est fonction de l'objectif global concernant la mise en oeuvre, en 1987, d'un processus de reconnaissance du statut de réfugié plus équitable et plus efficace.

3. Aux fins de l'octroi du droit d'établissement, des agents de la CEIC feront subir une entrevue à toutes les personnes rentrant dans le premier groupe, c'est-à-dire celles qui se trouvent déjà au Canada et qui y ont revendiqué le statut (annexe A). Les critères d'acceptation se fonderont sur l'existence de liens familiaux étroits avec des Canadiens, sur des considérations d'ordre humanitaire et des motifs de commisération qui tiennent compte des difficultés auxquelles fera face le revendicateur et sur une évaluation qui fait ressortir la possibilité de s'établir avec du succès au Canada. Les instructions voulues sont en voie d'élaboration avec l'avis des bureaux régionaux et vous seront communiquées au plus tard le 15 juin afin de donner le temps au personnel de recevoir la formation voulue. Des bureaux spéciaux où il sera procédé à l'examen administratif seront établis au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Les instructions seront conçues de façon à établir un processus à une seule étape: les cas seront examinés et, lorsque la décision sera favorable, l'IMM 1000 sera délivré immédiatement. Les revendicateurs éconduits pourront faire en sorte que leur revendication soient étudiée dans l'actuel processus de reconnaissance du statut de réfugiés.

4. On prévoit qu'un nombre important de revendicateurs obtiendront l'IMM 1000 par suite de l'examen administratif, ce qui libérera les agents préposés aux enquêtes et aux interrogatoires sous serment, ainsi que les membres du CCSR et de la Commission d'appel de l'immigration, qui pourront ainsi traiter plus rapidement le cas des personnes pouvant faire l'objet d'un rapport aux termes du L20, L27 ou L104 après le vingt et un mai et qui pourront par la suite présenter une revendication du statut de réfugié. Le cas des personnes rentrant dans le dernier groupe sera étudié conformément à la méthode de "traitement accéléré" exposée à l'annexe B et à l'appendice B1.

- 3 -

5. La méthode de "traitement accéléré" et l'initiative visant à accélérer au maximum le traitement des nouvelles revendications reposent sur les principes suivants: d'abord, pour des raisons d'ordre humanitaire, les revendicateurs doivent avoir la possibilité de se faire entendre à une audition dès que possible afin de déterminer les réfugiés authentiques; puis, afin de dissuader d'autres personnes de présenter des revendications non fondées, le traitement expéditif devrait, dans la mesure du possible, être réservé au cas des nouveaux revendicateurs qui peuvent être renvoyés rapidement, ce qui minimisera l'incitation des personnes à revendiquer le statut de réfugié simplement pour faire retarder leur renvoi du Canada. La décision de délivrer un permis aux revendicateurs venus des pays où le renvoi a été suspendu est conforme à l'intention d'allouer très peu de ressources pour ce qui concerne les cas où la décision relative au statut de réfugié aboutira soit à l'octroi du droit d'établissement soit au renvoi. Les priorités de traitement énoncées à l'annexe B sont établies de façon à consacrer ces principes. A l'annexe C figure un projet de lettre à remettre aux personnes à qui un permis du Ministre est délivré conformément à l'appendice B1.

6. Afin de vous aider à mettre en application les instructions énoncées ci-dessus, des ressources temporaires supplémentaires seront allouées, au besoin, pour toutes les étapes du processus de reconnaissance du statut de réfugié. On procèdera à un suivi régulier tant de l'examen administratif que de la méthode de "traitement accéléré". Des rapports seront fournis tous les quinze jours pour faciliter la gestion du processus. Une définition provisoire des procédures nécessaires pour faciliter l'établissement de ces rapports figure à l'annexe D.

ANNEXE A

CRITÈRE PERMETTANT DE DÉTERMINER LES PERSONNES DONT LE CAS FAISANT
PARTIE DE L'ARRIÈRE DE REVENDICATIONS DU STATUT DE RÉFUGIÉ POURRA ÊTRE
CONSIDÉRÉ DANS LE CADRE DE L'EXAMEN ADMINISTRATIF

1. Pour que son cas puisse être considéré dans le cadre de cet examen, la personne concernée doit:

- a) s'être trouvée au Canada le 21 mai 1986;
- b) le 21 mai 1986 ou auparavant,
 - i) avoir fait l'objet de rapports aux termes des articles 20 ou 27 de la Loi sur l'immigration de 1976,
 - ii) avoir été arrêtée aux termes de l'article 104 de la Loi sur l'immigration de 1976 aux fins d'enquête, ou,
 - iii) pendant qu'elle séjournait au Canada à titre de visiteur ou y avait été admise en vertu d'un permis, s'être vu fixer un rendez-vous en vue d'un interrogatoire sous serment à propos d'une revendication du statut de réfugié;
- c) dans le cas de personnes ayant fait l'objet d'un rapport aux termes de l'article 20 ou 27 de la Loi sur l'immigration de 1976 ou ayant été arrêtées en application de l'article 104 de cette Loi, avoir indiqué, avant le 21 juin 1986 à un agent d'immigration, à un agent d'immigration supérieur ou à un arbitre, qu'elles ont l'intention de revendiquer le statut de réfugié et avoir reçu de la CEIC un accusé de réception au sujet de cette déclaration d'intention;
- d) ne pas avoir obtenu de se faire entendre à une audition devant la Commission d'appel de l'immigration pour ce qui concerne le réexamen de leur revendication du statut de réfugié; et
- e) ne pas avoir obtenu de Ministre ni de la Commission d'appel de l'immigration le statut de réfugié au sens de la Convention.

2. Lorsque les personnes dont il est question au c) ci-dessus ne veulent pas que leurs revendications soient étudiées dans le cadre de l'examen administratif, leur cas doit être étudié selon la méthode de "traitement accéléré" exposée à l'annexe B et la priorité n° 2 leur sera accordée. Il incombe à la Commission d'informer ces personnes par écrit de la date limite du 21 juin pour leur donner suffisamment de temps pour répondre. Lorsque les personnes ont déjà été convoquées à une enquête, elles devraient avoir la possibilité de choisir l'examen administratif avant le début de l'enquête. Le cas des non-répondants devrait être étudié selon la méthode de "traitement accéléré".

ANNEXE B**TRAITEMENT ACCÉLÉRÉ****1. Introduction**

a) La méthode de "traitement accéléré" (TA) des cas vise à maximiser les résultats du processus actuel de reconnaissance du statut de réfugié en attribuant un ordre de priorité au traitement des cas et en affectant des ressources au traitement de certains genres de cas.

b) Cette méthode sera appliquée du 22 mai 1986 jusqu'à ce qu'un nouveau processus de reconnaissance soit mis en oeuvre, le 1^{er} avril 1987.

2. Catégories de personnes dont le cas peut bénéficier du "traitement accéléré"

Les catégories de personnes dont le cas peut bénéficier du "traitement accéléré" sont, dans l'ordre de priorité, les suivantes:

a) Priorité no 1 (TAA)

Les personnes susceptibles de faire l'objet d'un rapport selon le L20 ou le L27 ou d'être arrêtées en application du L104 après le 21 mai 1986 qui indiquent qu'elles souhaitent revendiquer le statut de réfugié au sens de la Convention, autres que les personnes dont le cas peut faire l'objet de l'examen spécial dont il est question à l'appendice B1.

b) Priorité no 2 (TAB)

Les personnes dont le cas pouvait être étudié dans le cadre du programme d'élimination de l'arriéré d'avant le 21 mai 1986, qui ont refusé que leur cas soit traité de cette façon.

c) Priorité no 3 (TAC)

Les personnes dont le cas a été étudié dans le cadre du programme d'élimination de l'arriéré et la revendication rejetée.

NOTA: Ces instructions ne priment pas les instructions actuelles qui se rapportent au traitement des revendications présentées par des personnes détenues, lequel est effectué en priorité. Il faut également souligner que le cas de personnes qui ne font pas l'objet du "traitement accéléré", c.-à-d. le cas de ceux qui n'indiquent pas qu'ils ont l'intention de revendiquer le statut de réfugié, est étudié en quatrième ou dernière priorité.

ANNEXE B cont...

3. Système d'identification des priorités

- a) Les cas étudiés selon la méthode de "traitement accéléré" se verront accorder la priorité no 1, no 2, ou no 3 et seront identifiés en tant que TAA, TAB et TAC respectivement.
- b) Dans tous les cas où les formalités seront entamées après le 21 mai 1986, le numéro du nouveau dossier sera immédiatement suivi de "TAA", "TAB" ou "TAC", comme il conviendra.
- c) Lorsque, au sujet d'un cas faisant l'objet du "traitement accéléré", il existe déjà un dossier, le numéro de ce dossier sera modifié de façon à inclure la désignation de la priorité relative au traitement accéléré, et les services de classement modifieront leurs répertoires en conséquence.
- d) Dans toutes les lettres, il faudra indiquer le numéro du dossier du bureau, immédiatement suivi, entre parenthèse, de la priorité du traitement accéléré.
- e) Ce system d'identification exige que les revendicateurs de priorité no. 1 (TAA) soient codés en tant que CAS type "6"(six) dans la position "03" sur les documents du système de suivi des revendications du statut de réfugié.

4. Mise en oeuvre du système de priorités

- a) Afin d'appliquer la méthode en question dans l'exécution des tâches quotidiennes, il faudra suivre les règles suivantes:
- b) Les ressources seront affectées au traitement des cas selon l'ordre des priorités énumérées à propos des catégories de personnes dont le cas peut bénéficier du "traitement accéléré", la priorité no 1 étant la plus élevée.
- c) Il est plus important, chaque jour, d'utiliser au maximum les ressources disponibles que de respecter strictement les priorités déterminées ci-dessus, c.-à-d., il faut viser à une productivité maximale.
- d) Le temps passé à tenir des auditions ou à communiquer avec les clients devrait être réduit autant que possible grâce à une préparation préliminaire et à des communications en personne plutôt que par correspondance.

APPENDICE B1

PROCÉDURES CONCERNANT LES REVENDICATEURS DU STATUT DE RÉFUGIÉ
APRÈS LE 21 MAI 1986

1. A compter du 21 mai 1986 et jusqu'à la mise en place du nouveau processus de reconnaissance du statut de réfugié (prévue pour le 1^{er} avril 1987), les dispositions suivantes s'appliqueront à toutes les personnes qui indiquent avoir l'intention de revendiquer le statut de réfugié et qui sont ressortissants des pays suivants:

Afghanistan	Albanie
	Bulgarie
Salvador	Cuba
	Tchécoslovaquie
Guatemala	République démocratique du Kampuchéa (Cambodge)
Iran	République démocratique populaire de Corée (Corée du Nord)
Liban	République démocratique d'Allemagne
Sri-Lanka	Laos
	République populaire de Chine
	République populaire du Kampuchéa (régime Heng Samrin)
	Roumanie
	U.R.S.S.
	Viet-Nam

2. Les personnes cherchant à obtenir l'admission à un point d'entrée feront l'objet d'un rapport en vertu de L20(1) et un permis du Ministre leur sera délivré; par la suite, en vertu du R20(5)(f)(i) ou (iii) (selon le cas), elles devraient obtenir un permis de travail. Le permis du Ministre devrait être valide pour une période initiale de 12 mois et il devrait porter une mention spéciale indiquant que la(les) personne(s) en question n'est (ne sont) pas admissible(s) au Programme d'aide à l'adaptation. La période de validité du permis de travail devrait coïncider avec celle du permis du Ministre.

1'APPENDICE B1 cont

3. Les personnes originaires des pays figurant dans la liste ci-dessus qui se mettent en rapport avec un bureau au Canada, qui peuvent être signaler dans un rapport en vertu du L27(2) et qui indiquent leur intention de revendiquer le statut de réfugié feront l'objet d'un rapport et un permis du Ministre leur sera délivré; elles obtiendront aussi, s'il y a lieu, un permis de travail en vertu du R20(5)(f)(i) ou (iii).
4. Les personnes qui indiquent leur intention de revendiquer le statut de réfugié et qui ne sont pas susceptibles de faire l'objet d'un rapport en vertu du L27(2) seront informées que la Loi ne prévoit pas la présentation d'une revendication par une personne en situation administrative régulière. Le statut de visiteur ne sera pas prorogé et un permis du Ministre ainsi qu'un permis de travail seront délivrés à ces personnes (s'il y a lieu) lorsqu'un rapport en vertu du L27 pourra être établi dans leur cas.
5. L'obtention d'un permis du Ministre et d'un permis de travail permettra au revendicateur éventuel du statut de réfugié de chercher et de prendre un emploi et de subvenir à ses besoins jusqu'à ce qu'une décision soit rendue au sujet de sa revendication, conformément au L45(1).
6. Les dispositions prises aux fins des examens médicaux devraient être conformes à celles actuellement en place concernant les personnes dont le cas est examiné suivant le processus de reconnaissance du statut de réfugié.

ANNEXE C

(à reproduire localement sur papier à en-tête de la Commission)

AVIS

De l'avis d'un agent d'immigration, vous n'êtes pas admissible au Canada/vous avez enfreint la Loi sur l'immigration.

Comme le pays dont vous êtes citoyen est l'un de ceux vers lesquels la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada ne renvoie pas de personnes, il a été décidé de ne pas poursuivre, à ce moment-ci, les procédures d'immigrations dans votre cas. Ainsi, le document ci-joint vous a été délivré pour vous permettre de demeurer au Canada pendant douze mois au cours desquels aura lieu un réexamen de la politique concernant les renvois dans votre pays.

Pendant cette période, vous pouvez présenter une demande de permis d'emploi à _____.

(CIC au point de destination)

Les personnes qui voudraient présenter une revendication du statut de réfugié au sens de la Convention avant l'expiration de ce permis, devront l'indiquer à un agent d'immigration ou à un représentant du Comité consultatif du statut de réfugié.

Votre situation au Canada sera examinée de nouveau avant la date d'expiration du permis du Ministre qui vous a été délivré.

ANNEXE D

Suivi: Programmes spéciaux

A compter du 21 mai 1986, deux programmes spéciaux supplémentaires seront mis en place pour recueillir les renseignements concernant les personnes définies dans les annexes A et B.

Annexe A

1. Dans le cas des revendicateurs du statut de réfugié qui obtiennent le droit d'établissement par suite de l'examen administratif, une mention correspondante au programme spécial suivant sera portée sur l'IMM 1000.

	ABRÉVIATION	CODE	CATÉGORIE D'IMMIGRANTS
Examen administratif	ADR	104	Selon le cas

Nota: Inscrire l'ABRÉVIATION EXA dans les trois intervalles de la case réservée au programme spécial sur le formulaire IMM 1000.

2. Dans le cas des revendicateurs du statut de réfugié qui obtiennent un permis du Ministre par suite de l'examen administratif, une mention correspondante au programme spécial suivant sera portée sur l'IMM 1263.

	ABRÉVIATION	CODE	CATÉGORIE D'IMMIGRANTS
Examen administratif	ADR	104	Selon le cas

Nota: Inscrire le CODE 104 dans les trois intervalles de la case réservée au programme spécial sur le formulaire IMM 1263. Le même code devrait figurer sur tous les documents de visiteurs qui sont délivrés (c.-à-d. IMM 1102 et IMM 1208).

Annexe B

3. Les personnes dont la revendication est étudiée par la méthode de "traitement accéléré" exposée à l'annexe B ou l'appendice B1 à qui un permis du Ministre a été délivré devraient être identifiées par une mention correspondant au programme spécial suivant:

	ABRÉVIATION	CODE	CATÉGORIE D'IMMIGRANTS
Traitement accéléré	FTS	105	Selon le cas

Nota: Inscrire le CODE 105 dans les trois intervalles de la case réservée au programme spécial sur l'IMM 1263. Le même code devrait figurer sur tous les documents de visiteur qui sont délivrés (c.-à-d. IMM 1102 et IMM 1208).

